

# #LeggoTenerife

il giornale degli italiani

leggi la tua copia digitale su [WWW.LEGGOTENERIFE.COM](http://WWW.LEGGOTENERIFE.COM)

anno VI - numero 69 - ottobre 2018



## I profili professionali più richiesti oggi alle Canarie

Considerando che l'economia canaria si basa principalmente sul turismo, i profili professionali più richiesti oggi alle Canarie gravitano in questo settore, ma non solo. PAG.9



## Quando Greenwich rubò alle Canarie il meridiano zero

Se non fosse stato per un escamotage britannico, forse oggi non parleremmo dell'ora di Greenwich bensì dell'ora spagnola delle Canarie. PAG.42

20 ANNI DI ESPERIENZA NEL SETTORE IMMOBILIARE



METTITI NELLE MANI DI UN ESPERTO

Filippo Cristofori  
618.177.548

SCOPRICI A PAG.40



### Ristorante Pizzeria

**FORNO A LEGNA**

## Napul'è

Potrai gustare le prelibatezze della cucina napoletana

**SCOPRICI A PAG.6**

EDITORIALE GIANNI MAINELLA

## Tenerife terra di vendemmia

L'autunno è tempo di vendemmia e il vino di Tenerife potrà piacere o meno, ma Tenerife è terra di vino.

Da sempre.

O meglio, da quando i primi coloni europei, alla fine del XV secolo, piantarono le prime viti sull'isola.

E tale fu il successo economico di questa coltura che per un secolo e mezzo (cioè fino alla metà del '600) i vini di Tenerife furono esportati in grandi quantità in ogni angolo d'Europa.

Soprattutto dal versante nord dell'isola.

La dicitura "Villa y Puerto de Garachico" potrebbe lasciare interdito il visitatore che non vede installazioni portuarie in questa cittadina sulla costa nord dell'isola, ma il nome storico è perfettamente giustificato dal fatto che è da lì che partivano le navi cariche di vino verso l'Europa.

I tempi cambiano e così l'economia, e la produzione di vino come monocultura col passar dei secoli fu sostituita dalla cocciniglia, dalle banane e dai pomodori.

Ma quell'epoca d'oro ha lasciato in eredità una "cultura popolare" del vino che anche chi vive o visita le zone più turistiche dell'isola può toccare con mano appena vi si allontana. A parte i vini imbottigliati prodotti professionalmente, Tenerife è uno dei posti d'Europa dove, in percentuale, più vino si vende nei bar.

■ CONTINUA A PAG.2

### TERRAZZA DEL GUSTO GOURMET

*Chef Antonio Ciarla*

**0034 602 500 939**

Paseo Cubesa, Costa del silencio 38630 Arona, Tenerife

*Martes Cerrado*

tripadvisor

Facebook and Instagram icons.

## asesoriaafecoperera

**Commercialista fiscale, Autonomi e Aziende, contabilità generica, assistenza giuridica, consulenza del lavoro, pratiche pensionati.**

**Asesoría Afeco Perera Tenerife**  
C./Hermano Pedro Bethencourt, 2.  
C.C. Apolo, Local 73/69. Los Cristianos. Arona.  
+34 922 796 731 / +34 696 038 573  
+34 922 751 063 W: afecoperera.com  
E: asesoria@afecoperera.com

**Più di 20 anni di attività professionale.**

**afecoperera.com**

## Padilla & Asociados

**COMMERCIALISTA ITALIANO**

### ITALIA SPAGNA

**VIVI A TENERIFE MA HAI ANCORA I TUOI INTERESSI IN ITALIA? CE NE OCCUPIAMO NOI!**

Avda. de Moscú - Urb. Jardines del Duque - C.C. Aquamall local 6-A - Fañabé Costa Adeje

Web site: [www.padillayasociados.es](http://www.padillayasociados.es) - E-mail: [filippobianchi@padillayasociados.es](mailto:filippobianchi@padillayasociados.es)

Telefono: 922 715 295/602 590 945 - Fax: 922 288 788

## MONTOLEONE

**Auto sostitutiva gratuita, Elettromeccanica, Verniciatura, Meccanica generale, Impianti di condizionamento, Lavaggio, Pneumatici, Diagnosi elettronica, Pre-ITV, Certificazione gas fluorurati, specialisti IVECO**

**Dal 1978, qualità ed esperienza made in Italy**

**Tel: 922 78 36 32**  
**Mobile: 631 94 01 53**  
**tallermontoleone@gmail.com**

**Calle Olimpia, 45**  
**38630 Guargacho, Santa Cruz di Tenerife**

## PRATICHE AUTO TENERIFE

**CAMBIO TARGHE - RINNOVO PATENTI - PASSAGGI DI PROPRIETÀ**  
**VENDITA E NOLEGGIO AUTO - IMMATRICOLAZIONI - SDOGANAMENTO**  
**ASSICURAZIONI - COMMERCIALISTA - CONSULENTE DEL LAVORO IN SEDE**

**MARCO 628 45 12 74 - PIERA 648 41 19 22**

**PRATICHEAUTOTENERIFE@GMAIL.COM**  
**CALLE FINLANDIA 3 - LOS CRISTIANOS**

## 4landing

**SHIPPING SOLUTIONS AGENCY**

NIF: B 76720416

**Uff. Los Cristianos:**  
Tel: +34 665371603  
Tel: +39 3333129279  
Stefano Fenderico (dichiarante doganale)  
[commerciale@4landing.es](mailto:commerciale@4landing.es)

**Uff. Livorno:**  
Tel: +39 3664956988  
Pasquale Di Perna (Logistica)  
[diperna@4landing.es](mailto:diperna@4landing.es)

**General Enquire:** [info@4landing.es](mailto:info@4landing.es)  
**Internet:** [www.4landing.es](http://www.4landing.es)

**Logistics Partner**

**agencia CALZADILLA**

**4landingGroupage**

Devi spedire beni personali, Merce, Auto o Moto dall'Italia o resto d'Europa alle Canarie e viceversa? Hai bisogno di spedizioni refrigerate?

**Il trasporto Groupage è la soluzione per te!**

Servizio per privati e aziende e assistenza doganale. Assistenza e spedizioni da tutti i maggiori porti Cinesi e del Sud Est Asiatico.

**4landingGroupage**

## SUAREZ & ASOCIADOS

**COMMERCIALISTA FISCALE / CREAZIONE SOCIETÀ**  
**APERTURA POSIZIONE FISCALE / DOCUMENTI D' IDENTITÀ**  
**TRASFERIMENTO PENSIONI / LICENZE TURISTICHE**

**>>> Giada Di Grottole Tel.0034 642 574 179**  
**giadadigrottole@gmail.com**

## Gabetti

**PARTNER AGENCY**

**NUOVA APERTURA**

**scopri a pag. 15**

**AGENZIA TENERIFE**

## TABERNA MARINERA

## Agua y Sal

**NUOVA APERTURA**

**Av.del Emigrante n°24 - PLAYA SAN JUAN**  
**Calle Callao Hondo n°22 - PLAYA TAJAO - tel. 922 171176**



## Tenerife terra di vendemmia

segue dalla prima pagina

Ma "Vino del país" cioè vino non imbottigliato prodotto da qualche viticoltore locale, non necessariamente un viticoltore professionale. Tenerife è infatti un'isola "di terra" molto più che "di mare".

Fuori dalla zona metropolitana il mondo contadino è sopravvissuto fino a pochi decenni fa ed è sorprendentemente alto il numero di persone che, pur non essendo più contadini, continuano a produrre vino nella vigna di famiglia, sia per uso familiare che per venderlo ai bar e ai ristoranti locali.

E la vendemmia è sicuramente il momento sociale per eccellenza in cui si riuniscono famiglie ed amici.

Una delle cose che hanno segnato positivamente la storia vitivinicola di Tenerife e delle Canarie fu il fatto che la fillosera non arrivò mai nelle isole.

Infatti questo ragnetto divoratore delle radici della vite portò alla quasi completa distruzione dei vigneti europei nella seconda metà dell'800 e quindi alla perdita di un gran patrimonio di varietà viticole.

Il problema fu risolto innestando le varietà di vitigni europei sopravvissuti su radici di vite americana, così che oggi oltre il 90% delle vigne europee hanno un "piede americano" come si dice in gergo.

Nelle Canarie invece questa piaga della vite non arrivò mai e quindi i vigneti canari sono a "piede franco", cioè con le radici originarie, conservandosi così tutta la gran varietà

botanica portata sulle isole tra la fine del '500 e l'inizio del '600 dai coloni e commercianti spagnoli, portoghesi, italiani, francesi, fiamminghi ecc.

In Italia si coltivano vigne a "piede franco" solo sulle alte pendici dell'Etna, in alcune alte valli valdostane e nel Sulcis sardo.

Le varietà principali di vitigni coltivati a Tenerife sono una ventina ma, tralasciando la produzione professionale, nei vigneti a gestione familiare dominano le differenti varietà bianche e rosse di "listán" e "negramoll". E anche se una mini-globalizzazione ha ormai in parte uniformato le varie aree dell'isola, storicamente la produzione di vino rosso è tipica del versante nord dell'isola mentre quella di vini bianchi e rosati è tipica del versante sud.

Qui però siamo ad appena 28° di latitudine e quindi il clima caldo obbliga, soprattutto nel versante sud dell'isola, ad iniziare a vendemmia già ad agosto.

Uno degli oggetti associati alla vendemmia tradizionale a Tenerife sono le ceste di castagno intrecciate che venivano usate per trasportare l'uva destinata alla spremitura.

Nel mondo contadino locale avevano nomi e misure standard: la "canasta" aveva una capienza intorno ai 17-18 kg d'uva, il "cesto" il triplo.

La forma leggermente curva verso l'interno con l'apertura allargata era finalizzata al carico su cavalli e muli che potevano essere usati per il trasporto.

Però indubbiamente l'immagine storicamente più associata al mondo del vino a Tenerife e nelle altre isole è quella del torchio tradizionale canario, il "lagar", un torchio a leva orizzontale anche se oggi è stato in parte sostituito dai più pratici e moderni torchi senza leva.

Il "lagar canario" funziona facendo girare un'enorme vite impernata sulla leva in modo da abbassarla schiacciando l'uva che vi si trova sotto.

Originariamente erano costruiti in legno di pino e quando non si trovavano in cantina ma all'aperto erano protetti da un vero e proprio tetto a spiovente.

Un buon esempio può essere visto da tutti nei giardini del "Parque de la Puerta de Tierra" nel centro di Garachico, la cittadina dal cui vecchio porto partivano per l'Europa le navi cariche di vino di Tenerife.

E proprio a questa cultura popolare dell'uva e del vino appartiene il mondo dei "guachinches", una espressione ormai esageratamente inflazionata non solo tra gli stranieri presenti sull'isola ma anche tra molti canari "di città" che ormai la usano come semplice sinonimo di trattoria di cucina canaria buona ed economica.

Un guachinche invece è fondamentalmente una mescolta di vino, dove si prova e si compra il vino sfuso del posto, non in un locale commerciale ma praticamente nella casa di chi lo vende.

Ed insieme al vino si mangia qualcosa. A me, quando torno in paese dopo essere stato in qualche guachinche, di quelli veri, la gente non chiede com'era il cibo ma com'era il vino. D'altronde sulla copertina dello storico libro "La ruta de los guachinches" edito dal Centro de la Cultura Popular Canaria, non c'è la foto di una tavola imbandita ma quella di un vecchio contadino che beve un bicchiere di vino. Tenerife terra di viti e di vino quindi, che a qualcuno potrà non piacere, ma terra di vino.

Gianni Mainella  
gmainella65@yahoo.es



Il "lagar", il torchio tradizionale canario



Ceste intrecciate di castagno che venivano usate tradizionalmente per il trasporto dell'uva vendemmata

Uva "negramoll"

## Il Gastronomo porta a Tenerife la cucina tradizionale napoletana



La dieta mediterranea è stata stimata come una delle migliori del mondo, in quanto a gusto e salute, e la cucina tradizionale napoletana ne è l'emblema. Pronta a soddisfare anche i palati più esigenti, grazie alla sua semplicità, è fatta di ingredienti genuini e, in qualche caso, del tutto unici. Lo staff de "Il Gastronomo" vanta un'esperienza ventennale nel soddisfare i palati più raffinati, rivisitando piatti tipici della tradizione culinaria italiana conosciuta e rinomata in tutto il mondo. Lo **Chef Francesco**, dopo i successi ottenuti in Italia, sbarca a Tenerife con l'energia, la voglia e la passione di chi è deciso a lasciare un'impronta significativa in una delle perle dell'Atlantico. "Il Gastronomo" offre ai suoi ospiti

tutta l'accoglienza Made in Italy: ogni specialità, servita con il sorriso, rende l'esperienza culinaria magica e speciale.

Il menù si compone di diversi primi piatti e di una pregiata selezione di carni ma non mancano le sorprese dello **Chef Francesco** che eccelle in creatività con l'unico scopo di soddisfare le esigenze ed i gusti di tutti i clienti, perché, citando un aforisma di Virginia Woolf che ha fatto suo: "Non si può pensare bene, amare bene, dormire bene se non si ha mangiato bene".

**Il Gastronomo** vi aspetta ad Adeje, in Calle Grande 33, per soddisfare ogni vostro desiderio culinario, a pranzo e a cena... rigorosamente all'italiana!



VIENI A TROVARCI PER GUSTARE  
**LE VERE ECCELLENZE CAMPANE:**  
SCOPRI LA GENUINITÀ DEI NOSTRI PRODOTTI  
ACCOMPAGNATI DA **VINI ITALIANI E LOCALI!**

IL GASTRONOMO  
Tenerife

🕒 tutti i giorni 12:30 - 23  
mercoledì chiuso

📍 Calle Grande 33  
38670 Adeje  
Canarias

📞 +34 922 39 65 41  
ilgastronomopizzeria.it  
facebook/ilgastronomotenerife



info@tenerifewatches.com  
www.tenerifewatches.com

+34 922 456 485  
+34 683 462 411

**I YOU**  
LUXURYWATCHES

compriamo, vendiamo e commerciamo

Avenida Antonio Dominguez 9  
Local 43, El Camisón - Playa de Las Américas




AP AUDEMARS PIGUET  
OFFICINE PANERAI FIRENZE  
PATEK PHILIPPE GENEVE  
Cartier  
TAG Heuer  
OMEGA  
JAEGER-LECOULTRE  
ROLEX  
IWC SCHAFFHAUSEN  
LONGINES

## flash news

**Tenerife ospita la 5ª Fiera dell'Artigianato Tricontinentale dal 27 ottobre al 4 novembre 2018, presso il Recinto Ferial de Tenerife**

Questa fiera internazionale biennale, organizzata dal Cabildo Insular de Tenerife, mira a promuovere e diffondere l'artigianato su entrambe le sponde dell'Atlantico, facendo di Tenerife un ponte interculturale tra i popoli dell'America Latina, dell'Africa e dell'Europa meridionale. L'importante presenza di artigiani di origini diverse, la grande varietà dei prodotti e delle tecniche esposte e la buona accettazione del pubblico e delle vendite hanno fatto sì che sia diventata uno degli eventi più importanti e popolari nel calendario delle fiere che si svolgono a livello regionale e significa la più grande concentrazione di artigianato straniero di tutti quelli che si tengono in Spagna. Le date di questo evento sono dal **27 ottobre al 4 novembre 2018**. Sarà situato nella sala polifunzionale del Centro Fieristico di Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, con una superficie di 12.000 m². I visitatori potranno visitare la fiera nei seguenti orari:  
**Lunedì e mercoledì dalle 16:00 alle 21:00. Resto dei giorni, dalle 11:00 alle 21:00 ore.**

## flash news

**L'Ayuntamiento di San Miguel de Abona ha annunciato il suo Saborea San Miguel de Abona 2018**

Un progetto di tapas, vino e gastronomia in diverse sedi in tutto il municipio **tra il 13 ottobre e il 10 novembre**. Il progetto annuale è gestito dal consiglio comunale con le imprese locali come un evento promozionale poliedrico, che aiuta il turismo, l'occupazione e lo sviluppo commerciale della zona. In tutto il comune di San Miguel saranno presenti numerosi ristoranti, caffè, bar e tascas, e l'amministrazione si augura che sia di nuovo apprezzato sia dai residenti che dai turisti e che contribuisca a promuovere la qualità e la professionalità del settore gastronomico della zona. Il programma completo sarà presentato a tempo debito, dopo che le imprese che desiderano partecipare si saranno registrate presso la giunta comunale.

## flash news

**Feboda 2018 si terrà dal 5 al 7 ottobre al Recinto Ferial di Santa Cruz**

una fiera che metterà in mostra tutto ciò che riguarda i matrimoni e le celebrazioni. Si tratta ormai di un noto evento annuale che riunisce più di un centinaio di aziende che espongono i loro prodotti e servizi, e come sempre con queste fiere ci saranno associati ulteriori concorsi, mostre e attività per i visitatori. Per i celebranti di matrimonio a Tenerife, o anche per coloro che stanno pensando di sposarsi qui, questo è un evento importante.

## Italia Nostra a Tenerife?

**Mariarita Signorini, appena nominata Presidente di Italia Nostra, la più antica Associazione di tutela del Patrimonio storico artistico e naturale italiano (fondata nel 1955), era a Tenerife, proprio il giorno dopo aver ricevuto questo prestigioso incarico.**



Un viaggio di lavoro programmato da tempo, per il restauro di un importante dipinto della metà del 1600 proveniente da una collezione privata. Ha così colto l'occasione per salutare e presentarsi a diversi membri della numerosa comunità italiana, con l'augurio di trovare dei volontari, anche qui a Tenerife, per fondare un presidio di Italia Nostra. Infatti ha detto "gli italiani che vivono qui o che ci soggiornano per lunghi periodi spesso guardano al nostro Paese con un po' di nostalgia e vorrebbero magari essere attivi per la tutela del nostro immenso e talvolta trascurato patrimonio artistico e architettonico. Adesso fanno viaggi in Italia da turisti e apprezzano meglio ciò che avevano sotto gli occhi, ma che non avevano tempo o modo di gustare appieno, perché oppressi dagli adempimenti e dalle pratiche burocratiche o dalla quotidiana vita lavorativa". Così si sta costituendo un piccolo gruppo di nuovi soci che magari crescerà al suo ritorno a Tenerife nel prossimo inverno, dato che dovrà tornare per

finire il restauro iniziato. Di seguito diamo una breve presentazione della sua carriera. Mariarita Signorini, è cremonese ma vive a Firenze, dove svolge la professione di restauratrice di Beni culturali per le Soprintendenze della Toscana e della Lombardia. Ha scritto saggi per libri, riviste d'arte e cataloghi di mostre. Nel 2017 ha pubblicato un libro sul suo recupero del Caravaggio di Cremona (sponsorizzato da Giuseppe Giambra). Dal 2006 è stata Consigliere nazionale e membro di Giunta fino al 2015, quando poi ha ricoperto il ruolo di Presidente del Consiglio Regionale della Toscana. È promotrice di battaglie che esulano dai confini cittadini e regionali, data l'importanza che il paesaggio toscano e i suoi beni culturali rivestono a livello mondiale. La neo eletta Presidente ha detto: "Sono onorata di essere stata eletta alla guida della più autorevole Associazione di tutela del patrimonio culturale e paesaggistico italiano e spero di riuscire a coinvolgere le giovani generazioni a farsi parte attiva nella difesa dell'identità culturale del nostro paese, aderendo alle nostre campagne di sensibilizzazione".

**INSCRIBA SU EMPRESA**  
TEL: 628 035 678

**Amo las islas Canarias .es**

**SUZUKI**  
Centros Odontológicos BoccaBell

**JOTACAR**  
**Karting CLUB TENERIFE**  
**Fornedoro Manu y Ma**  
**LOCALATINO**

**EL PORTAL DE TENERIFE**  
**Dingo pet shop**  
**Water Sports TENERIFE**  
**TO SUPERMERCADO**  
**Grand Hotel Callao**  
COSTA ADEJE TENERIFE



**TENERIFE**

C/ Barranquillo n° 2, piso 1, pt. 1  
Edificio Reverón - Los Cristianos  
38650 Arona  
(junto a la Iglesia)

## ABOGADA CIVITA MASONE

*Despacho Jurídico***& ASOCIADOS**

Milano · Roma · London

Tel. 638 671 758 Fax 922 751 640  
civita.masone@gmail.com



## Accordo globale trasparenza tributaria

**Avv. CIVITA MASONE**

L'accordo Multilaterale tra Autorità competenti dello scambio AUTOMATICO di informazioni di Conti Finanziari, fu sottoscritto nel 2014 da 51 paesi nel

mondo, finalizzato al raggiungimento della trasparenza finanziaria; con lo scopo di sradicare il prosperare dei Paradisi Fiscali, e conforme a quanto disposto nell'Accordo Multilaterale di Assistenza Amministrativa mutua in MATERIA FISCALE sottoscritto a Strasburgo nel 1988. In sintonia con l'articolo 28 dell'Accordo Multilaterale questo sarà di applicazione e quindi entrerà in vigore a partire dal 2017 in alcuni paesi e nel 2018 in altri, ciononostante lo stesso articolo n. 28 prevede una anticipazione di questo termine ove vi fos-

se accordo tra gli stati in questo senso mediante la firma di una dichiarazione unilaterale. Tra gli stati interessati all'anticipazione dell'applicazione di questo accordo per la Trasparenza Tributaria Globale, troviamo anche la Spagna, che si è impegnata ad iniziare lo scambio di informazione tributaria AUTOMATICA nel mese di settembre 2017, con riferimento all'informazione fiscale relativa all'anno tributario 2016. L'accordo ha per oggetto promuovere la cooperazione internazionale in materia tributaria mediante lo scambio di informa-

zione relativa alle imposte dirette e che possono essere di interesse per la determinazione, liquidazione, recupero, incasso ed esecuzione di reclamazioni tributarie o investigazioni o giudizi dei casi in materia tributaria e quindi:

- A) Imposte sui redditi
- B) Imposte sul patrimonio
- C) Imposte Successioni e Donazioni

Il principio generale di questa Obbligazione da parte dell'autorità competente è il "REQUERIMIENTO" di un paese all'altro, ovviamente con la modalità e requisiti previsti nell'accordo e nel rispetto delle norme di confidenzialità e protezione dei

dati; e tale richiesta come evidenziato nel articolo 5 comma 4 dell'Accordo, riguarda anche le informazioni in possesso di banche o altre istituzioni finanziarie, ed anche di informazioni relative alla proprietà di Società, fedecomisso, fondazioni. Anche se il presente accordo non impone alle parti contraenti l'obbligo di ottenere informazione sulle società quotate in borsa o su piani di investimento collettivo pubblico, salvo che questa informazione si possa ottenere senza occasione difficoltà sproporzionate, è comunque previsto che ogni paese adotti le normative corrispondenti per l'applicazione del presente accordo.

## Lettera al Direttore



Egregio Direttore, le scrivo per avere un consiglio su come muovermi. Io e mia figlia abbiamo una casa di proprietà nel comune di Arona, abbiamo fatto installare un sistema di allarme per i furti qualche mese fa. Quando abbiamo stipulato il contratto con il commerciale e/o tecnico della ditta Tyco, abbiamo fatto notare che

possediamo un cagnolino, Yorkshire, di taglia media, diciamo sui 5/6 chili di peso, che ovviamente ha libero accesso a tutta la casa anche in nostra assenza. Ci hanno garantito che l'impianto ha dei sensori (non so se si chiamano così) per gli animali in modo da non far scattare l'allarme se la nostra piccola Giuppy si muove per

casa in nostra assenza. Purtroppo così non è stato, chiamato il tecnico ci ha risposto di chiudere la piccola in una stanza quando uscivamo (follia). Beh adesso che io vorrei disdire il contratto visto che non ne possiamo usufruire, mi dicono dalla sede centrale che mi mancano altri 7 mesi per arrivare ai 24 mesi contrattati all'inizio. Io non trovo corretto questo comportamento, perché all'inizio avevamo anche avvisato chiaramente che avevamo una cagnolina, vista peraltro dai tecnici anche durante il montaggio dell'impianto. Che fare? Rivolgersi ad un avvocato? Grazie per la sua risposta  
(Lettera firmata)

“Rispettare il contratto non è nel contratto



Servizi fiscali e legali alle Isole Canarie

www.canarieconsulting.com

NifNie Y3359639C



Apartamento Venta Los Cristianos, Arona

REF.: 154 220.500 €  
50m² 50m² 1 1



Apartamento Venta Guargacho - Ctra General TF-652, San Miguel de Abona

REF.: 155 63.000 €  
50m² 50m² 1 1



Apartamento Venta San Isidro, Granadilla De Abona

REF.: 144 69.900 €  
50m² 50m² 1 1



Apartamento Venta San Isidro, Granadilla De Abona

REF.: 156 96.500 €  
50m² 50m² 2 2



Apartamento Venta Amarilla Golf - Amarilla Golf, San Miguel de Abona

REF.: 127 104.500 €  
55m² 55m² 1 1



Edificio Venta El Fraile, Arona

REF.: 131 85.000 €  
450m² 450m²

**INVESTIMENTI IMMOBILIARI**

Avenida Santa Cruz n° 183 - San Isidro - Edificio Ucanca Oficina 6  
Granadilla de Abona - Cap 38611 (Tenerife)

Telefono Agenzia +34 922 937 451 - Mobile: +34 603.816.906 - Fabio  
Sito Web: [www.investireatenerife.com](http://www.investireatenerife.com) - Email: [info@investireatenerife.com](mailto:info@investireatenerife.com)

**SI RICEVE SOLO SU APPUNTAMENTO**





## PROMOZIONE DI APPARTAMENTI IN VENDITA AL PALM-MAR - ALTA RENDITA - LICENZA TURISTICA

Vendita di appartamenti 2 camere, 1 bagno Terrazzo o Balcone, Garage e Cantina, ristrutturati, vista mare  
Prezzi a partire da 164.850€ Residence con piscina nel Palm-Mar. 80 unità in vendita  
RESP. COMM. RICHARD BRODIE. TEL: +34 633 566 112 EMAIL: richard@lagunasur.es




**GRANADILLA**  
VILLETTA 2 PIANI  
SALONE CUCINA  
PATIO BAGNO, 3 CAMERE  
TERRAZZO VISTA MARE  
**€ 90.000,00**



**LOS ABRIGOS**  
3 CAMERE  
SALONE CUCINA  
RISTRUTTURATO  
BALCONE  
100 METRI DAL MARE  
**€ 135.000,00**



**EL MEDANO**  
GRANDE APPARTAMENTO  
A POCHI PASSI DAL MARE MOLTO CENTRALE  
3 CAMERE, BAGNO, AMPIO SALONE  
CUCINA SEPARATA, BALCONE  
**€ 159.000,00**



**COSTA DEL SILENCIO**  
CHAYOFITA  
COMPLETAMENTE RISTRUTTURATO  
2 CAMERE, SALONE CUCINA  
TERRAZZO  
**€ 138.000,00**



**LOS CRISTIANOS - OASIS MANGO**  
APPARTAMENTI TURISTICI  
RENDITA MENSILE GARANTITA  
RISTRUTTURAZIONE INCLUSA  
NEL PREZZO  
ULTIME UNITÀ  
**€ 165.000,00**



**PARQUE LA REINA**  
BELLISSIMO APPARTAMENTO  
RISTRUTTURATO  
3 CAMERE  
SALONE CUCINA  
TERRAZZO VISTA MARE  
**€ 185.000,00**



**COSTA DEL SILENCIO**  
MONOLOCALE  
COMPLETAMENTE  
ARREDATO E RISTRUTTURATO  
COMPLESSO CON PISCINA  
**€ 84.000,00**



**TORVISCAS**  
BALCON DEL ATLANTICO  
1 CAMERA, SALONE CUCINA  
TERRAZZO GRANDE  
RISTRUTTURATO  
OTTIMA RENDITA  
**€ 145.000,00**



**PALM-MAR**  
COMPLESSO MOCAN  
APPARTAMENTO  
1 CAMERA  
RISTRUTTURATO E ARREDATO  
**€ 143.000,00**



**LOS CRISTIANOS**  
SUMMERLAND  
MERAVIGLIOSO MONOLOCALE  
RISTRUTTURATO  
TERRAZZO  
**€ 119.000,00**



**ADEJE MADROÑAL**  
MERAVIGLIOSA VILLA  
CON PISCINA PRIVATA  
4 CAMERE, SALONE. CUCINA  
3 BAGNI, GIARDINO  
GARAGE  
**€ 650.000,00**

SE VUOI VENDERE CASA AL MASSIMO PREZZO CON AFFIDABILITA' E CON LA MINIMA COMMISSIONE CHIAMAMI 642039564

# LAGUNASUR

INMOBILIARIA CANARIA

PASEO MARIA AMALIA FRIAS - LOS CRISTIANOS - TENERIFE - [WWW.LAGUNASUR.ES](http://WWW.LAGUNASUR.ES)

*Giovanna Passaro*

RESP. COMM. GIOVANNA PASSARO  
Tel. +34 642 039 564  
[giovanna@lagunasur.es](mailto:giovanna@lagunasur.es)





# Le pessime abitudini degli hotel che hanno a che fare con il cibo

## Escamotage inaccettabili che minano la salute dei turisti

ILARIA VITALI

**Sono in molti a sostenere che l'introduzione della formula all-inclusive nei pacchetti vacanze, abbia di fatto generato pessime abitudini soprattutto in relazione al cibo che viene messo a disposizione dei turisti.**

Nella classifica delle abitudini più consolidate e più comuni, al primo posto c'è quella relativa alla preparazione della colazione, a partire dall'immancabile succo di arancia. Insomma, un po' di sincerità: quante volte è capitato, a colazione, di bere un intruglio che dell'arancia aveva solo il colore?

Quello che dovrebbe essere un succo di pure arance del Mediterraneo o delle Canarie, molto spesso, soprattutto ad agosto quando le strutture sono full, è in realtà una miscela di acqua fredda e polvere di ocra importata dalla Cina, insaporita con aroma all'arancia. Questo ovviamente non accade nelle grandi strutture a 4 o 5 stelle, dove l'arancia spremuta è un must, soprattutto se i clienti sono provenienti dal nord Europa, i quali non transigono sui dettagli. Accompagnato al succo o pseudo tale, generalmente viene presentato un fastoso buffet la cui analisi, in verità, lascia un po' a desiderare. Quello che viene propinato

come prosciutto serrano, è tacchino o meglio un impasto a base di carne di tacchino. Anche in questo caso la precisazione è d'obbligo, la qualità del cibo dipende sempre dal management dell'hotel che si trova ad applicare criteri finanziari (basati sul risparmio) ad un settore, quello del turismo, che per l'importanza che riveste per l'economia non meriterebbe tali escamotage. Riguardo alle gigantesche pepite di pollo, le cui dimensioni sorprendenti dovrebbero far riflettere, è forse bene non saperne l'origine. E il presunto utilizzo di cibo mascherato coesiste con un'altra delle pessime abitudini in vigore, quella degli orari. Negli hotel la cena viene servita a partire dalle 19.30, procrastinando evidentemente l'orario di inizio delle pulizie del personale addetto, al quale non viene concesso il turno notturno. Vi siete mai sentiti osservati a tavola dai camerieri che appaiono molto desiderosi di sprecchiare e di lascia-



re il posto ad altri turisti? La seconda delle pessime abitudini riguarda la frutta, metri e metri di colorate banane, pesche, albicocche e anguria che in realtà è congelata, ricongelata e congelata di nuovo quando rimane sul tavolo del buffet. Stesso discorso è per i prodotti lattiero caseari, che insieme alla frutta entrano ed escono dai frigoriferi più volte alla settimana. La questione della gestione e della riduzione degli sprechi è spesso carente, così come lo è una solida rete di monitoraggio da parte della sanità pubblica. Al terzo posto si piazzano i famigerati croissant, i primi a sparire sulle tavole del buffet e quindi rimpiazzati da scorte di prodotti industriali a basso costo scongelati e riscaldati. Infine il pomodoro: vi sie-

te mai chiesti perché spesso lo trovate tagliato già a fette? Molti cattivi albergatori, assolutamente disinteressati alla salute dei propri clienti, utilizzano e riutilizzano le fette di pomodoro, così che una volta inserito in piatti di pesce, se avanzato ricompare a guarnire altri piatti. Questo comportamento, per la sanità pubblica, è proibito. Le pessime abitudini sono ovviamente sconosciute ai buoni alberghi, che alle Canarie in realtà rappresentano la maggioranza e che si dotano di strumenti adeguati per la conservazione dei cibi, di programmi di rifornimento cambusa attenti alla qualità e alla sicurezza e soprattutto di buon senso nel gestire quello che è un patrimonio di elevato valore, il benessere del turista.

FORNO  
A LEGNA

Napul'é



### Ristorante - Pizzeria

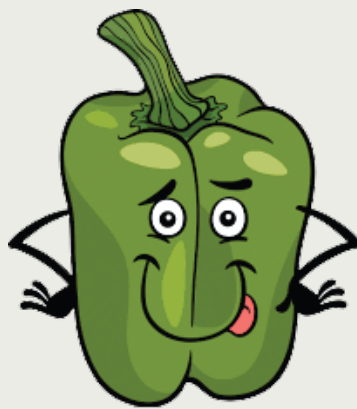


**Potrai gustare le prelibatezze della cucina napoletana**

Carretera General TF 657 n°16  
**LA CAMELLA** - Tel.922.44.93.56



## Impariamo a fare una ricca confettura di peperoni verdi



CRISTINA MARIUCCI

### INGREDIENTI:

- 4/5 peperoni verdi
- 150 gr. Zucchero semolato
- 2/3 peperoncini freschi (secondo il gusto)

### PREPARAZIONE:

Pulire i peperoni togliendo semi e torsolo e tagliarli a cubettini (vedi foto)

Porli in una ciotola con l'aggiunta dei peperoncini (anch'essi puliti) e lo zucchero, mescolare e coprire con carta trasparente. Lasciare in frigo x 24 ore.



Tritare il composto ottenuto con frullatore ad immersione fino a renderlo una purea, porre su fuoco alto fino a che l'acqua di vegetazione sarà assorbita. Inserire in barattoli di vetro precedentemente sterilizzati e capovolgere per creare il sottovuoto fino a raffreddamento. Per gli amanti dei formaggi è un ottimo accompagnamento. Buon appetito







## Mixitaly

news & note dal Paese più bello del mondo

PAOLO GATTO

### Arriva dall'Italia il primo gelato alla bava di lumaca



È italiano il primo gelato alla bava di lumaca, un sorbetto salutare e nutriente realizzato dal maestro gelatiere Alessandro Racca della Carpigiani Gelato University in collaborazione con "La Regina del Bosco", azienda di allevamento di lumache con sede in provincia di Brescia. Le proprietà della bava delle chiocchie sono molto utili per i disturbi dell'apparato digerente e nell'ambito dell'oncologia infantile per far assumere sostanze nutritive ai piccoli pazienti. La bava è entrata da qualche tempo anche nella cosmesi e nella farmacologia grazie alle sue qualità di idratazione della pelle e di cicatrizzazione delle ferite. Il gelato alla bava di lumaca amplia l'offerta del gelato italiano che da sempre ha fatturati molto interessanti. Nel 2017, secondo l'annuale bilancio dell'Istituto del Gelato Italiano (Igi), la produzione complessiva di gelati è stata pari a 213.125 tonnellate per un valore di 2.063,9 milioni di euro. Il gelato alla bava di lumaca è destinato ad un target di consumatori ancora sconosciuto e sinora completamente trascurato e ignorato.

### Ancora una volta W la dieta mediterranea!



Riduce del 25% il rischio di morte negli over 65. Ancora una volta una ricerca scientifica conferma i vantaggi della dieta mediterranea. Dallo studio pubblicato da British Journal of Nutrition ed effettuato su un campione di over 65 dall'Istituto Neurologico Mediterraneo Neuromed I.R.C.C.S. emerge che l'uso abituale di legumi, cereali, verdura, olio di oliva, pesce, frutta, poca carne e latticini accompagnati da un moderato consumo di vino durante i pasti riduce del 25% il rischio di morte nei casi di tumori e di patologie cardiovascolari e cerebrovascolari. Il campione di over 65 utilizzato dalla ricerca ha riguardato 5 mila pazienti italiani e 7 mila pazienti di vari Paesi del mondo. Da tempo si conoscono i vantaggi della dieta mediterranea e i suoi effetti benefici sulla riduzione del rischio di morte nella popolazione in generale. La ricerca dell'Istituto Neurologico Mediterraneo Neuromed ha il merito di aver puntato la lente d'ingrandimento sugli over 65 individuando le percentuali di benefici della dieta mediterranea nei confronti degli anziani.

### Italiani: pigri e campioni europei di "irrealità"



Italia al top in due recenti classifiche condotte a livello mondiale. Uno studio dell'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS), pubbli-

cato sulla rivista The Lancet Global Health e condotto in 168 Paesi su un campione totale di 1,9 milioni persone, riguarda l'insufficiente attività fisica degli italiani che espone pericolosamente adolescenti e giovani adulti a malattie croniche come diabete o tumori e alle patologie cardiovascolari e cerebrovascolari. La ricerca dell'OMS ci colloca al sesto posto in Europa e al diciannovesimo nel mondo tra le popolazioni più pigre. Facciamo, insomma, scarsa attività fisica. In particolare, il 46,2% delle donne italiane sono risultate inattive o poco attive contro il 36,2% degli uomini. Ancora più negativo è il bilancio dell'altra ricerca condotta, come ogni anno a livello mondiale, dalla IPSOS Mori sull'erronea percezione della realtà nei vari Paesi.

Tra tutti i popoli oggetto della ricerca, su dati che si riferiscono all'anno 2017, il popolo italiano risulta dodicesimo.

Se invece si considera solo l'Europa, siamo purtroppo primi. È infatti emerso che gli italiani residenti in Italia hanno la massima distorsione della realtà e conoscono molto meno di ogni altro popolo europeo quello che effettivamente accade nel proprio Paese. Su un campione di 11 mila intervistati, i quesiti riguardavano statistiche comuni relative a problematiche diffusamente sentite e attuali.

In Italia, ad esempio, si sono poste domande sulla percezione del numero degli omicidi che nell'anno di riferimento sono scesi del 39%. Per il 49% degli intervistati il numero degli omicidi sarebbe aumentato, per il 35% sarebbe rimasto invariato, per l'8% sarebbe diminuito. Altre domande hanno riguardato anche la percezione dell'immigrazione. Il risultato dell'indagine IPSOS non è affatto lusinghiero. C'è da chiedersi come mai un popolo, che ha accumulato tanto prestigio nella Storia e nel mondo intero ed ancora dissemi-na ovunque tanti

## LE RICETTE

di Silvia Aliprandi

### RATATOUILLE FRUTTARIANA

FRUTTARISMOCARPOTECNIA.BLOGSPOT.IT



#### Ingredienti per due porzioni:

- 3 zucchine (ca. 600gr.)
- 1 melanzana (ca. 400/450gr.)
- mezzo peperone giallo (ca. 120gr. al netto di semi e scarti)
- mezzo peperone rosso (ca. 120gr. al netto di semi e scarti)
- 200gr. pomodori ben maturi tipo ciliegini o San Marzano
- olio evo denoccolato q.b.
- sale marino integrale q.b.

#### PREPARAZIONE:

Tagliate la melanzana a cubetti di ca. 2cm. di lato. Tagliate le zucchine prima longitudinalmente a metà e poi ogni metà di nuovo in due parti quindi trasversalmente in rondelle larghe ca. 1,5cm. Private i peperoni da semi e parti bianche fino ad ottenere la quantità indicata e tagliate le falde i quadratini di ca. 2cm. di lato. Tagliate i pomodori a pezzetti o se si tratta dei ciliegini a metà/

in quarti. Scaldate un'ampia padella antiaderente e metteteci a cuocere separatamente la melanzana, le zucchine e i peperoni. Ci vorranno ca. 10min. per la melanzana, 5min. per le zucchine, 10min. per i peperoni, di cui 5min. scoperto e 5min. coperto.

Durante la cottura rigirate spesso i frutti per evitare che brucino e alla fine di ogni singola cottura salate (ca. 2gr. di sale per ogni frutto). Quando avrete cotto i tre frutti separatamente riuniteli nella padella, mischiateli e fateli cuocere insieme coperti per ca. 5min. Versateli quindi in una ciotola e unite i pomodori tagliati, amalgamate e aggiustate di sale. Versate in una pirofila da forno e infornate in forno già caldo a 200° per 10min. Sfornate, ultimate con un giro d'olio e servite.

talenti, sia talmente ignorante, nel senso più letterale del termine, cioè "ignora" ciò che accade nel proprio Paese fino al punto di conquistarsi il podio in Europa in tale ignoranza. La domanda va girata ai responsabili delle programmazioni RAI e MEDIASET, ed anche agli altri media e a tutti coloro che, avendone la possibilità, anzi il potere, diffondono per vari motivi notizie incomplete o non veritiere accompagnate da pau-

re, approssimazione culturale, ignoranza, propaganda, odio, pregiudizi e rancori di ogni genere. Tutto un pastone di dati forniti alla rinfusa, che finisce in superficiale fraseggio per falsi problemi o fasulli ragionamenti da propagare nel potente megafono dei social in cui, a ripeterla con Jean Cocteau, la stupidità si è purtroppo "messa a pensare". Con danni enormi per tutti: per gli stupidi e per quelli che non lo sono.



"L'ITALIANO MINIMARKET" offre la miglior qualità,  
al miglior prezzo con prodotti in esclusiva sul territorio.  
Presenti a Tenerife da oltre dieci anni.

**DIRETTAMENTE DALL'ITALIA...  
TUTTE LE SETTIMANE NUOVI PRODOTTI!**

**L'Italiano  
Minimarket**

#### PRODOTTI TIPICI ITALIANI

Orari: lunedì - sabato 08.30 / 20.30  
Siamo aperti nei giorni festivi escluse le domeniche  
C/ Tinerfe El Grande, 25 - Adeje (frente entrada Ufficio Postale)  
Tel.: +34 922 781 335 - <http://www.minimarket-litaliano.es>

... CONTINUAMO  
IN ADEJE  
**PROSSIMAMENTE  
NUOVA  
APERTURA**

**L'Italiano  
Minimarket**

**LOS CRISTIANOS**

E MOLTI ALTRI ...  
TUTTI MADE IN ITALY!



## Un piano per la creazione di 50.000 posti di lavoro nel turismo



ILARIA VITALI

**La AMTC, la Asociación de Municipios Turísticos de Canarias, ha segnalato in un rapporto redatto recentemente, che è basilare convincere i datori di lavoro che una società che si fonda sul turismo debba avere posti di lavoro di qualità.**

L'occupazione nel primo semestre dell'anno e le previsioni dei proprietari degli hotel, che prospettano un calo di turisti nelle Canarie a breve, hanno lanciato un'allerta nel comparto circa la possibile rottura di un trend di crescita che dura ormai da 5 anni. La maggior parte degli esperti concorda sul fatto

che gli anni '80 hanno segnato un cambiamento e che oggi si è di fronte ad una nuova era nel settore del turismo, per la quale occorre essere preparati. Una delle voci più critiche è proprio quella della AMTC che denuncia l'inerzia tipica del vecchio modello turistico, distante dalle reali richieste del mercato ed ancorata a successi che ormai sono superati. La svolta, precisa la AMTC, coglierà tutti impreparati, specialmente quelli che non hanno optato di rinnovare le proprie offerte. Quale sarà quindi l'impatto sul mercato del lavoro del rallentamento del principale motore economico delle Canarie? Il Segretario di Comunicación de Sindicalistas de Base Manuel Finas, ha affermato con determinazione a nome dell'associazione che rappresenta, che non saranno tollerati i datori di lavoro che utilizze-

ranno la perdita dei turisti per giustificare l'abbassamento dei salari. Ha quindi ricordato che gli imprenditori per almeno due anni hanno raddoppiato i profitti e ora non devono che adeguare le offerte per rimanere competitivi sul mercato, ovviamente non a discapito dei propri lavoratori. Il segretario generale del sindacato, Salvador Vinas, ha riconosciuto che esiste una palpabile preoccupazione da parte degli imprenditori, che avrebbero già cominciato a paventare soluzioni come il congelamento dei posti di lavoro o addirittura i licenziamenti, tutte soluzioni però, sottolinea Vinas, che non rientrano nella logica di un effettivo cambiamento nel mondo della ricettività turistica. Così facendo, ha precisato, non aiuterebbero certo il comparto ad adeguarsi a nuove richieste e nuove

metodologie operative. Secondo la relazione della AMTC presentata lo scorso mese a Adeje, i dipendenti del settore turistico delle Canarie sono gli stessi di 10 anni fa, con una sola differenza: nel 2007 le isole hanno servito 10 milioni di visitatori, vale a dire 6 in meno rispetto allo scorso anno. Questo significa che vi è stato un forte aumento della produttività dei lavoratori, senza tuttavia un corrispondente adeguamento salariale. Gli esperti affermano che è giunto il momento di intraprendere un piano per le Canarie in materia di occupazione per gli anni tra il 2019 e il 2023, che abbia come obiettivo quello di creare oltre 100.000 posti di lavoro di qualità, la metà dei quali nel turismo. In questo modo l'Arcipelago raggiungerebbe i 350.000 occupati solo nel settore trainante. Ciò che propone la AMTC

in buona sintesi è un patto sociale tra il Gobierno, i comuni, le imprese e i sindacati, e 50.000 posti di lavoro da legare ai necessari processi di modernizzazione e ristrutturazione delle strutture ricettive, oltre che ad altrettanto fondamentali nuovi segmenti di business nel settore. Le città turistiche in questo modo agirebbero su più fronti per invertire l'attuale, e superato, modello, ampliando le opportunità e rispondendo in maniera efficace alle nuove esigenze di mercato, prima tra tutte quella strutturale e quindi legata a personale qualificato e con conoscenza di più lingue. AMTC parla quindi di formazione professionale e nel contempo di adeguata retribuzione, affinché tutto l'Arcipelago possa consolidare la propria leadership di meta turistica di eccellenza, a dispetto di eventuali cali fisiologici che si prospetteranno.

## La deriva a destra della culla della solidarietà

CLAUDIA MARIA SINI

**Nata per cullarci tutti in un'utopia senza fine, la UE ha i connotati di un incubo ben riuscito.**

L'idea che l'incubo sia una destra rediviva che accende passioni grossolane e aspirazioni volgari non mi trova d'accordo. Personalmente appartengo alla cerchia di chi si è lasciato la destra e la sinistra dietro da molto tempo, non per un rifiuto radical chic ma perché semplicemente destra e sinistra, da tempo, sono uscite ognuna dalla propria pelle, come serpenti.

Stanno diventando qualcos'altro e, in questo periodo di transizione, come una ricreazione a scuola, si stanno scambiando le figurine doppie. Mi spiego. Lo spettacolo del contemporaneo è caratterizzato da valori e atteggiamenti che, dopo essersi svuotati e inariditi in un'area, stanno facendo capolino rivisti e corretti nell'altra. I binari di qualsiasi argomento sul mondo odierno portano al divario fra i forti che sono sempre meno e sempre più forti e i deboli che sono sempre di più e sempre più insofferenti.

Ed è qui che si spiega l'insorgere di tutti quei movimenti che dicono alla gente "ghe pensi mi". "Senza danze della pace, o manifestazioni per le balene nel mar del Giappone, dimmi che problema hai oggi, e vedrai che domani lo risolviamo". Quando l'attenzione al sociale è alla frutta, il veicolo per raggiungere la gente comune è sempre lo stesso. La sinistra salva banche e si disperde in concetti complicati e di difficile attuazione, governa senza mandato e compra aerei di lusso. Accusa di egoismo un popolo allo stremo

delle forze e s'impegna in campagne meritorie senza né mezzi né competenze per non trasformarle in disastri. La destra scende nei campi come la sinistra di un tempo e parla con la gente usando aggettivi, avverbi, sostantivi, presi di peso dal lessico progressista. Immane miope, almeno nella mia personale visione delle cose, ha però la lungimiranza di capire che i problemi che avvelenano il cuore della gente sono quelli molto molto vicini alla gestione del quotidiano: sbarcare il mese, comprare i libri ai figli, invecchiare senza paura, senza paura attraversare città troppo piene di disperazione che -di tutto hanno bisogno- fuorché che se ne importi dell'altra.



E' una destra "chiamata". Scolpita da una sinistra imbecille e incapace di svolgere il proprio ruolo, assente all'appello dei compiti e dei valori che si era data, firmata dalla testa ai piedi, suddivisa, un po' per DNA, in atenei di grandi intelligenze quasi completamente inutili per chi ha fame, freddo, e paura di affrontare il domani mattina.



**CARBONARA ALLA FIAMMA**  
NELLA FORMA DI **PARMIGIANO**



**PINZA ROMANA**  
72 ORE DI LIEVITAZIONE

# Maccheroni Beach

**PASTA FRESCA FATTA IN CASA AL MOMENTO**  
**SPECIALITÀ FIORENTINE E PESCE FRESCO**



**MACCHERONI BEACH**  
**El Médano**  
Calle Graciosa nº11  
Tel. (+34) 642 06 31 59







UGO MARCHIOTTO

Considerando che l'economia canaria si basa principalmente sul turismo, i profili professionali più richiesti oggi alle Canarie gravitano in questo settore, ma non solo. Così oltre ai cuochi, professionali e con conoscenza di almeno 2 lingue straniere, vi è grande richiesta di informatici, specialisti della comunica-

## I profili professionali più richiesti oggi alle Canarie

zione ed esperti di pubblicità. Secondo un rapporto di Adecco presentato recentemente, le isole Canarie sono un territorio in cui i settori legati al turismo e alla ricettività risultano carenti di profili professionali preparati. A dimostrazione di quanto esposto, è sufficiente verificare tra gli annunci di lavoro quelli costantemente attivi, a causa dei pochi candidati che realmente soddisfino i requisiti richiesti. Per i profili più ricercati, la fascia retributiva è molto ampia e si va dai 15mila euro lordi all'anno per coloro che hanno minore esperienza e non conoscono le lingue straniere, fino a 35mila euro per coloro che possono vantare un discreto know how e la padronanza di almeno 2 lingue. Delle aree turistiche che soffrono di più di questa carenza di talenti, si segnalano le isole di Lanzarote e di Fuerteventura, dove le richieste di profili rimangono diverso tempo tra gli annunci di lavoro o addirittura

vengono riformulati per riuscire a trovare il lavoratore desiderato. Lo studio di Adecco sottolinea inoltre che queste professionalità godono di una situazione di piena occupazione in tutto l'Arcipelago. In Spagna il 10% dei posti vacanti rimane tale e oltre il 20% deve essere ridefinito per arrivare a formulare un'assunzione, quando i disoccupati sono oltre 3 milioni. La carenza di figure qualificate e ben addestrate in certi ambiti, i turni proposti per certe mansioni, la padronanza delle lingue, i salari poco competitivi in alcune regioni, sono all'origine del fatto che più della metà delle imprese trovi difficoltà ad assumere. Ingegneri, personale tecnico associato allo sviluppo del settore elettromeccanico, carrellisti, operai per il settore metallurgico, per strutture ricettive e tecnici agrari, sono in assoluto i posti più difficili da ricoprire in questo momento in tutta la Spagna.

## Spagna, ogni due lavoratori un pensionato



BIBI ZANIN

Attualmente la Spagna, secondo i dati della Seguridad Social, ha due lavoratori per ogni pensionato, un rapporto di dipendenza che presenta differenze territoriali fluttuanti fino a tre lavoratori per ogni pensionato, come nella regione delle Baleari. Le Canarie, in questa analisi, presentano un rapporto di dipendenza che è il più elevato della media nazionale, con 2,66 contribuenti per ciascun pensionato, un record superato solo dalla comunità di Madrid. Alla fine di giugno in Spagna sono stati registrati 18,9 milioni di lavoratori dipendenti e 8,7 milioni di pensionati; rispetto alla metà del 2008, il numero dei lavoratori affiliati non si è ancora ristabilito e il trend di crescita del numero dei pensionati è pari al 14,5%. Il periodo peggiore è stato quello del 2013, in occasione della grande crisi, con una ripresa nel 2011, anche se ancora inferiore al massimo dei 2,5 lavoratori per ogni pensionato, rapporto degli anni 2006, 2007 e 2008. La maggior parte dei contribuenti è inquadrata nel

regime generale, con 14,4 milioni di lavoratori, mentre vi sono 3,2 milioni di lavoratori autonomi, 67.895 lavoratori nel settore marittimo e 2.229 in quello del carbone. A partire dal primo di giugno del 2018 sono state erogate pensioni a 8.733.153 persone, un numero che è aumentato di anno in anno, aggiungendo una media di 100.000 pensionati annuali dal 2007. La maggior parte riceve pensioni di vecchiaia, per un totale di 5,8 milioni di persone, seguita da quelle di reversibilità, 1,6 milioni, da invalidità permanente, 943.547, orfani, 325.016, e infine sociali, 40.409. Il tasso di crescita delle iscrizioni alla Seguridad è quasi di tre volte superiore a quello del numero delle pensioni e secondo i dati relativi al mese di giugno, sono stati aggiunti al sistema previdenziale 95.649 pensionati solo nell'ultimo anno; i nuovi lavoratori sono stati invece 711.109. Ma se si considerassero anche i disoccupati che percepiscono un sussidio, si arriverebbe a 19 milioni di contribuenti e il rapporto lavoratore pensionato sarebbe di 2,29 a 1. Quanto all'Arcipelago, secondo i dati del mese di giugno, vi sarebbero 786.978 lavoratori iscritti alla Seguridad e 295.502 beneficiari di pensioni; osservando i dati relativi alle province, il rapporto lavoratore pensionato a Las Palmas è di 2,71 a 1, mentre a Santa Cruz di Tenerife è di 2,61 a 1.



Immobiare  
**Inmocarolina 2006**

C.C. San Sebastian,  
local 14 La Caleta de Adeje  
vicinanze Sheraton Hotel

VISITATE LA NOSTRA PAGINA WEB: [WWW.INMOCAROLINA.COM](http://WWW.INMOCAROLINA.COM)  
Tel.: +34 922.717.389 / +34 629.127.573 / +34 633.710.019



### PORTOFINO RESORT

Los Cristianos stupenda villa con tre camere tre bagni, garage, piscina privata, appartamento bilocale separato, tapparelle elettriche, a/c, semi - arredata, pronta per viverci € **1.180.000**

### GOLF RESORT

Elegante duplex con due camere due bagni, cantina, posto auto, vista campo da golf € **390.000**



### Investimento SAN MIGUEL

appartamento con due camere due bagni posto auto e cantina € **105.000**



### CALLAO SALVAJE

villa moderna tre camere tre bagni, piscina privata, posto auto, vista mare ampio spazio esterno € **600.000**



### CHAYOFA

a 5 minuti da Los Cristianos complesso la finca grazioso e comodo bilocale con bella terrazza e giardino € **165.000**



### NUOVA PROMOZIONE

Complesso Los Aticos **San Eugenio Alto** VENDITA ESCLUSIVA 13 appartamenti con vista panoramica da € **310.000**



### EL PALM MAR

complesso **LAS OLAS** bellissimo appartamento con due camere due bagni posto auto e cantina, grande terrazza € **295.000**



L'agenzia immobiliare propone un'offerta di servizi integrati: compra-vendita immobili, affitti... Da 12 ANNI con professionalità si occupa della gestione di ristrutturazioni e costruzioni e che effettua sin dal 2001 con la costruzione di diversi edifici.





## D.SSA LAURA NARDI

Con il ritorno a scuola, tra le altre cose bisogna pensare anche all'arrivo dei pidocchi!!!  
Tutti i bambini tra i 3 e i 12 anni hanno avuto i tanto temuti pidocchi almeno una volta nella vita!

Questo piccolo insetto indesiderato, di appena 2 mm, si alimenta di sangue umano e vive in mezzo ai capelli dei nostri piccoli, passando da uno all'al-

## Tea Tree oil: un nemico naturale dei pidocchi

tro durante il contatto abituale tra una testa e l'altra. Il suo ciclo di vita è di circa un mese, in questo tempo passano per tre fasi: lendini, ninfa e adulto. In quest'ultima fase, le femmine producono tra quattro e otto uova al giorno. I pidocchi non saltano e nemmeno volano, ma passano da testa a testa attraverso il contatto diretto o scambiandosi berretti, spazzole, sciarpe...

L'infestazione non ha niente a che vedere con la mancanza di igiene, al contrario i pidocchi preferiscono i capelli puliti a quelli sporchi, e quelli lisci rispetto ai ricci.

Il sintomo più evidente quando siamo in loro presenza è certamente il prurito in testa, che spesso si associa a rossore del cuoio capelluto. Se il bimbo si gratta molto spesso la testa, l'ideale sarebbe verificare attra-

verso un pettinino apposito se c'è la presenza di pidocchi. Quest'ultimi sono marrone e molto piccoli e si muovono continuamente, per questo motivo è davvero difficile individuarli, ma le lendini essendo bianche e attaccate ai capelli sono certamente più facili da individuare. Se appoggiamo la testa sopra un asciugamano o sopra il lavandino, passando la lendrina (pettinino), i pidocchi cadranno e le lendini rimarranno attaccate al pettine. Molti prodotti che offre il mercato per far fronte a questo problema includono all'interno della sua formula insetticidi o altri prodotti chimici che possono irritare il cuoio capelluto e nel lungo periodo produrre tossicità.

Se vogliamo utilizzare un rimedio totalmente naturale, possiamo fare ricorso all' OLIO DI TEA TREE che ha una grande funzione antiparassitaria e antifungina. Il suo grande potere repellente fa in modo che i pidocchi stiano lontani, inoltre ha potere antisettico, molto utile in caso dei pizzichi dovuti ai "morsi" dei pidocchi nel cuoio capelluto. Il TEA TREE OIL è molto utile in quanto regola l'attività della ghiandola sebacea del cuoio capelluto, e questo aiuta a curare i capelli sia secchi che grassi o con forfora. Per utilizzarlo occorre mettere quattro o cinque gocce sul palmo della mano e aggiungere lo shampoo abituale ad ogni lavaggio, stando molto attenti al contatto con gli occhi. Inoltre sarebbe utile mettere



**Laura Nardi**  
Nutrizionista  
e Naturopata

Herbolario Enebro  
Cuidamos tu salud

- Naturopatia
- Nutrizionista
- Estetica
- Terapeuta
- Personal trainer
- Reiki
- Trattamento di ringiovanimento
- Osteopata

Av. Santa Cruz, 58 - Local 5 - **San Isidro**

E-mail: [amatilaura3@gmail.com](mailto:amatilaura3@gmail.com)

Tel. 922 392746 - Cell. 642 437 411

Seguici su Facebook: **Herbolario Enebro**

qualche goccia direttamente nelle zone dove i pidocchi si sentono più comodi, dietro la nuca e dietro le orecchie. In caso ci sia un'infestazione, oltre che trattare i capelli occorre lavare bene tutta la biancheria del letto, capelli, sciarpe, asciugamani, cuscini... lavare bene pettini, elastici... e lasciarli chiusi in una borsa di plastica per almeno due giorni ossia il tempo massimo che i pidocchi vivono fuori dal corpo.

Oltre a prevenire la presenza di pidocchi, il TEA TREE OIL ha molti altri usi benefici, tra questi possiamo elencare:

**FUNGHI:** aiuta a combattere i funghi nelle unghie e nei piedi (fare un bagno in acqua calda aggiungendo olio nell'acqua e poi mettere direttamente olio a contatto con i funghi almeno due volte al giorno).

**FERITE:** contribuisce ad evitare che le ferite si infettino ed aiuta a cicatrizzare le ferite superficiali (va applicato varie volte al giorno con un cotone).

**ACNE:** per la sua azione disinfettante, migliora i sintomi e aiuta a ridurre la infiammazione dei brufoli, (mischiare una goccia con il tonico o con acqua e utilizzarlo per pulirsi la pelle oppure mettere direttamente una goccia sopra un bastoncino e applicare sopra al brufolletto).

**INSETTI:** aiuta a mantenere lontane le zanzare e altri insetti, in caso di pizzichi aiuta ad alleviare i sintomi di prurito.

**HERPES LABIALE:** per le sue proprietà antivirali e cicatrizzanti aiuta a ridurre o bloccare l'herpes labiale, (applicare con un bastoncino direttamente sull'herpes fino a quando si secca).

**IGIENE BOCCALE:** per le sue qualità antibatteriche aiuta a combattere le infezioni boccali che affettano la bocca i denti e le gengive (mettere 3/5 gocce mischiate in un po' d'acqua e fare risciacqui giornalieri, se si aggiunge qualche goccia allo spazzolino aiuta ad eliminare la placca).

CLINICA DENTAL  
EL CAMISÓN

dei dottori Claudio e Daniele Giuffrida

[www.clinicadentalelcamison.com](http://www.clinicadentalelcamison.com)

Se anche per te la qualità è  
imprescindibile e la  
professionalità essenziale, allora  
"PARLIAMO LA STESSA LINGUA"!!!



Fissa il tuo appuntamento  
da lunedì a venerdì: 10 - 14 & 15 - 18

Tel.: +34 922 753 348 - 649 213 564

Residencial el Camisón - Avda Antonio Dominguez  
Playa de las Américas - Arona (accanto café Época)

## Età ed appetito, stress e cibo

## D.SSA LARA FAGLIONI

Appena nasciamo subito si inizia il "calvario" del cibo, alle mamme viene sempre chiesto se mangiano i loro pupetti. Poi si continua con i piccoli fino all'adolescenza, non mangiare dolci che ti si cariano i denti e diventi obeso/a, non mangiare porcherie... mangia verdure che ti fanno bene. Insomma il rapporto con il cibo è decisamente complicato! Mangiamo spesso anche se non abbiamo fame e magari digiuniamo per dimagrire. Dividendo per età l'appetito potremo ipoteticamente suddividerlo in diverse fasi:  
L'infanzia, l'abitudine alimentare dei primi anni di vita è fondamentale per la crescita ma soprattutto per le buone abitudini da adulti. Molto importante far assaggiare ai bambini tutti i cibi, per abituare il loro palato a diversi sapori, dall'amaro, al dolce (naturale) dall'aspro all'agrodolce, dal salato all'insipido. Poi arriva l'adolescenza, periodo molto delicato, soprattutto per le bambine ma non solo, la crescita sia di statura che ormonale fa aumentare l'appetito, ecco questo è il momento esatto per "istruire" i nostri ragazzini ad una buona, varia e sana alimentazione. Crescendo, con lo stile di vita adulto, università,

lavoro e magari matrimonio o convivenza e gravidanza, si è più portati (anche gli uomini) ad ingrassare, soprattutto perché si mangia irregolarmente e spesso di fretta e furia.

Da qui si inizia la grande guerra delle diete. La vita di famiglia e lavorativa provoca stress e provoca soprattutto enormi cambiamenti nelle abitudini alimentari... ci si accontenta di uno snack (terribile) anziché un semplice frutto. Dai 45 anni in su ormai si inizia a parlare di "mezza età" (!) e qui i vari cambiamenti ormonali (prima per le donne ma poi anche per gli uomini) creano spesso il patatrà!!! Allora mangiamo sano e poco, beviamo bene ma poco, camminiamo ogni giorno un pochino e possibilmente cerchiamo di non fumare. Da dopo i 65 anni l'alimentazione adeguata è proprio necessaria. Spesso la solitudine dei vedovi/e porta alla scarsa voglia di cucinare e di conseguenza ad una alimentazione scarsa di quegli elementi fondamentali per il corpo e per le ossa. L'alimentazione dovrebbe essere la nostra medicina naturale dalla nascita alla vecchiaia. Buon appetito a tutti!







**SPECIALISTI IN IMPLANTOLOGIA**  
SENZA PUNTI DI SUTURA, MINIMAMENTE INVASIVA  
E ASSISTITA DA SISTEMA COMPUTERIZZATO

**IL MIGLIOR STRUMENTO PER UNA DIAGNOSI VELOCE E PRECISA **SCANNER 3D-CBCT****

**CLÍNICA DENTAL**  
FAÑABE PLAZA

**24h SERVIZIO URGENZE**  
**(+34) 687 744 225**  
**PERSONALE ITALIANO**

**PIANO ALTO**

C.C.Fañabe Plaza | 2° piano (di fronte l'Hotel Jacaranda)  
Avenida Bruselas | Playa Fañabe | Costa Adeje | Tenerife Sud  
Tel. 922 714 225 | Fax 922 724 130 | [www.tenerife-dental.com](http://www.tenerife-dental.com)



Buongiorno e come sempre ben trovati a tutti gli amici del mensile "Leggo Tenerife" e della pagina Facebook "Italiani a Tenerife".

Eccoci arrivati al mese di ottobre con la nostra rubrica pillole di benessere. Negli ultimi due mesi (vedi "Pillole di benessere" di Agosto e Settembre), abbiamo parlato dell'elemento Legno e dei meridiani di Fegato e Vescica Biliare (F-VB) ad esso correlati. E come già spiegato per l'appunto negli ultimi due numeri, l'elemento Legno, rappresenta l'energia più spirituale, quella che si forma partendo dalla cooperazione degli altri quattro elementi (Fuoco, Terra, Metallo, Acqua) non è quindi un caso che sia l'ultimo del ciclo. Chi segue i miei articoli da un po' o ha nozioni di Medicina Tradizionale Cinese, sa che per spiegare le funzioni fisiologiche dei meridiani associati agli organi, ci sono spesso delle metafore che associano gli organi a funzioni di comando di un esercizio. Ecco il fegato quindi, divenire il generale che fa i piani e la Vescica Biliare l'ufficiale che in maniera certissima distribuisce l'energia dove e quando serve al corpo, cosicché il fegato possa realizzare i suoi piani. Possiamo considerare questi due

canali energetici quindi, come la mente (F) ed il braccio (VB).

In questo numero, andremo ad effettuare il secondo degli esercizi di stretching di questi due meridiani, quello di oggi in particolare, è un esercizio molto completo perché coinvolge ascella e torace (per seguire il meridiano di fegato) e fianco ed anca (per trattare quello di vescica biliare).

L'esercizio è triplice, si parte supini, gambe flesse al petto e braccia fuori a terra:

**A)** portare le gambe a sinistra fino a terra, braccio destro flesso con la mano poggiata al torace, piede destro a terra davanti al sinistro. Agganciare con la mano sinistra il ginocchio destro. Sostare rilassando tutto il corpo e respirare dove si sente la linea di tensione (fianco anca e zona pettorale) mentre il braccio destro va in estensione e scende verso terra. Controllare eventuali contrazioni ai muscoli interni delle cosce ed intorno alla scapola sinistra. Ritornare lentamente alla posizione centrale di gambe flesse al petto prima con una gamba, poi con l'altra. Ripetere dall'altra parte. (Figura 1)

**B)** Ripetere l'esercizio appena effettuato, ma con il braccio destro che si porta in posizione fuori alto (percorso fegato). (Figura 2)

**C)** Ripetere tutta la sequenza ma con la gamba sinistra distesa in basso e solo la gamba destra che ruota a sinistra. Tornare tanto più lentamente, quanto più tempo si è sostato. (Figura 3)

Vi ricordo, come ogni qual volta proponga degli esercizi pratici, l'importanza della respirazione che deve essere effettuata in maniera del tutto rilassata, facendo sì che il diaframma svolga la sua funzione senza incontrare nessun tipo di ostacolo, quindi con una completa discesa in inspirazione ed una completa risalita in espirazione, cercando qualora fosse possibile, di enfatizzare la fase di espirazione piuttosto che quella di inspirazione. L'esercizio andrà ripetuto contro lateralmente e quindi con la rotazione delle ginocchia a destra. Bene anche per questo mese abbiamo terminato.

Prima di darvi appuntamento al prossimo numero di Novembre 2018, ricordo a tutti i residenti sull'isola di Tenerife ed a tutti i vacanzieri, che sono a disposizione per lezioni personalizzate o in piccoli gruppi di Ginnastica Posturale e Correttiva, Yoga, Pilates, Olistic Workout®, Qi Well® e per consulenze inerenti allenamenti personalizzati ed attività motoria preventiva ed adattata.



fig.1

Per qualsiasi info potete contattarmi all'indirizzo e-mail: [lollofitness@gmail.com](mailto:lollofitness@gmail.com) oppure ai numeri +39 339 38 28 800 o +34 60 3 6 95 128 0 ancora alla pagina Facebook di Olistic Workout o Qi Well. O andando a visitare il sito internet [www.olisticworkout.it](http://www.olisticworkout.it).

Vi saluto augurandovi una buona vita e mandando un abbraccio virtuale a tutti, in particolare a coloro che fedelmente ci seguono ogni mese sulla rivista "Leggo Tenerife" e sui i canali social.

Namasté  
**Cristiano Lollo**

Dottore in Scienze motorie e Sportive  
Dottore Magistrale in attività motorie preventive ed adattate, ideatore dei format di allenamento Olistic Workout e Qi Well



fig.2



fig.3



**CLÍNICA**  
**Vida**  
CENTROS MÉDICOS

922 082 082  
[clincasvida.es](http://clincasvida.es)  
f t y

## CENTRO MÉDICO VIDA | PLAYA SAN JUAN



• Medicina di famiglia

- Ginecologia
- Urologia
- Fisioterapia
- Radiologia
- Analisi Cliniche
- Dermatologia
- Pediatria
- Gastroenterologia
- Traumatologia
- Psicologia
- Logopedia





Dott. Alessandro Longobardi



## L'eccellenza italiana al servizio della comunità

• CONVENZIONI CON ASSOCIAZIONI • SCONTO PENSIONATI

- ✓ Medicina Generale
- ✓ Laser e Luce pulsata
- ✓ Medicina estetica
- ✓ Implantologia
- ✓ Odontologia Generale
- ✓ Nutrizionista in base al metabolismo
- ✓ Ortodonzia
- ✓ Gnatologia
- ✓ Analgesia cosciente

Il Sorriso  
è un linguaggio internazionale<https://www.facebook.com/alessandro.longobardi.906>

922 88 88 44



Calle Almadra n° 7b, Cabo Blanco

clínica saber  
os cuidamosIl Dottore  
risponde

ALESSANDRO LONGOBARDI

Il disturbo affettivo  
stagionale

In questo periodo dell'anno molti pazienti lamentano spossatezza, stordimento, difficoltà di concentrazione, apatia e depressione. La risposta è: SAD = disturbo affettivo stagionale. Colpisce soprattutto bambini, anziani, persone stressate ed emotivamente più fragili.

Per chi soffre di reale depressione il cambio di stagione è un periodo particolarmente impegnativo.

Cosa succede esattamente  
nel nostro corpo?

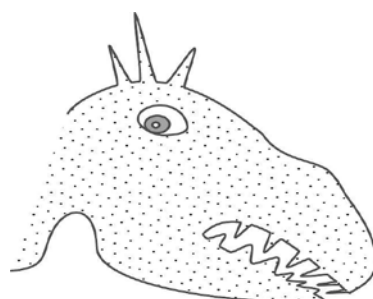
In medicina, ancor oggi non si conosce l'esatto meccanismo che scatena il fenomeno, si pensa dipenda da una alterazione del ciclo delle melatonine, ovvero, degli ormoni che ci dicono

quando dormire e quando essere attivi e determinano attività essenziali come la rigenerazione cellulare. Il cervello produce quotidianamente, come una sala regia, il flusso degli ormoni che disegnano la nostra giornata. Per questo si parla di ritmi "circadiani" (circum die). Se questo flusso subisce delle alterazioni quando il corpo deve adattarsi bruscamente a un cambio di stagione, il nostro corpo può trovarsi in "riserva" proprio come un'automobile. Non esiste un "consiglio del Dottore" in generale perché per intervenire sul calo di melatonina è necessario capire la causa, la condizione fisica del paziente, lo stile di vita. Fatto questo è sempre possibile alleviare il sintomo e aiutare ogni persona a navigare il cambio di stagione con il minor disagio possibile.

Dott. Alessandro Longobardi

## Autorità spagnole: genitori, vaccinate i figli contro il morbillo!

Il dipartimento della Sanità invita alle misure precauzionali soprattutto in caso di viaggio all'estero



REDAZIONE

Con il crescente aumento di casi di morbillo in diversi paesi europei, le autorità spagnole hanno rilasciato una dichiarazione con la quale invitano tutti i genitori a far vaccinare i propri figli, soprattutto se vi è in previsione un viaggio al di fuori del Paese. In seguito alla constatazione di casi in cui i genitori si sono rifiutati di far vaccinare i propri figli contro il morbillo, nonostante le preoccupazioni in merito espresse dalla Società Pediatrica Spagnola ad aprile, la Commissione della Sanità Pubblica della Spagna ha recentemente emesso un comunicato rivolto ai minori di 12 anni che viaggiano in Europa. Nel documento viene

evidenziato che in Spagna il triplo vaccino contro morbillo, parotite e rosolia, dovrebbe essere somministrato sistematicamente a tutti i bambini di età compresa tra i 12 mesi e i 4 anni di età e che le raccomandazioni per coloro che viaggiano a livello internazionale sono dettagliate sul sito web del Dipartimento, affinché venga rispettato il programma completo delle vaccinazioni. Lo stato attuale delle epidemie di morbillo in Spagna e in Europa non giustifica la modifica delle raccomandazioni già esistenti e nessun paese europeo ha modificato le proprie linee guida sulle vaccinazioni per quanto riguarda, nello specifico, il morbillo. La dichiarazione è stata rilasciata dopo che il Centro Europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie ha rilevato significativi aumenti di epidemie di morbillo in tutta Europa, con il più alto numero fino ad ora in Romania, 2.712 casi, in Francia, con 2.713 casi, in Grecia, 1.948 e in Italia con 805. Di tutti i casi

di morbillo registrati, 22 hanno comportato il decesso e attualmente è in corso un'epidemia in Regno Unito con 440 casi. La maggior parte dei soggetti colpiti ha un'età superiore ai 15 anni, fatto che sottolinea la necessità di vaccinare i giovani adulti che potrebbero non essere stati vaccinati secondo le linee guida europee. Secondo quanto emanato, il 95% della popolazione europea deve essere vaccinato con due dosi se il morbillo è già presente e coloro più vulnerabili devono essere monitorati per evitare severe complicazioni che possono risultare fatali. Riguardo alla Spagna, è emerso che se nel 2015 la copertura riguardava il 95% della popolazione, nel 2016 questa è scivolata al 93%, creando un allarme nelle autorità sanitarie nei riguardi di una malattia, il morbillo, potenzialmente letale e che la vaccinazione ha quasi sradicato laddove la copertura è stata molto elevata.

## Silvia Di Cintio MASSAGGIATRICE e TERAPISTA

ESEGUE TERAPIE DOMICILIARI E MI TROVATE PRESSO HERBOLARIO ENEBRO DI SAN ISIDRO

- ✓ MASSAGGIO TERAPEUTICO DECONTRATTURANTE
- ✓ MASSAGGIO SPORTIVO
- ✓ MASSAGGIO CON COPPETTE VACUUM TERAPIA
- ✓ LINFODRENAGGIO METODO VODDER
- ✓ GINNASTICA POSTURALE BACK-SCHOOL
- ✓ TECARTEAPIA E LASERTEAPIA
- ✓ KINESIOTAPING BENDAGGIO NEUROMUSCOLARE

... e molto altro  
per la Salute del Tuo Corpo

Tel. +34 632 657 949

[www.facebook.com/Massaggiatrice-Terapista-Silvia-Di-Cintio-1915525815330380](https://www.facebook.com/Massaggiatrice-Terapista-Silvia-Di-Cintio-1915525815330380)



**Eccellenza nell'Acqua, Nutrizione e Tecnologie per la Salute**



**NERO H<sub>2</sub>O**  
CANARIE

Tel. (+34) 659 00 15 27 - email: info@neroh2o.com  
Plaza 25 de julio nº4,1,A1 - 38002 S.Cruz de Tenerife

*Alimentiamo la Salute attraverso l'Acqua*



www.neroh2o.com

### Fare l'estetista è il lavoro più bello del mondo!

Pensate che il lavoro dell'estetista si riduca alla rimozione di peli, punti neri o all'applicazione di smalto dopo aver tagliato le unghie... forse, una volta! Il trend per cui ogni persona ha il diritto di sentirsi "bella", comoda e a proprio agio con l'immagine di sé si è ormai ampiamente affermato. Indipendentemente dall'età, l'estetista è oggi un consulente a 360° non solo della bellezza esteriore ma di tutto quanto ha a che fare con il benessere dei suoi clienti. Intraprendere un trattamento – che si tratti di un massaggio estetico, anticellulite, drenante, tonificante e perché no, rilassante, o di uno delle più accurate e elaborate cure di bellezza – significa prima di tutto decidere di investire su se stessi. L'estetista durante ogni singola seduta saprà consigliarvi su alimentazione, attività fisica, gesti del quotidiano, fino a indirizzarvi sulla giusta scelta dei cosmetici da preferire (o evitare) e sul loro corretto modo d'uso. Perché ogni trattamento sia il più adeguato alle esigenze del momento, siano esse un capriccio o una necessità, dovrà impiegare per intero il suo bagaglio di conoscenze, in continuo aggiornamento, la sua sapienza, sensibilità e... talvolta, tolleranza: durante ogni seduta si fortifica un legame di intimità e unicità che è un elemento essenziale per la soddisfazione del cliente. Il risultato? Non solo un ritrovato piacere di sé ma una reale relazione di fiducia con la persona che meglio di ogni altra sa prendersene cura: perché l'estetista non ha dei semplici clienti ma ha "amici": amici... per la pelle!!! E' bello rendere felici le persone.

**Anna Canepa**

## GLI AUTORI DEL NOSTRO BENESSERE SIAMO SOLO NOI Se vuoi salvare gli altri, salva prima te stesso

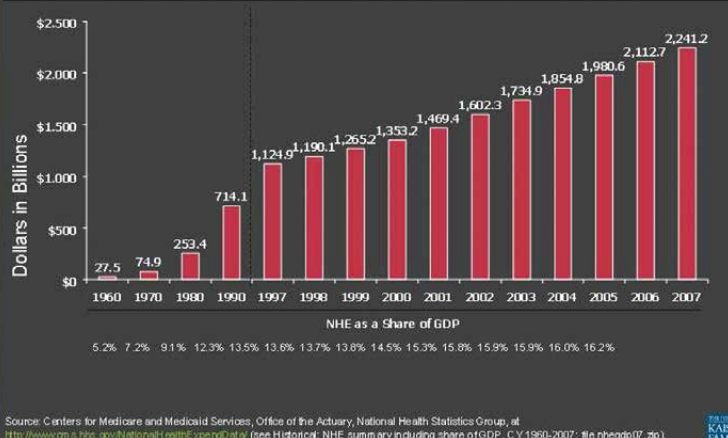
**PRIMA PARTE:  
IL DILEMMA QUOTIDIANO DEGLI ESSERI UMANI**  
Ognuno di noi ha 3 dilemmi quotidiani da affrontare, questa decisione di per sé banale in realtà rappresenta la base del nostro futuro, di quello degli altri e del pianeta stesso.

Il dilemma giornaliero è riferito:

- Alla Colazione
- Al Pranzo
- Alla Cena

La compromissione della salute comporta inevitabilmente un aumento della spesa sanitaria pubblica. Negli anni sempre di più la sanità è diventata un business. Primo per ignoranza e successivamente per interesse, vengono creati falsi dogmi e paradigmi dove i progetti di ricerca vengono costruiti intorno a questo, diventando un meccanismo ricorsivo atto a generare forti guadagni. Il potere porta inevitabilmente alla corruzione politica. Quando prevale solo l'interesse

### LA SPESA SANITARIA È AUMENTATA DI OLTRE 100 VOLTE DAL 1960 al 2011



per il profitto ed il potere, tutto passa in secondo piano, il degrado ambientale è una conseguenza. Siccome i sistemi possono essere cambiati solo da "dentro", il conoscere cosa mangiare e bere in uno stile di vita consapevole, rappresenta la sola via per riacquisire la propria libertà e decidere per la propria salute, quella degli altri e quella dell'ambiente. Di conseguenza: LA COLAZIONE, IL PRANZO E LA CENA rimangono il più grosso problema che l'essere umano deve affrontare ogni giorno. Conoscere l'alimentazione significa ridurre fortemente il rischio di ammalarsi, di conseguenza non dover prendere farmaci, non mangiare i cibi che l'industria agro alimentare ci propina per condizionarci e farci ammalare. Non assecondare il sistema fa sì che si auto estingua o si modifi-

fichi e diventi coerente alle necessità reali delle persone. Gli esseri umani saranno sani, felici ed in sintonia con l'ambiente. IL DILEMMA DELLA SPESA SANITARIA MONDIALE (vedi grafico in alto) La spesa sanitaria pro-capite è aumentata paurosamente dal 1960 ad oggi di oltre 130 volte. Il salto più sensibile lo abbiamo avuto dal 1980 al

1997. Che cosa è successo in questo ventennio?

La crescita dell'industria agro alimentare (linea viola) rappresenta un incremento costante nel tempo. La spesa sanitaria (linea gialla) si mette in crescita parallela con l'industria agro alimentare solo dopo l'anno 2000.

Se osserviamo la tendenza della curva gialla, notiamo che dal 1985 subisce un incremento di verticalità; come interpretare questo dato? E' il tempo che impiega il nostro organismo ad ammalarsi dal momento che introduciamo cibo spazzatura in varie quantità.

Nel 1980, trovare un giovane di 8 - 10 anni di età con diabete di tipo 2 era una cosa assai rara. Oggi abbiamo una percentuale elevata (15-20%) di diabete di tipo 2 in giovani dagli 8 ai 15 anni. Oramai sono le patologie del metabolismo a dominare la scena iniziando dall'adolescenza, per sfociare poi in età adulta nella malattia conclamata: cardiovascolare, neurologica, articolare, autoimmune, fino alle malattie oncologiche.

**Dott. Ivan Dus**

**per Lei e per Lui**

Segui la pagina facebook ogni settimana scopri la nuova promozione



@annacanepaesteticaprofesional

+34 603115669

**ANNA CANEPA**  
ESTÉTICA PROFESIONAL

**optiCan.es**

CONVENZIONATI CON A.P.I.C.E.

**ORARIO OTTICA**  
LUN - VEN 9.30-20.00  
SAB 9.30/13.30

CONTROLLO DELLA VISTA  
ANCHE LA DOMENICA SU APPUNTAMENTO



**2 x 289€**  
**OCCHIALI PROGRESSIVI**  
1 PER TE E L'ALTRO PER CHI VUOI

**OCCHIALI GRADUATI** **49€**  
DA LONTANO O DA VICINO

AVENIDA SANTA CRUZ, 66 LOC 20  
C.C. ATOGO 38611 SAN ISIDRO (S.C. TENERIFE)  
TEL. 822 61 54 58 - email: optican@optican.es



## Traffico alleggerito a Las Chafiras

REDAZIONE

L'area di Las Chafiras è uno dei grandi imbuto di traffico nel sud di Tenerife e a tal proposito il Cabildo ha annunciato la costruzione di una nuova rotonda e di una strada, al fine di decongestionare la zona. Un percorso alternativo, attraverso il quale potranno circolare i veicoli sia in entrata che in uscita, porterà verso la zona costiera di Granadilla, precisamente a Los Abrigos. L'istituzione insulare, che ha già completato il progetto, ha affermato che i lavori potrebbero già iniziare nel primo trimestre del 2019. Come affermato da Miguel Becerra, direttore dei Lavori Pubblici e della Mobilità, le opere relative a Las Chafiras rappresentano un lavoro di fondamentale importanza

e che andrà a completare il collegamento Las Chafiras-Oroteanda, dove si riversa tutto il traffico proveniente da Los Abrigos.

La rotatoria sarà realizzata sotto a Mercadona e la nuova strada dietro ai magazzini industriali della zona bassa del poligono, decongestionando quindi il traffico poiché coloro che da Los Abrigos si dirigeranno a sud, non dovranno necessariamente uscire a Las Chafiras, e analogamente avverrà per coloro che viaggeranno nella direzione opposta.

La strada, che arriverà fino alla rotatoria in prossimità della stazione di servizio El Gomero, completerà a sua volta la grande opera del tratto della TF1 Las Chafiras Oroteanda, che include la realizzazione di un grande anello fino allo svincolo di San



Miguel e di due rotatorie a 1,2 km di distanza verso sud. Le opere sono già state aggiudicate alla UTE Ferrovial Agroman S.A. Ten Asfaltos Excavaciones Óscar del Castillo, per un importo pari a 21.797.786 euro.

Becerra, oltre ad annunciare i lavori per alleggerire il traffico a Las Chafiras, ha puntualizzato l'impegno del Cabildo per rafforzare il trasporto pubblico e cercare di ridurre quindi l'alta percentuale di veicoli privati che circolano nella regione (3 su 4).

Chi utilizza i mezzi pubblici come le guaguas, ha precisato, non è da considerarsi inferiore a chi utilizza un'auto, bensì è da vedere come un cittadino che inquina meno, produce meno rumore e sfrutta al meglio le infrastrutture pubbliche.



## Bisogna ridurre gli aiuti UE per la pesca alle Isole Canarie

FRANCO LEONARDI

La ClientEarth, associazione di diritto ambientale con sede nel Regno Unito, è contro le sovvenzioni alla pesca perché "lo status speciale delle RUP come le Isole Canarie non dovrebbe essere un assegno in bianco perché l'UE ignori i suoi impegni internazionali". Ha quindi confermato quest'estate che intende presentare proposte alternative sull'attività di pesca sovvenzionata nelle Isole Canarie, e per l'aiuto alle nuove navi nelle regioni ultraperiferiche. L'avvocato della ClientEarth, Klaudija Cremers, spiega che la sua organizzazione ha avvertito la Commissione Europea che una cosa è che le Isole Canarie siano una regione ultraperiferica dell'UE e un'altra che gli aiuti europei alla pesca siano a maniche larghe perché "dannosi" e "potrebbero portare ad una pesca eccessiva". La ClientEarth ha avviato una consultazione pubblica sul suo piano di modifica degli orientamenti in materia di aiuti di Stato per la pesca, che autorizzerebbe il finanziamento della costruzione di pescherecci nelle RUP, come le Isole

Canarie.

ClientEarth sostiene, tuttavia, che tali aiuti UE "sono riconosciuti a livello internazionale come dannosi perché favoriscono la sovraccapacità e la pesca eccessiva, un problema crescente per un terzo degli stock ittici mondiali. Cremers dice che "siamo preoccupati che cambiare questa regola sia dannoso per la sostenibilità della pesca nelle regioni ultraperiferiche". Oltretutto "distorcendo i costi reali della pesca, gli aiuti possono far sembrare la pesca più redditizia di quanto non lo sia in realtà". "Permettere aiuti di Stato per la costruzione di pescherecci va contro gli obiettivi della politica comune della pesca per porre fine alla pesca eccessiva, danneggia gli obiettivi delle Nazioni Unite e dell'Organizzazione mondiale del commercio per eliminare le sovvenzioni dannose, e dà un cattivo esempio dell'UE ai leader politici di tutto il mondo", ha detto il portavoce e consigliere di ClientEarth. "Lo status speciale di queste regioni non deve essere un assegno in bianco che consente all'UE di ignorare i suoi impegni internazionali".

## Quad e fuoristrada fanno danni nelle zone agricole

REDAZIONE



L'Associazione degli agricoltori e allevatori delle Isole Canarie (*Asaga Canarias*) ha avvertito degli effetti negativi che stanno causando il passaggio dei quad e dei fuoristrada nelle zone agricole turistiche di Vilaflor negli ultimi mesi, una situazione che è peggiorata durante il periodo estivo data la maggiore offerta di questo tipo di escursioni di natura sportiva

o ricreativa. Gli agricoltori interessati lamentano che questo tipo di veicolo passa solitamente a una certa velocità, con una frequenza compresa tra due e tre volte al giorno, rimuovendo le pietre dal terreno e sollevando grandi quantità di polvere che formano una pellicola sulle foglie, impedendo il passaggio della luce e causando danni alle produzioni, soprattutto durante il periodo di sviluppo delle colture. Oltre al vigneto, è stata colpita anche la patata, al momento della raccolta. Di fronte a questa situazione, gli agricoltori, che riconoscono di non sapere se questi veicoli sono autorizzati a viaggiare in queste zone, chiedono un maggiore controllo sulla loro circolazione da parte

delle autorità competenti in questa zona, nonché misure correttive per prevenire questo tipo di danni, ad esempio, bagnando i sentieri. "Non ci rifiutiamo di farli passare, ma riteniamo che il loro transito dovrebbe essere controllato durante i mesi da aprile a ottobre, che è il momento in cui si sviluppano le colture. Vogliamo cercare una soluzione senza che questo sia dannoso per le aziende turistiche che sono impegnate in questa attività", dicono. Da parte sua, Asaga Canarias propone come soluzione a questo problema la creazione di uno o più circuiti specifici per svolgere questo tipo di attività, lontano dalle zone di produzione.

**TORVISCAS ALTO 690,000 €**

Ref: 5V3290- Edif. Balcon Atlantico 2  
Villa in condizioni impeccabili di 299 Mq  
con 5 Camere Jacuzzi, Piscina privata, giardino



HOFMAN ESTATE S.L.



propertyalliance  
Service comes first

WWW.ALLIANCETENERIFE.COM

**AGENZIA IMMOBILIARE  
ASTE PUBBLICHE E PRIVATE  
IMMOBILI BANCARI  
CONSULENZA LEGALE E CONTABILE**

ORARIO: LUN./VEN. 10,00 - 18,00

UFFICIO VENDITE  
CELL. 0034 631 428 908  
info@alliancetenerife.com  
C.C. SAN EUGENIO, 46A  
PLAYA DE LAS AMERICAS / ADEJE  
TEL. 0034 922 77 77 47





**Tutti i giovedì  
dalle 13 alle 15.30  
Musica dal vivo**

# Santa Barbara

MOZZARELLA  
LECHE DE VACA

CARRETERA DE FAÑABE, 5  
FAÑABE (ADEJE) - TF1 SALIDA 78  
(a lato del distributore di benzina DISA)  
TEL.: +34 665 546 331

Prodotti artigianali  
fatti a mano  
e sempre freschi!



## Previsto aumento della capacità aerea durante il prossimo inverno



ALBERTO MORONI

**Promotur Turismo de Canarias ha previsto nel prossimo inverno un aumento pari al 9,1% della capacità aerea, vale a dire 711.000 posti aggiuntivi, come riferito dal dipartimento del Turismo, Cultura e Sport del Gobierno.**

L'Assessore Isaac Castellano ha dichiarato che dopo una stagione estiva in cui la regolare capacità programmata dalle compagnie aeree si contrae di

un 2,4%, vi sono buone probabilità di una stagione invernale più che positiva.

Egli ha poi aggiunto che per il turismo internazionale si prospettano 480.000 nuovi posti, mentre per quello peninsulare l'aumento è di 230.000 posti in più; tutto questo riflette ovviamente il lavoro svolto per promuovere le Canarie e per assicurarsi che esse siano sempre fra le destinazioni più proposte dalle agenzie in fase di pianificazione.

Il mercato britannico, colpito

dalla bancarotta della Monarch nell'ottobre 2017, lentamente si sta riprendendo, come testimoniato da un aumento del 2,6% relativo al recente inverno, benché il livello di connessioni sia ancora inferiore del 6% rispetto a quello raggiunto prima dei problemi affrontati dalla compagnia aerea.

L'incertezza che circonda l'accordo sulla Brexit, ha poi affermato, caratterizzata da trattative che sembrano non avanzare, rappresenta un ulteriore ostacolo per le com-

paglie aeree, ma la vendita dei pacchetti turistici per questo inverno sarebbe già cresciuta dell'11% per le destinazioni nel Mediterraneo e del 6% per le Isole Canarie.

Nel caso del turismo tedesco, nonostante la scomparsa della compagnia Niki a dicembre 2017, numerose compagnie sono in competizione per guadagnarsi la fetta di mercato ora orfana e la programmazione punta ad un aumento del 12,6%. A questo proposito la dirigente del dipartimento del Turismo

delle Canarie Maria Mendez ha affermato che l'interesse di altre compagnie aeree a colmare il gap lasciato dopo il fallimento di Niki, ha di certo contribuito all'incremento del livello di connettività che pare ben al di sopra del precedente. Anche il turismo francese registrerà progressi significativi con un aumento del 34% dei posti offerti e, come ha precisato la Mendez, questo salto quantitativo risponde alla scommessa di Easyjet con 2 nuove rotte che collegheranno Fuerteventura a Lione e Tenerife Sur con Nizza, grazie agli appoggi ricevuti dagli incentivi del Fondo de Desarrollo de Vuelos.

Nel contempo Volotea ha stabilito nuovi collegamenti tra Marsiglia, Lanzarote e Fuerteventura e tra Bordeaux e Lanzarote, mentre Smart Wings ha aperto 7 nuove rotte per Lanzarote, Fuerteventura e Tenerife. Infine il mercato russo mostra uno straordinario aumento del 145%, con 31.000 posti in più per effetto dell'incremento dei voli settimanali di collegamento tra Tenerife Sud e Mosca con Aeroflot e dell'entrata, per la stessa rotta, della compagnia S7 Airlines, già operativa da questa estate.

RICERCHIAMO COLLABORATORI  
CON COMPROVATA ESPERIENZA

*La tua Agenzia  
italiana a Tenerife*

**Gabetti**  
PARTNER AGENCY

Avenida Barranco de las Torres n.10  
Los Olivos - Adeje - Santa Cruz de Tenerife

[www.gabetticasetenerife.it](http://www.gabetticasetenerife.it)

+34 643 657 592





FRANCESCO D'ALESSANDRO

Tranquilli, non ho niente da consigliarvi, né se l'avessi potrei farlo in questa sede, perché investire dipende da una quantità di fattori strettamente personali che non conosco: propensione al rischio, capacità o meno di perdere denaro senza vedere compromessa la propria esistenza, spese indispensabili che si prevede di dover sostenere entro un periodo di tempo "X", oppure possibilità di lasciare investite delle somme di denaro per periodi relativamente lunghi, persone a carico al cui futuro dobbiamo pensare... insomma circostanze diversissime e personali che rendono impossibile dare dei consigli, un po' come a quelli che, senza spiegare nulla di sé e delle proprie circostanze esistenziali, chiedono candidamente nei blog, senza rendersi conto dell'irragionevolezza della domanda: "Mi consigliate un luogo per trasferirmi nelle Canarie...?". Ma non divaghiamo. Dunque mi limiterò qui ad illustrare brevemente le caratteristiche dei principali strumenti finanziari disponibili nel mercato, che in ogni caso è sempre bene conoscere perché oggi le banche hanno perso la buona abitudine che avevano anni fa di remunerare i depositi dei clienti, quindi il nostro sudato denaro se ne sta lì nei conti bancari mogio mogio senza rendere un bel nulla, mentre l'inflazione anche se bassa continua a fargli perdere potere d'acquisto (degli effetti deleteri dell'inflazione ho scritto diffusamente a pag. 16 del numero di luglio, quindi se volete chiarirvi le idee leggete quell'articolo). Cominciamo da una breve illustrazione degli investimenti più classici: azioni e obbligazioni, che sono diverse non solo tecnicamente ma anche per le

# Come non lasciare il vostro denaro a languire in un conto bancario infruttifero...

Cari amici, nella rubrica economica di questo mese parleremo di investimenti

conseguenze giuridiche che possono avere. Le azioni sono quote del capitale di un'azienda, caratteristica che ha due conseguenze principali: la prima è che quando si acquista un'azione si diventa soci di un'azienda, per cui se l'azienda fallisse, essendo l'azionista uno dei suoi proprietari, saremmo coinvolti nel fallimento e perderemmo tutta la quota di capitale investito per acquistare le azioni; la seconda è che, essendo soci, se l'azienda va bene e guadagna parteciperemo ai suoi utili incassando dei "dividendi", che appunto sono le distribuzioni degli utili (di importo variabile di anno in anno, proprio perché legate ai maggiori o minori guadagni conseguiti in un determinato anno finanziario o "esercizio"). Se invece l'azienda va male e non guadagna, o addirittura perde, non solo non incasseremo nessun dividendo periodico, ma potremmo anche essere chiamati a partecipare ad "aumenti di capitale" per ripristinare il capitale sociale intaccato dalle perdite. Invece le obbligazioni non sono un investimento permanente nel capitale di un'azienda, ma solo un prestito fatto dall'investitore all'impresa, con due caratteristiche: la prima è che alla scadenza del prestito il creditore recupererà (o meglio: dovrebbe recuperare, come vedremo tra poco) il capitale prestato, e la seconda è che, come in tutti i prestiti, il debitore pagherà al creditore un interesse per l'uso temporaneo del denaro. Quest'interesse dipenderà dal tasso d'interesse prevalente in quel paese in quel periodo; la periodicità dei pagamenti (le "cedole") è concordata tra le parti, ma generalmente è semestrale o annuale. Dicevo prima che alla scadenza del prestito il credi-

tore recupererà il capitale prestato, o meglio dovrebbe recuperarlo, nel senso che se l'azienda fallisse, il creditore potrà partecipare alla sua liquidazione e alla vendita dei beni aziendali, con la speranza (col tempo e con tutte le complicazioni legali del caso...) di recuperare almeno una parte dell'investimento. Come dissi tempo fa in altro articolo, anche gli Stati emettono obbligazioni a breve, media, lunga e lunghissima scadenza, cioè chiedono denaro in prestito per finanziare la loro spesa pubblica (sembra che i soldi non gli bastino mai...!). In Italia questi titoli di Stato hanno varie caratteristiche e nomi diversi: Buoni Ordinari del Tesoro (BOT), Certificati di Credito del Tesoro (CCT), Buoni del Tesoro Poliennali (BTP)... in Spagna si chiamano Letras del Tesoro, Bonos del Estado, Obligaciones del Estado... spiegarne qui dettagliatamente le caratteristiche richiederebbe uno spazio che non posso monopolizzare, del resto sicuramente in internet si troveranno spiegazioni esaurienti di queste diverse tipologie. Questi sono i siti web del Tesoro spagnolo e italiano dove si possono trovare spiegazioni ed eventualmente sottoscrivere le loro emissioni: <http://elijo.tesoro.es>. Anche in questo caso il tasso d'interesse, pagato dallo Stato ai propri cittadini ed a quelli esteri che gli prestano i soldi per finanziare il suo debito pubblico, varia a seconda di vari fattori, tra cui il famigerato spread di cui tanto si sente parlare. Di questo spread ho scritto diffusamente a pagina 33 del numero di giugno, per cui invito chi volesse approfondire l'argomento (quanto mai necessario di questi tempi!) a leggere quell'articolo. Tuttavia per acquistare

con cognizione di causa obbligazioni e soprattutto azioni occorre una conoscenza profonda, abbastanza difficile e lunga da ottenere, della borsa, del suo funzionamento e dei meccanismi e fattori complessi che la regolano. Per noi comuni mortali, per evitare di prendere cantonate è più opportuno rivolgersi ai fondi comuni d'investimento, ossia ad organismi gestiti da professionisti che raccolgono e aggregano i capitali degli investitori e li manovrano nel mercato acquistando e vendendo titoli. Quali sono questi fondi d'investimento? Ce n'è un'infinità dei tipi più svariati: solo azionari, solo obbligazionari, misti, speculativi, prudenti, bilanciati, a seconda delle proprie caratteristiche e circostanze personali, come dicevo all'inizio... Per farsi un'idea basterà meglio cercare in internet "fondi d'investimento" (in Italia) o "fondos de inversión" (in Spagna), comprese le virgolette che ho scritto io... e leggere i prospetti informativi badando a capire bene anche le commissioni che si fanno pagare per il servizio. Oppure, sicuramente anche la vostra banca saprà dirvi qualcosa in merito, ma è sempre bene non fidarsi ciecamente di quello che vi dicono... Supponiamo però che per qualche motivo non vogliate rischiare assolutamente nulla, o non vogliate prolungare l'indisponibilità dei vostri risparmi per più di qualche mese... in questo caso molte banche, sia in Italia che in Spagna, hanno creato i cosiddetti "depositi vincolati" o "depósitos a plazos" (per trovarli basta cercarli in internet), con cui il risparmiatore si impegna a lasciare depositato in banca il suo denaro per un certo numero di mesi (generalmente 3, 6 o 12, a volte 24 o perfino 60)

in cambio di un interesse, modesto ma comunque sempre meglio di niente per recuperare almeno il potere d'acquisto eroso dall'inflazione. Per qualche motivo (forse la minore necessità di capitali per iniziative commerciali) i depósitos a plazos spagnoli offrono interessi un po' più bassi dei depositi vincolati italiani, ma vi preciso che non si può investire a proprio piacimento in entrambi i paesi, perché sia in Spagna che in Italia le banche chiedono una prova della residenza. Questo sarebbe un problema anche per investire in altri paesi europei dove evidentemente gli operatori hanno più bisogno di capitali per le loro iniziative e in cui quindi le banche offrono interessi leggermente maggiori, ma per aggirare l'ostacolo sia in Spagna che in Italia opera un portale bancario tedesco (tranquilli, parlano la vostra lingua!) che propone una serie di depositi vincolati in banche di vari paesi europei (ad esempio Polonia, Norvegia, Bulgaria, Repubblica Ceca...) a interessi un po' più alti di quelli offerti in Italia e in Spagna. Non posso farne il nome perché gli farei pubblicità e non sarebbe corretto, ma cercando in internet i depositi vincolati o i depósitos a plazos sicuramente lo troverete perché non ce ne sono altri con queste caratteristiche. Il nome è composto da sei lettere... Bene cari amici, mi auguro di esservi stato almeno un po' utile per trovare al vostro sudato denaro qualche impiego più remunerativo della semplice giacenza infruttifera in un conto bancario. Al prossimo appuntamento con la rubrica economica e... in bocca al lupo per i vostri investimenti!



## 2019: riforma del RETA?

*Il Governo ha annunciato la necessità improrogabile di modificare il Regimen General de los Trabajadores Autonomos (RETA) affinché il sistema contributivo tenga conto del reddito reale dei liberi professionisti*



AVV.ELENA OLDANI

Una necessità resa ancora più urgente dal recente aumento dell'1,4% della base contributiva minima approvato in giugno con il bilancio generale dello Stato. Il ministro del lavoro Magdalena Valerio Cordero ha incontrato le principali associazioni nazionali dei lavoratori autonomi per studiare la riforma che, se approvata, entrerà in vigore nel 2019. Il criterio in esame prevede il pagamento di una quota proporzionata al reddito netto del lavoratore, ossia una volta liquidate spese, tasse e tutte le altre voci inerenti l'attività, salvo in caso di reddito inferiore al salario inter-

professionale minimo (SMI). In attesa dell'apertura del dibattito e dell'approvazione della riforma, tutto indica la creazione di cinque scaglioni contributivi. Detti scaglioni si riferiscono alla base contributiva minima, attualmente scelta da oltre l'85% dei lavoratori autonomi. Per la base massima nessuna riforma è attualmente in discussione. Il primo scaglione è destinato a coloro il cui reddito è inferiore a 10.302 euro annui, circa 835 euro al mese. Il contributo richiesto sarà di 50 euro durante i primi due anni: se si rispetta il limite per i primi due anni, il contributo fisso di 50 euro può essere prorogato altri due anni. Se, al contrario,

tale importo viene superato si passa automaticamente allo scaglione successivo pagando 279 euro al mese. Il secondo scaglione include tutti i lavoratori autonomi che guadagnano fino a 30.000 euro l'anno che, come appena detto, pagheranno una tassa di 279 euro al mese alla SS.

La terza sezione comprende coloro il cui reddito va da 30.000 e 40.000 euro all'anno. In questo caso la commissione salirà a 357 euro al mese. La sezione successiva regola i contributi di coloro che guadagnano tra 40.000 e 60.000 euro l'anno prevedendo 417 euro mensili. Infine, i lavoratori autonomi con reddito superiore a 60.000 euro nel corso dell'anno dovranno pagare 556 euro al mese alla previdenza sociale. La proposta in esame include anche un bonus del 100% della quota versata alla Seguridad Social a copertura dell'eventuale incapacità temporanea al lavoro (baja por Incapacidad Temporal). Ciò significa che, in caso di malattia, i lavoratori non sarebbero tenuti a pagare la suddetta quota durante il periodo di fruizione della prestazione assistenziale erogata dalla SS. Il bonus però non è considerato per coloro che già godono di altri bonus.

Include inoltre il controllo più capillare dei falsi autonomi, ovvero lavoratori registrati come autonomi ma che di fatto sono dipendenti, stabilendo la registrazione dei contratti di lavoro da parte delle imprese attraverso il SEPE

(Servicio Público de Empleo Estatal). Le associazioni dei lavoratori coinvolte sostengono che la creazione di questi scaglioni contributivi sia sostanzialmente positiva. Tuttavia, sottolineano da un

lato che il 30% dei lavoratori autonomi sarà costretto a pagare di più di quello che pagano attualmente e, dall'altro, che la tariffa plana non sarà più accessibile a tutti i nuovi liberi professionisti.

**Dr. Marco Caneschi**  
Col. N 38.38.07350 Tenerife

Master in Emergency. Urgency Medicine  
(FLORENCE University ass. HARVARD University)  
Master in Helicopter Rescue

### VISITE MEDICHE A DOMICILIO

- Controllo pressione arteriosa
- Controllo glicemia
- Controllo ossigeno nel sangue
- Infusione farmaci I.M. e endovena
- Analisi delle urine
- Elettrocardiogramma
- Terapia mesoterapica per dolori muscolo scheletrici



**STUDI MEDICI:**  
Las Galletas - El Medano

**INFO +34 697 361 392**

Reperibile dal lunedì alla domenica dalle ore 9 alle 22

**Prudential & Brokers Finance**  
**Assicurazioni**



- ✓ Troviamo per voi il miglior preventivo tra più di 20 compagnie
- ✓ Consulenza assicurativa a Privati ed Aziende
- ✓ Condizioni speciali per persone in possesso di N.I.E BIANCO e VERDE
- ✓ Assicurazioni di ogni genere (Auto - Casa - Vita - Sanitaria - RC Locali - Viaggio - Affitto Turistico - Imbarcazioni - e molto altro...)
- ✓ Assicurazioni valide per ottenere il NIE VERDE

Prudential & BrokersTenerife Assicurazioni +34 602 58 98 54 abombana@prudentialandbrokers.com Sede: Los Cristianos  
Calle Finlandia 1 - Local 1





La nostra pizza "Eterna Primavera" è la vincitrice del II° posto nella categoria Pizza Classica con impasto a lievitazione 36 ore



Vieni a conoscere  
la qualità delle nostre pizze



## Sud di Tenerife, diminuisce la prostituzione in strada ma aumenta quella nei night



MARTA SIMILE

**Il programma municipale O'Cambalache, che ha favorito a luglio 2017 la nascita della Fundación Cruz Blanca ad Arona, in collaborazione con l'area dei Servizi Sociali dell'Ayuntamiento ha svolto un monitoraggio del fenomeno della prostituzione al sud di Tenerife per tutto il corso del 2017.**

Si è scoperto che il 95% delle donne che si prostituiscono è di nazionalità straniera, di età giovane, senza familiari a carico e proveniente da ambienti molto poveri. Nel corso dell'anno in oggetto, è stato evidenziato inoltre che se il fenomeno risulta diminuito sulle strade, è in forte aumento nei night e nei locali notturni, dove esiste una continua rotazione delle ragazze. Raramente quindi coloro che operano nella Fundación riescono a incontrare la stessa donna più volte e questo fattore, per l'ONG, è particolarmente preoccupante poiché rivelatore di una vera e propria tratta di esseri umani a scopo di sfruttamento sessuale. Nel rapporto annuale, i night vengono descritti come luogo ideale per la prostituzione, dove le ragazze sono sotto l'occhio vigile dei protettori e quindi poco avvicinabili dai volontari della ONG. Club, night e locali notturni in generale, avverte la Fundación Cruz Blanca, rappresentano quindi un ulteriore ostacolo per le donne che desiderano accedere ai propri diritti

fondamentali, quali l'assistenza sanitaria e altri servizi pubblici che ne consentano la loro integrazione sociale. Ma dopo la strada e i club, il terzo scenario più comune per la prostituzione è rappresentato da case e appartamenti privati, dove i rischi aumentano considerevolmente. Obiettivi del programma O'Cambalache sono favorire il recupero di queste giovani donne, principalmente provenienti dall'Est, proteggerle ove possibile e mantenere un filo diretto con forze dell'ordine e corpi di sicurezza statali. Nel corso del 2017 il programma ha contattato 778 persone, effettuato 60 uscite a frequenza settimanale e fornito informazioni su prevenzione di AIDS e altre gravi malattie trasmissibili sessualmente. Sono stati inoltre distribuiti fino a 11.000 preservativi e oltre 3.500 confezioni di lubrificanti, mentre 65 soggetti hanno accettato di sottoporsi a test clinici rapidi. Ulteriori obiettivi per contrastare il fenomeno della prostituzione sono la promozione di una adeguata integrazione sanitaria, sociale e lavorativa delle donne e la progettazione e lo sviluppo di itinerari individuali per raggiungere il pieno inserimento. Il programma è stato sviluppato in 13 locali notturni di Arona e in 5 spazi pubblici, luoghi abituali di prostituzione, ovvero avenida Barranco del Rey, avenida Arquitecto Gómez Cuesta, calle Llanos de Troya, avenida Rafael Puig Lluvina (zona de Las Verónicas) e vie adiacenti.

## Canarie, la seconda miglior regione per il sesso



La nota aziende produttrice di preservativi, la Control, ha effettuato un'indagine su tutto il territorio spagnolo sul tema del sesso, dove emerge che l'Arcipelago è la seconda miglior regione dove intrattenere relazioni, superata solo dall'Andalusia che continua a guidare la classifica per il quarto anno consecutivo



UGO MARCHIOTTO

Lo studio *Barometro Los jóvenes españoles y el sexo*, alla sua settima edizione, evidenzia inoltre che in totale il 31,2% dei giovani usa il preservativo solo occasionalmente, mentre il 68,2% lo utilizza come metodo contraccettivo per eccellenza. L'indagine condotta su uomini e donne di età compresa tra i 18 e i 35 anni di età, evidenzia anche che il 12,9% dei giovani ha utilizzato il metodo del coito interrotto come principale metodo di prevenzione di gravidanze indesiderate e che il 77,9% degli intervistati ha affermato di non conoscere assolutamente lo stato della salute sessuale dei propri partner. Il 63,6% dei giovani fa sesso una o due volte alla settimana, una frequenza dagli stessi

considerata poco soddisfacente, visto che il 77% confessa che vorrebbe avere rapporti almeno una volta ogni due o tre giorni. Tuttavia, a dimostrarsi soddisfatti della qualità delle loro relazioni sessuali è l'82,9%; riguardo al sesso il 57,5% si considera di temperamento focoso, il 34,2% divertito e il 24,2% curioso. **Ma dove e quando è preferibile fare sesso?** Secondo lo studio della Control, è emerso che per il 49,5% la notte rimane il momento preferito e per il 73,7% il letto è il luogo per eccellenza, superando il divano, che ha raccolto l'11,9% delle preferenze, e la doccia, con un 7,7% di apprezzamenti. Riguardo alle posizioni, il 67,7% sceglie quella tradizionale del missionario, il 53% quella del cane, e il 20,4% quella dell'amazzone; in merito a quest'ultima,

le donne la preferiscono per un 25,7% mentre gli uomini per un 15,1%. Coloro che si sono dichiarati pronti a sperimentare cose nuove tra le lenzuola rappresentano l'86,3% degli intervistati e in particolare il 76,4% desidera provare nuove posizioni, il 47,8% vorrebbe fare sesso in un luogo pubblico, come la spiaggia come afferma un 53,5%. La fantasia più ripetuta nel sondaggio, con il 37,1%, è di fare sesso a tre, opzione desiderata dal 52,2% di uomini e dal 22% di donne; queste, invece, preferiscono, per il 35,6% di intervistate, fantasticare sull'utilizzo di un vibratore con comando a distanza. Segue poi un 23,9% che vorrebbe fare giochi di ruolo, un 22,4% che desidera sperimentare le pratiche di bondage e infine un 18,7% che vorrebbe praticare sesso anale.





# AGENZIA IMMOBILIARE TENERIFE



**COSTA DEL SILENCIO**  
REF: CS105FT  
1 CAMERA 1 BAGNO  
PISCINA E PARCHEGGIO  
COMUNITARIO  
**105.000 €**



**CHAYOFA**  
REF: CHY179AR  
60 MQ, 2 TERRAZZE  
1 CAMERA 1 BAGNO  
VISTA MARE  
PISCINA COMUNITARIA  
**179.000 €**



**PALM MAR**  
REF: PALM155AR  
MQ 50  
1 CAMERA 1 BAGNO  
CANTINA E POSTO AUTO  
TERRAZZA, PISCINA  
**155.000 €**



**PLAYA SAN JUAN**  
REF: SJU140FF  
66 M2, 2 CAMERE  
1 BAGNO SALOTTO CON  
ANGOLO COTTURA  
BALCONE, TRASTERO E POSTO AUTO  
**140.000 €**



**CALLAO SALVAJE**  
REF: CLS650AR  
M2 435, VILLA ESCLUSIVA  
3 CAMERE 3 BAGNI  
GIARDINO E PISCINA  
PRIVATI  
**650.000 €**



**SAN EUGENIO**  
REF: SEA158AR  
M2 50 - COLLINA BLANCA  
1 CAMERA, 1 BAGNO  
15M2 TERRAZZA VISTA MARE  
PISCINA COMUNITARIA  
**168.000 €**



**LOS CRISTIANOS**  
REF: LCS2MAR  
VILLA FRONTE MARE  
347 M2, 4 CAMERE  
4 BAGNI GIARDINO  
E PISCINA PRIVATA  
**2.100.000 €**



**SAN ISIDRO**  
REF: SIS69AR  
47M2 LOFT  
COMPLETAMENTE  
RIFORMATO  
**69.000 €**



**SAN EUGENIO**  
REF: SEA130AR  
M2 59 CALEDONIA PARK  
1 CAMERA 1 BAGNO  
TERRAZZA PIAN TERRENO  
PISCINA COMUNITARIA  
**130.000 €**



**SAN EUGENIO BAJO**  
REF: SEA162AR  
M2 90 ORLANDO  
1 CAMERA 1 BAGNO  
TERRAZZA  
GIARDINO ESTERNO  
**162.000 €**



**LAS AMERICAS**  
REF: LAM159AR  
34MQ MONOCALE  
EL DORADO  
COMPLETAMENTE  
RIFORMATO, VISTA  
MARE, PISCINA COM.  
**159.000 €**



**SAN EUGENIO**  
REF: SEA160AR  
60 M2 1 CAMERA  
1 BAGNO, SALOTTO  
CON ANGOLO COTTURA  
TERRAZZA VISTA MARE  
**160.000 €**



**ALCALA'**  
REF: ALC340FF  
200M2 2 LIVELLI,  
3 CAMERE  
2 BAGNI  
TERRAZZA VISTA MARE  
**430.000 €**



**COSTA DEL SILENCIO**  
REF: CS139AR  
65M2  
COMPLEJO DON PEDRO  
2 CAMERE 1 BAGNO  
PISCINA COMUNITARIA  
**139.000 €**



**FAÑABE**  
REF: FAÑ159AR  
40 M2 MAREVERDE  
1 CAMERA 1 BAGNO  
PISCINA COMUNITARIA  
**159.000 €**



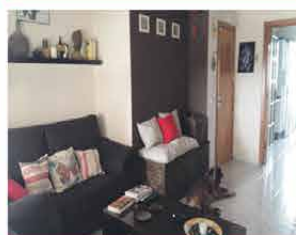
**COSTA DEL SILENCIO**  
REF: CS138AR  
55M2  
APP. RISTRUTTURATO  
CON 2 CAMERE 1 BAGNO,  
LAVANDERIA CUCINA  
SOGGIORNO E  
GIARDINO DI 16 M2  
**138.000 €**



**SAN EUGENIO ALTO**  
REF: SEA160ARC  
OCEAN VIEW 50M2  
RIFORMATO 1 CAMERA  
1 BAGNO TERRAZZA  
VISTA MARE  
**160.000 €**



**CALLAO SALVAJE**  
REF: CLS157FF  
M2 67 SUEÑO AZUL  
2 CAMERE 1 BAGNO  
**157.000 €**



**LOS CRISTIANOS**  
REF: LCS249ARP  
JARDINES CANARIOS  
119M2 3 CAMERE 2 BAGNI  
POSTO AUTO  
PISCINA COMUNITARIA  
**249.000 €**



**TORVISCAS**  
REF: TOR178AR  
VILLAS CANARIAS  
51 M2 +20 TERRAZZA  
2 CAMERE 1 BAGNO  
PISCINA COMUNITARIA  
**178.000 €**



**GALEON**  
REF: GAL245AR  
70M2 EL TESORO DEL GALEON  
2 CAMERE 2 BAGNI  
VISTA MARE PISCINA  
AREA FITNESS  
GARAGE TRASTERO  
**245.000 €**



**FAÑABE, MAREVERDE**  
REF: FAÑ159AR  
40M2 1 CAMERA  
1 BAGNO  
PISCINE  
COMUNITARIE  
**159.000 €**



**LAS AMERICAS**  
REF: LAM600AR  
VILLAMAR ATTICO 186M2  
2 CAMERE 2 BAGNI  
TERRAZZA VISTA MARE BELLISSIMA  
PISCINA E PARCHEGGIO  
COMUNITARIO  
**600.000 €**

Mov. +34 **642 837 987** (Ilaria) - Mov. +34 **642 684 758** (Alessio)

[www.agenziaimmobiliaretenerife.com](http://www.agenziaimmobiliaretenerife.com) - [Info@agenziaimmobiliaretenerife.com](mailto:Info@agenziaimmobiliaretenerife.com)

AV.DA LA HABANA, 4 **LOS CRISTIANOS** PLAYA DE LAS VISTAS (di fronte CC. San Telmo)



## 45 pellegrinaggi in quasi cinque secoli di storia



BINA BIANCHINI

**In ottobre, la Santa Patrona si trasferirà per la quinta volta a Santa Cruz, la prima volta fu nel 1939.**

La Vergine della Candelaria festeggerà il prossimo ottobre la sua quinta visita a Santa Cruz e la 43esima a La Laguna. In totale ha fatto 45 pellegrinaggi dal suo Santuario di Candelaria, e in tre occasioni ha fatto "doublet", nelle Fiestas de la Victoria (1939, alla fine della guerra civile), la partenza del 1964/65, quando ha viaggiato per tutta l'isola per raccogliere fondi per la costruzione del nuovo semi-

nario, e quest'anno, in occasione del bicentenario della diocesi di Tenerife, secondo i dati forniti dal cronista ufficiale della Candelaria, e anche di Güímar, Octavio Rodríguez Delgado, uno dei più grandi conoscitori della storia del sud dell'isola. Rodríguez Delgado ricorda che la prima partenza della Vergine della Candelaria avvenne nel 1555 verso La Laguna, anche se ci vollero quasi quattro secoli perché la Santa Patrona delle Isole Canarie visitasse per la prima volta la capitale dell'isola: dal 14 al 18 maggio 1939, in occasione delle cosiddette Fiestas de la Victoria, che celebravano la fine della guerra civile. In questa occasione trascorse due giorni a La Concepción de Santa Cruz e altri due nella Cattedrale di La Laguna. La maggior parte delle partenze della Vergine della Candelaria dal suo Santuario si concentrano tra il 1555 e il 1789 e sono state giustificate da preghiere per le siccità o malattie che affliggevano gli

abitanti di Tenerife, o dalla paura di attacchi da parte dei corsari. Il cronista ufficiale di Candelaria ricorda che nel 1826 una terribile tempesta fece scomparire l'originale intaglio della Santa Patrona. L'anno seguente fu benedetta la nuova statua, opera di Fernando Estévez, ma il popolo non la identificava con la precedente. Di fronte a questa decadenza, aggravatasi con il passare dei decenni, il vescovo Nicolás Redondo confermò nel 1867 il patrocinio della Vergine delle Canarie per le due diocesi dell'Arcipelago. E' stata la rinascita della venerazione, che ha ricevuto un altro impulso con l'incoronazione canonica nel 1889, in che significava, dice Octavio Rodríguez Delgado, "il più grande "spettacolo" della fede cattolica, poiché la gente arrivò da tutte le isole". Dal 12 al 27 ottobre 2018: visita a Santa Cruz e La Laguna in occasione del bicentenario della Diocesi.

## Considerazioni di un amico che vive negli U.S.A.

GABRIELE SARTORI

In questi giorni sono a casa da solo, mia moglie ha dovuto correre a Taiwan da sua madre per cui a pranzo cerco scorciatoie. Mi sono fatto un panino con la bologna e sono andato a mangiarlo sul terrazzo. Lì da solo osservavo questo panino che mi avrà dato 700-800 calorie. Era veramente economico, una bella pagnotta che ho messo per qualche minuto nel fornello e qualche fetta di bologna. Che valore potrà avere? Ridicolo, la bologna è fatta con i peggiori scarti del maiale. Eppure è buona.

A sera ho un amico che viene a cena, ho comprato da Costo delle belle costole (o costine a seconda di dove abitate in Italia) di maiale a meno di due dollari la libbra, vuole dire circa 3.60-3.70 euro al Kg. Un po' di pomodori del mio orto, una bottiglia di Aglianico e mangeremo come due re.

Ma come può il cibo costare così poco? La nostra società riesce a sfamare bene miliardi di persone eppure le danno tutti contro. Queste cose che vi ho descritto

to sono prodotte qui in USA da grosse aziende e quindi senza avvantaggiarsi di "schiavi" in posti sperduti nel mondo. Oggi tutti hanno l'acqua corrente, quasi tutti un mezzo di trasporto, anche una piccola autovettura ma la gente non è mai contenta. Anni fa visitai la reggia di Spagna a Madrid ed il bagno del re aveva due rubinetti palesemente diversi. Chiesi il motivo visto che il bagno era così bello e mi spiegarono che l'acqua calda fu un'aggiunta molto recente. Quindi un 100-200 anni fa nemmeno il re di Spagna aveva le comodità che ha oggi un operaio della Fiat e non fatemi iniziare con computers, TV4K e cellulari. Qualunque persona ha tra le mani un sofisticato mezzo di comunicazione che nemmeno la CIA aveva 30 anni fa. La internet permette al più incolto di studiare cose pazzesche che un tempo erano accessibili a pochissimi. Tutto questo ci è stato dato dal capitalismo, ma non va bene, dobbiamo distruggerlo e sostituirlo con un sistema che ha generato solo morte, povertà e disperazione e poi ditemi che i comunisti non sono al servizio del diavolo.

## Un bel libro per tutti

Gioia Latina era la sua scuola di Ballo a Verona.

Una scuola con primario obiettivo uno stato d'animo di collaborazione e Gioia - appunto!!

Clown di Corsia "Babetta" ha portato un sorriso negli ospedali quando poteva e comunque ha sempre dedicato il suo tempo libero ad attività riguardanti "contagio di Gioia".

Leader di Yoga della Risata e Istruttore di Risoterapia teneva a Verona corsi di Risoterapia ottenendo risultati importanti su molte persone che si trovavano in momenti un po' bui della propria vita o semplicemente avevano bisogno d'imparare a vivere con più leggerezza.

Trasferitasi a Tenerife (l'Isola Magica, come la chiama lei) - per realizzare il suo sogno - non ha voluto abbandonare questo suo compito che sente come una missione oltre che come una passione.

Ha continuato a tenere vivo il gruppo con esercizi costanti ottenendo quasi più risultati di quando ci si vedeva una o due volte al mese.

Ha così deciso di mettere a punto un "MANUALE PRATICO"

"E' molto semplice, banale e quasi ridicolo che però - se seguito - FUNZIONA!": ci spiega.

Eva si ritiene un'Allenatrice alla Gioia.

Come chi vuole dimagrire, ma ha un'alimentazione sregolata, va da un dietologo o nutrizionista per avere un programma o come chi vuole un corpo scolpito va da un personal trainer.

IMPARARE A VIVERE CON GIOIA SI PUO', ma se una persona ha un bagaglio di educazione diverso, se non è abituata, soprattutto se ha dovuto affrontare sfide difficili, ha bisogno di una spinta iniziale ma soprattutto di un percorso e di strategie molto semplici ma che entrino piano piano nella quotidianità. Nel suo Libro in uscita a metà ottobre, Eva presenterà i dettagli del suo Corso-Percorso. L'obiettivo è prendere la vita con più leggerezza, vivere con



intensità le emozioni senza esserne schiavi e soprattutto senza farsi spaventare da quelle che non ci piacciono (perché talvolta sono segnali fondamentali che non dobbiamo sottovalutare).

Quando si entra in contatto con l'autentico IO INTERIORE si diventa padroni della propria vita e non si ci si fa più condizionare in maniera pesante da eventi o persone esterne.

Ci si sente liberi ma soprattutto questo nuovo stile di vita - anti stress - favorisce anche l'aspetto di benessere psico-fisico in generale.

[www.risoterapia.eu](http://www.risoterapia.eu)  
[informazioni@risoterapia.eu](mailto:informazioni@risoterapia.eu)

## Una poesia di Pietro Colangelo

FORÍO ISCHIA

Nuvole rosse  
all'orizzonte  
nascondono  
l'ultimo sole,  
uccelli marini  
riposano  
lungo il bastione,  
bimbi scalzi  
sul tiepido arenile  
attendono  
il tocco delle otto  
e tu ancora vaghi  
mio cuore  
nel freddo dell'infanzia,  
nuvolaglia.

FORÍO ISCHIA

Nubes rojas  
al horizonte  
esconden  
el último sol,  
pájaros marinos  
descansan  
largo el bastión,  
niños descalzos  
sobre el tibio arenal  
esperan el toque  
de las ocho  
y tu aún vagas  
mi corazón  
en el frío de la infancia,  
nebulosidad.

## REBUS di Andrea Maino

(frase 5, 8, 3, 2, 4)



soluzione a pag.47





Calle San Juan 12 Puerto de la Cruz - Tenerife +34 699.958 385 | +39 333.4909526 partycolare18@gmail.com

## Passeggiando per Puerto de la Cruz da San Telmo a plaza del Charco

FRANCO LEONARDI

Puerto de la Cruz, cresciuta sulle scogliere spazzate dall'Atlantico che delimitano la Valle di Orotava, è una piccola realtà marinara a forte vocazione turistica, la cui storia trasuda leggende e aneddoti del passato. Alcuni affermano che essendo un piccolo territorio di 8,73 km quadrati, il più piccolo comune dell'Arcipelago, è qui che si generano molteplici storie, molte delle quali prive di fondamento; così come è vero che Puerto è più grande di Monaco, 2,020 km quadrati, il fatto che da taluni venga considerato la Monaco delle Canarie è un'assurdità. Avrebbe potuto certamente erigersi a perla dell'Arcipelago, ma solo se fosse stato dotato di uno statuto economico speciale, alla stregua di Monaco; la realtà è che questo

piccolo enclave sopravvive alla stregua di tutti gli altri comuni canari. Isidoro Luz Cárpenfer fu indubbiamente colui che diede origine a Puerto, un medico e un uomo politico che presidiò l'Ayuntamiento con Primo de Rivera, benché prima di lui alcuni turisti inglesi tentassero di dare impulso alla cittadina dirigendo le importazioni di vini e banane in molti paesi europei, oltre a sfruttarne il particolare clima per curare la malaria contratta in Africa. Puerto ha avuto il privilegio di dare i natali all'ingegnere degli zar, Augustín de Betancourt, al fondatore della Escuela de Ingenieros de Caminos de Madrid, Molina, ai fratelli Iriarte, al pittore di corte Luis de la Cruz, alla poetessa Victoria Ventoso, che era solita osservare il mare dalla torre. Molti sono i cronisti e gli studiosi che hanno approfondito

la storia di Puerto, città dalle mille sfumature, che si inonda di luce incandescente per poi rabbiarsi a causa della famosa panza de burro che il Teide e la cordigliera dorsale provocano, limitando l'orizzonte. A Puerto esiste un consorzio turistico composto dal Gobierno delle Canarie, dal Cabildo di Tenerife e dall'Ayuntamiento cittadino, che si è impegnato a fondo per far rifiorire il territorio e rispolverare le vestigia degli anni '60 e '70, quando Puerto diventò il motore dell'economia di Tenerife. Il consorzio ha acquistato alcune vecchie proprietà, come il castello San Felipe, ristrutturandole, oltre a redigere progetti interessanti che meriterebbero di essere realizzati velocemente. Curiosamente ogni portuense crede di possedere tutte le

leggende della propria città, ma chi ha eseguito un'immane opera di raccolta di tutte le vicende di Puerto è stato Álvarez Rixo, sindaco e giornalista. Nei suoi Annali e Miscellanea, Rixo ben sottolinea che il fatto di essere così a ridosso del mare e quindi esposti alle scorribande di pirati e corsari, ha fatto sì che si procedesse alla costruzione del Castello di San Felipe e al barrio di La Ranilla, quest'ultimo il più tipico di Puerto, ora ristrutturato e abbellito, nato di fronte al Teide anziché al mare, per far sentire i suoi abitanti più al sicuro. La Ranilla ora assomiglia alle vecchie strade di Positano o di Sorrento, piene di ristoranti e attività commerciali che nascondono la vista del mare. Ma la storia trasuda anche in Calle del Sargento Cáceres, che era solito giocherellare con il suo bastone seduto in Plaza de la Iglesia, o in avenida Don Domingo Pérez Cáceres, indimenticabile prelato, o a Martiánez, dove la statua di Isidoro Luz veglia indisturbata (e purtroppo per nulla curata). In Plaza Concejal si può anco-

ra sentire il profumo delle rose piantate vicino alla statua di Paco Afonso, grande sindaco di Puerto morto nell'incendio di La Gomera nel 1984, adempiendo al suo dovere. Quello del 1984 fu un anno particolarmente tragico, nel quale oltre all'incendio si aggiunse il disastro di Los Rodeos, che lasciò molti morti e altrettanti feriti. Passeggiando non si può evitare il rinnovato molo di San Telmo, dove sventola la bandiera blu europea e si gode di una luce particolare, e lo spettacolare Loro Parque, fondato dal tedesco Wolfgang Kiessling non senza difficoltà. Plaza del Charco è un altro luogo speciale, cui María Rosa Alonso ha dedicato un bellissimo pezzo in uno dei suoi libri, e che ora, a una certa ora del giorno, si riempie di bambini che giocano a scacchi, così come il giardino dello scomparso hotel Martiánez, in calle Valois, ora ristrutturato e luogo di pace e tranquillità. Passeggiare per Puerto è immergersi nella storia, camminare attraverso il tempo e imparare a osservarne ogni angolo con occhi diversi.





La migliore **carne**  
da questo lato dell'Atlantico





**Brunelli's**  
STEAKHOUSE

American  Style

Di fronte al LORO PARQUE · +34 922 062 600  
brunellis.com · reservas@brunellis.com

Garanzia: LORO PARQUE 

## L'ara di Lear e il Loro Parque

L'Ara di Lear, o Ara indaco, *Anodorhynchus leari*, è un raro e bellissimo pappagallo brasiliano che recentemente la Loro Parque Fundación è riuscita a portare dalla classificazione "specie in pericolo di estinzione" al più rassicurante "specie in pericolo"



© Sergio Gregorio

### BINA BIANCHINI

Ma al di là di questo straordinario successo, che qualifica il Loro Parque come l'unico centro zoologico in Europa in grado di salvaguardare specie rare come quello dell'Ara di Lear, la Fundación ha annunciato che potrà inserire di nuovo lo straordinario pappagallo nel suo ambiente naturale, in Brasile.

Gli esemplari che hanno soggiornato nel Loro Parque, hanno infatti già lasciato l'isola di Tenerife per riconquistare la libertà, con grande soddisfazione del team di ricerca che ha lavorato incessantemente al progetto di recupero dal 2006, quando il governo brasiliano accettò di inviare un paio di Ara di Lear alla Fundación affinché se ne tentasse la riproduzione.

Da quell'anno, ben 30 uova si sono schiuse e 9 degli esemplari

nati si trovano già a casa.

Questa notizia, affermano i portavoce del Loro Parque, va a smorzare le polemiche di coloro che recentemente hanno criticato aspramente la detenzione nella struttura di orche e grandi cetacei, particolare che ha portato addirittura il grande tour operator Thomas Hook a eliminare il parco dai propri pacchetti turistici; l'importanza del Loro Parque e della Fundación è fondamentale per la salvaguardia di specie come l'Ara di Lear e di altre a rischio, che diversamente sarebbero destinate a scomparire per sempre dalla faccia della Terra. Acclimatazione, imitazione del loro habitat naturale, buon clima e cibo proveniente direttamente da specie di Licuri, la palma endemica brasiliana, *Syagrus coronata*, sono state le chiavi di un successo che ha permesso all'Ara di Lear non

solo di riprodursi, ma di poter essere reintrodotta nel proprio ambiente.

Gli Ara di Lear subiscono il commercio illegale attraverso la cattura dei loro pulcini e gli uccelli più maturi non sono protetti e anzi sono infastiditi dagli agricoltori; il loro habitat è sempre più degradato a causa dell'utilizzo della terra per i bovini e dalla raccolta indiscriminata di foglie e frutti della palma Licuri. Nonostante questo straordinario impegno profuso da parte della Fundación, che ha investito 500.000 euro per la protezione degli uccelli nel loro habitat naturale, l'Ara di Lear è ancora in pericolo e l'obiettivo rimane ora di ridurre le minacce che essa può trovare nel suo ambiente, in modo da favorire il ripristino della popolazione selvatica, proteggendo nel contempo la palma essenziale alla loro alimentazione.

## Loro Parque e le sue azioni CONCRETE a favore della natura

### REDAZIONE

Loro Parque continua a progredire nell'attuazione della sua strategia di eliminazione della plastica monouso dalle sue strutture, e ha già sostituito numerosi prodotti con prodotti alternativi realizzati con materiali biodegradabili e compostabili, che sono rispettosi dell'ambiente. Tra le altre azioni, il Parco ha annunciato il suo impegno a sostituire le bottiglie di plastica monouso con bottiglie d'acqua biodegradabili e compostabili, rendendolo uno degli zoo pionieri in Europa nel prendere una decisione di questa portata e cessando di produrre bottiglie di plastica monouso come rifiuto. Sarà solo una questione di settimane prima che le nuove bottiglie siano disponibili per tutti i visitatori. Inoltre, nei ristoranti del Parco, ad esempio, sono state introdotte diverse opzioni sostenibili per ridurre progressivamente l'uso di plastica, come cucchiaini, canne o bicchieri da gelato, e il lavoro continua nella ricerca di ulteriori alternative. Inoltre, gli impermeabili a disposizione dei clienti in 'Orca Ocean' sono stati sostituiti da poncho realizzati con materia prima biologica a base di mais. Sono state introdotte modifiche anche per il personale, come l'installazione di erogatori d'acqua con fusti a rendere e bottiglie di alluminio riutilizzabili, o sacchetti di tela in sostituzione di sacchetti di plastica usati in precedenza. La Loro Parque Fundación ha anche messo in

vendita diversi articoli realizzati interamente in plastica riciclata (R-PET), e la sua distribuzione contribuirà a sensibilizzare i visitatori del Parco sugli effetti dell'uso di questo materiale.

Cuscini, pantofole, pantofole, borse e zaini sono alcuni dei prodotti nella cui fabbricazione non è stata utilizzata acqua e non è stata emessa CO2 nell'atmosfera. Loro Parque riconosce l'importanza di minimizzare l'uso della plastica a causa dell'impatto degradante che ha sulla natura: ogni anno, si stima che gli oceani accumulano tra gli 8 e i 13 milioni di tonnellate di plastica - equivalente ad un minimo di 800 volte il peso della Torre Eiffel o 34 volte la superficie di Manhattan - e si stima che, nel 2050, ci sarà più plastica che pesce in acqua. Così, rafforzando il suo ruolo di centro per la conservazione della fauna selvatica, ha deciso di adottare misure, sia per ridurre la quantità di plastica utilizzata nelle sue strutture - rimuovendo almeno l'80% della plastica monouso - sia per sensibilizzare i suoi visitatori su questo problema. Il Parco, rappresentato anche dal Loro Parque Fundación, esprime così la sua preoccupazione per il futuro dell'umanità: nel 2050, l'85% della popolazione vivrà in città e l'aspettativa di vita raggiungerà i 90 anni. Lo zoo si chiede, con questi dati sul tavolo, come il pianeta sarà in grado di affrontare tutte queste difficoltà se l'essere umano non inizia ad agire già a suo favore.







**iHOUSE**  
inmobiliaria

☎ 618.493362 Alessio Morucci  
608.339126 Beatrice Vitti  
[www.ihouseinmobiliaria.com](http://www.ihouseinmobiliaria.com)  
[info@ihouseinmobiliaria.com](mailto:info@ihouseinmobiliaria.com)  
Cercaci nella mappa a pag. 25

## *Il comune più festoso della Spagna? Los Realejos!*

Con oltre 80 celebrazioni annuali nelle sue strade e nei suoi quartieri, Los Realejos, comune con poco più di 37.000 abitanti e di appena 57,5 km quadrati, è risultato essere il più festoso della Spagna



**MAGDA ALTMAN**

A parte festeggiamenti come Carnaval, Fiestas de Mayo, El Carmen e il Natale, Los Realejos vanta una grande quantità di eventi organizzati e promossi direttamente dai residenti e dai quartieri attraverso i singoli comitati, che si preoccupano di raccogliere i fondi necessari e di realizzare i diversi programmi. Addirittura durante particolari ricorrenze, più angoli della cittadina si trovano a festeggiare simultaneamente, come accade per tutte le celebrazioni inerenti alla devozione alla Croce e alla Madonna. Secondo Manuel Dominguez, sindaco del comune, il grande patrimonio immateriale di Los Realejos è proprio nel suo

essere particolarmente festoso e quindi nel possedere uno spirito culturale dinamico e di spiccata identità. Molte delle celebrazioni, sottolinea Dominguez, hanno più di 4 secoli di esistenza e sono noti a tutta la regione. Al di là dell'aspetto puramente festoso, il carattere di Los Realejos si riflette in maniera dinamica sull'economia, con un calendario di feste e celebrazioni molto ampio e un discreto numero di visitatori e turisti che vi prendono parte. Un dato che risalta l'importanza del carattere festoso del cittadino di Los Realejos, è il fatto che esistano due feste dichiarate di interesse turistico nazionale, la Romería Regional de San Isidro Labrador y Santa María de la Cabeza e Las Cruces y Fuegos de Mayo, quest'ultima in particolare

candidata ad essere riconosciuta di interesse internazionale entro il 2020, così come il Festival del Octave del Carmen e la sua processione dei marinai è ormai in dirittura di arrivo per la nomina di Fiesta de Interés Turístico de Canarias. La responsabile degli eventi, Isabel Socorro, precisa che molti studiosi di questo fenomeno sociale legato alle feste di Los Realejos, ritengono di fondamentale importanza tutte le celebrazioni e gli eventi organizzati poiché veri e propri aggregatori sociali oltre che "biblioteche" di ricordi collettivi. In breve le feste sono una garanzia per conservare e trasmettere tradizioni gastronomiche e culturali, manifestazioni etnografiche ed eventi sportivi, rendendoli accessibili a tutti.

## **Puerto de la Cruz una storia ad ogni angolo**



**BINA BIANCHINI**

**Esiste una storia parallela di Puerto de la Cruz, sconosciuta alle guide più esperte e patrimonio degli anziani, quella dei nomi di alcuni luoghi come Plaza Concejal, Calzada del Concho, Punta de la Carretera, calles Ratiño e La Calera, il Paseo del Cabuquero e il barrio de La Ranilla, tipici esempi di come il nome possa contenere una storia, un aneddoto, un segreto o un'espressione popolare che molti portuensi di oggi ignorano.**

Una ricerca condotta dal responsabile del Dipartimento di Statistica dell'Ayuntamiento Francisco Lasso Purriños, ha svelato alcuni di questi misteri relativi alla storia delle strade più popolari di Puerto de la Cruz e pubblicati recentemente su un noto quotidiano; l'entusiasmo con cui la ricerca è stata accolta dai lettori, ha spinto lo studioso ad espandere le proprie indagini ad altre zone cittadine ancora permeate da mistero. È il caso, ad esempio, di Plaza Concejal, situata nell'intersezione delle vie San Juan e Iriarte, dove si trova

il busto dell'ex sindaco Francisco Javier Afonso Carrillo, che deve il proprio nome a quella che, ai tempi, si chiamava Casa del Pueblo. Lì si tenevano tutti i consigli di quartiere per dibattere di questioni relative alla pubblica amministrazione e al comune.

Ma proseguendo, la sezione della calle Iriarte nel punto compreso tra calle Agustín de Betancourt e calle Cologan, è nota, per gli anziani abitanti di Puerto, come Calzada del Concho; la strada, fino alla metà degli anni '60, aveva un tale dislivello che risultava piuttosto disagiata percorrerla sia in salita che in discesa.

Calzada del Concho, nota anche come canal de Panamá; per iniziativa del delegato comunale di allora, nonché stimato fotografo Imeldo Bello Baeza, si realizzò un'opera interamente finanziata dal Consistorio e inaugurata nell'estate del 1965, consistente in una scalinata intervallata da varie intersezioni orizzontali e caratterizzata da un florido giardino centrale su tutta la sua lunghezza, delimitato da piccole ringhiere in ferro ai suoi lati.

Per somiglianza con il noto Canal de Suez in calle Quintana, la gente del popolo, con fare burlone, cominciò a chiamare la via canal de Panamá. L'origine invece di Punta de la Carretera, accanto all'edificio Belair, è più semplice e rimanda al punto finale della via, dove terminava l'unico punto di accesso in entrata e in uscita di Puerto de la Cruz.





**AGENZIA  
IMMOBILIARE  
TENERIFE**

*Scopri le nostre proposte  
a pag.19*

Mov. +34 642 837 987 (Ilaria) - Mov. +34 642 684 758 (Alessio)  
 www.agenziaimmobiliaretenerife.com - Info@agenziaimmobiliaretenerife.com  
 AV.DA LA HABANA, 4 **LOS CRISTIANOS** PLAYA DE LAS VISTAS (di fronte CC. San Telmo)

Ogni giorno video HD in diretta da Tenerife



**ISCRIVITI  
SUI NOSTRI  
CANALI**

[www.ciaotenerife.it](http://www.ciaotenerife.it)



**Santa Barbara**  
 MOZZARELLA  
 LECHE DE VACA  
 CARRETERA DE FAÑABE, 5  
 FAÑABE (ADEJE) - TF1 SALIDA 78  
 (a lato del distributore di benzina DISA)  
 TEL.: +34 665 546 331



**Deigual**



**SCOPRI SUPERSCONTI A PAGINA 31**

TABERNA MARINERA

**Agua y Sal**

**NUOVA APERTURA**

Av.del Emigrante n°24 - PLAYA SAN JUAN  
 Calle Callao Hondo n°22 - PLAYA TAJAO - tel. 922 171176

**#LeggoTenerife** il giornale degli italiani

**Per la tua  
pubblicità  
su queste  
pagine**

Se sei a Tenerife sud  
 chiama o invia  
 whatsapp al numero  
 689 086 492



**Opera  
Cafeteria**

Heladería artesanal Italiana  
 Tel: 922 134 040  
 C/ Altamar 7, Playa San Juan C.p. 38687  
 Lunes cerrado



618.49  
608.49

www.i

f







## Alle origini di Puerto de la Cruz

Sono storie interessanti, quelle legate alle origini di Puerto de la Cruz e allo spirito che ha portato la cittadina a diventare, negli anni '60, una delle mete turistiche più affascinanti di Tenerife, grazie alla lungimiranza di Isidoro Luz Cárpena, sindaco e presidente poi del Cabildo

PRIMA PARTE

BEATRICE VITTI

Tutto è cominciato con i cittadini britannici che sono arrivati sull'isola a partire dal XVIII secolo per curare la malaria contratta in Africa e che hanno sostato a Puerto quale stazione ideale tra il continente nero e la patria. Ma gli inglesi, mentre curavano quella malattia, ne portavano altre, creando un circolo vizioso; i bambini andavano a piedi nudi, l'igiene era scarsa e le persone vivevano a ridosso del mare, con pareti di terra e porte che davano direttamente sulla montagna.

Negli anni '50 Cárpena, che si narra fosse stato insieme a Primo de Rivera con la repubblica e la dittatura di Franco, si impegnò nel trasformare Llanos de Martiánez, di proprietà dei ricchi fratelli portoghesi Pedro e Sebastián Fernández Perdigón, in una nuova città, piena di hotel, con strade ampie, edifici moderni costruiti dai migliori architetti dell'isola e di altri paesi.

E a questo ultimo proposito vale la pena ricordare il famoso architetto italiano Alberto Sartoris che disegnò

all'epoca una residenza per intellettuali, artisti e scienziati in pensione, purtroppo mai realizzata. Il sindaco convinse i fratelli Perdigón a cedere quella che era una fiorente piantagione di banane, stimolando l'interesse di investitori locali e stranieri nel trasformare una zona da rurale a urbana; il terreno si estendeva da quello che oggi è il centro di Puerto fino al mare, delimitato dal paseo de Los Tarajales, oggi diventato Avenida de Colón.

Lungo uno dei confini dell'immensa proprietà, di fronte alla playa di Martiánez, vennero costruite le celebri piscine come infrastruttura di un'altra stupenda struttura turistica di proprietà della famiglia Wildpret, il Thermal Palace, ora scomparso.

Si dice ancora oggi che nel bar delle piscine venissero servite le migliori patatine fritte del mondo.

Con la nascita dei primi stabilimenti ricettivi alla fine degli anni '50 e agli inizi dei '60, cominciò in breve tutto: le costruzioni degli hotel Bélgica, Las Vegas, Valle-Mar, Tenerife Playa, degli appartamenti turistici e delle nuove strade che sorsero

vicine a quella di Colón, ovvero Generalísimo, Pérez Cáceres e Venezuela.

La piantagione di banane cominciò a sparire gradualmente cedendo il passo al cemento, tanto da portare la popolazione a chiamare tutta l'area, in maniera forse un po' esagerata, la nuova Manhattan.

Ben presto Puerto raggiunse i 20.000 posti letti, un record per l'epoca, si riempì di viaggiatori, principalmente provenienti dal nord Europa, e furono costruite piccole residenze adiacenti ai vecchi hotel Marquesa e Monopol, autentici pionieri dell'accoglienza turistica. Vero gioiello dell'ospitalità era però il Gran Hotel Taoro, purtroppo oggi in totale abbandono.

Erano tempi diversi, ben lontani dal degrado che oggi caratterizza Llanos de Martiánez, frequentata allora da persone eleganti, viva di manifestazioni culturali, eventi legati all'arte e ben amministrata da personaggi appassionati e di carattere, disposti a svolgere ruoli come quello di sindaco o di consigliere senza ricevere alcun compenso.

## Torna a Puerto Periplo il Festival Internazionale della letteratura di viaggio e avventura

PERIPLLO

FESTIVAL INTERNACIONAL DE LITERATURA DE VIAJES Y AVENTURA PUERTO DE LA CRUZ

CLAUDIA DI TOMASSI

In questa sesta edizione 2018, ci saranno fotografia, teatro e narrativa a tema "Le immagini del viaggio". Le conferenze, le interviste e le attività si svolgeranno dal 22 al 28 di Ottobre. Ancora una volta la cittadina turistica di Puerto de la Cruz si prepara a ricevere e diffondere le esperienze dei più importanti autori locali, nazionali ed internazionali che hanno fatto del viaggio un capitolo significativo del loro percorso di vita. Per questa edizione è confermata la presenza di scrittori e viaggiatori come Rosa María Calaf, Carmen Sarmiento, Javier Reverte, il fotografo Samuel Aranda, Antonio Pampliega, Nicolás Castellano e tra gli altri, lo scrittore guineano Tierno Monenembo. Nell'ambito di Periplo è prevista anche la rappresentazione del Faust al Teatro Delirium. Sandra Rodríguez, consigliere alla Cultura e alle Finanze di Puerto de la Cruz sottolinea che "il Comune vede nel Festival l'occasione per avvicinarci a tanti angoli differenti del mondo attraverso gli occhi e il vissuto di viaggiatori e scrittori". Periplo è un'esperienza culturale

concepita con una struttura innovativa e ambiziosa, nella quale convergono tutte le forme di espressione capaci di raccogliere e comunicare il cambiamento interiore che il viaggio porta nell'essere umano. Quest'anno la mostra si presenta con il tema "Le immagini del viaggio" con riferimento alla scrittura e all'immagine che si intrecciano per creare un linguaggio misto che arricchisce la narrazione e porta il lettore in un universo nuovo.

La prima edizione di Periplo nel 2013 fu un progetto pionieristico per la Spagna e fin dal principio c'è stata una forte partecipazione di attivisti culturali, imprenditori e di uomini politici di Puerto tanto che ora la municipalità rappresenta uno degli elementi fondamentali della macchina organizzativa. Il festival è una delle principali proposte in ambito culturale a Puerto de la Cruz e s'inquadra nel progetto di pianificazione denominato "Strategia culturale di Puerto de la Cruz 2020" che racchiude anche il Festival di Mueca, la Puerto Street Art e il Phe Festival. Manifestazioni che il Comune sostiene per promuovere la cooperazione tra enti diversi, cittadini e artisti in una cornice come il centro storico di Puerto, dove l'eco di antichi esploratori si mischia alle mille voci dei viaggiatori contemporanei.

# Exprésate

café y mucho mas

QUALITÁ - SERVICIO - GARANZIA - ASISTENZA

Macchine per caffè, Montalatte,  
Caffè Dolce Gusto compatibile,  
Caffè in cialda con filtro di carta

PER MAGGIORI  
INFORMAZIONI

**TENERIFE:** 677.288.451 Paolo - 632.384.284 Danilo  
**GRAN CANARIA:** 642.579.180 Simone  
e-mail: expresatecafe@gmail.com

#LeggoTenerife il giornale degli italiani

Per la tua pubblicità  
su queste pagine di  
Puerto de la Cruz chiama:

**Beatrice 608 339 126**  
**Anna 646 913 706**  
**Claudia 676 416 033**



# OPTIMUS

*abogados*

## Studio legale fiscale e consulenza del lavoro

Calle Mazaroco, 1  
38400 - Puerto de la Cruz

Tel.: 922 386 194  
Fax: 922 384 249

www.optimusabogados.com · carla@optimusabogados.com

## Monitorare le conversazioni sui social dei propri figli costituisce reato?

di **OPTIMUS ABOGADOS**

Sono molte le occasioni in cui si devono affrontare paradossi difficili da capire, come quello che riguarda il fatto che è assodato che i genitori debbano prendersi cura dei propri figli, conoscendo ad esempio con chi si relazionano e in che modo queste relazioni avvengono, soprattutto oggi con la presenza costante di social network come Facebook, Twitter, WhatsApp e Telegram per citarne alcuni, tutti strumenti con i quali diventa molto semplice entrare in contatto con innumerevoli persone, anche sconosciute. Risulta quindi comprensibile la preoccupazione di molti genitori riguardo alla natura e ai

destinatari delle conversazioni via social dei propri figli, tanto che esistono app in grado di monitorare le attività sui social in maniera piuttosto dettagliata. Tuttavia questa logica di naturale preoccupazione e le azioni che ne derivano, stridono con la Legge della Protezione Giuridica del Minore, che stabilisce che i genitori debbano rispettare la privacy dei propri figli e che quindi non possano e non debbano controllare eventuali conversazioni avvenute sui social; questa legge si accompagna a quella della Protezione dei Dati del 1999 che consente a minori di anni 14 di possedere un proprio profilo sui social, di postare immagini e di condividerle con terzi. Un minore di 14 anni di fatto può aprire, secondo la legge, un ac-

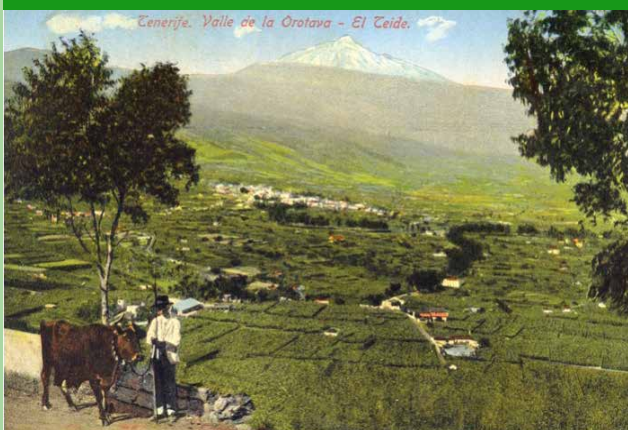
count su internet senza avere bisogno del consenso dei genitori. Si è verificato un caso, in Spagna, dove una madre divorziata ha denunciato l'ex marito per aver monitorato le conversazioni via WhatsApp della figlia di appena 9 anni; fortunatamente in questo particolare evento trionfò il buon senso e la Audiencia Provincial de Pontevedra, nella sua ordinanza del 25 di ottobre del 2017, decise per la chiusura e l'archiviazione della causa contro l'uomo intentata dalla ex moglie. In questo caso il Tribunale ricordò che, ai sensi dell'articolo 154 del Codice Civile, i genitori hanno l'obbligo di vigilare sui propri figli, educarli e procurare loro una formazione completa, con particolare riguardo all'uso dei social network, come Wha-



tsApp, che richiede un'elevata attenzione per preservare il benessere dei minori. Tuttavia la disposizione legale vigente, benché possa sembrare assurda, è che i genitori non hanno il diritto di controllare le conversazioni dei propri figli, rispettando così il diritto di questi alla privacy. Pertanto un'azione che potrebbe risultare assolutamente normale e spontanea come quella di controllare i dispositivi dei propri figli, può essere punita legalmente dall'ordinamento giuridico spagnolo con

pene detentive che vanno da 1 a 4 anni. In realtà sono molti i genitori e i giuristi che pensano che debba essere consentito ai primi di monitorare l'utilizzo che i minori fanno dei social network ma, di contro, sono molti i pedagoghi che abbracciano quanto disposto dalla legge. Si pone quindi obbligatoria una riflessione e che esprime il paradosso: come prendersi cura dei propri figli se non si ha il diritto di sapere cosa stanno facendo? E come proteggerli se non si può sapere con chi sono?

## L'importanza dell'opera di Juan Bethencourt Alfonso



**ROBERTO TROMBINI**

Il lavoro svolto da Juan Bethencourt Alfonso (1847-1913), rimasto sconosciuto per molti anni nonostante egli fosse di fatto il precursore degli studi sul folclore e sugli aspetti etnografici e antropologici delle Isole Canarie, rappresenta

una fonte di importanza inestimabile per conoscere la storia dell'Arcipelago e della Spagna del XIX secolo. Grazie all'instancabile impegno del professore di storia americana della Universidad di La Laguna Manuel A. Fariña González, che è stato incaricato di studiare e diffondere il patrimonio documentale di Bethencourt, è stato possibile conoscere l'opera creata alla fine del diciannovesimo secolo che racchiude gli usi e i costumi della popolazione canaria, con particolare riferimento a quella della Valle di La Orotava. Juan Bethencourt Alfonso, attraverso un peculiare studio delle credenze popolari, del folclore e dei rituali tipici della popolazione delle isole di quel secolo, è stato in grado di apportare un notevole contributo alla conoscenza della storia canaria, cui i moderni studiosi hanno attinto per meglio comprendere la tipicità di una civiltà. Nato a San Miguel de Abona a Tenerife, Bethencourt, medico e storico, scrisse tre volumi della collana relativa alla storia dei Guanches, che ancora oggi sono un punto di riferimento per gli studiosi degli aborigeni, oltre ad un interessante volume sui costumi popolari canari riferiti a matrimonio, nascita e morte. Da quest'ultima opera ad esempio si apprende che durante la nascita era spesso adottato un rimedio per contrastare il cosiddetto mal de madre, affinché il neonato

si liberasse dai tentacoli negativi della madre, in grado di procurargli sicure patologie durante la crescita. Il rimedio, molto comune a Los Realejos e Puerto de la Cruz, consisteva nello strofinare il ventre del neonato con del lardo, di applicarvi una rudimentale ventosa e di togliere l'impasto delicatamente, con la credenza che, oltre al lardo, venissero rimossi i pericolosi tentacoli rimasti nel corpo del bambino. Il rituale terminava generalmente con l'applicazione di polvere di tabacco e di due biscotti a forma di croce, ammorbiditi con liquore di zucchero di canna; tutta la procedura veniva ripetuta per tre giorni. Un'altra consuetudine tipica della zona era quella di designare le persone con un soprannome, che finiva per diventare il vero nome del soggetto fino alla sua morte; a questo riguardo lo studioso José Agustín Álvarez Rixo produsse diversi volumi. Il soprannome generalmente designava non solo la persona, ma la sua intera famiglia e veniva trasmesso di generazione in generazione. Fondatore del Gabinete Científico de Santa Cruz de Tenerife e successivamente del Museo Archeologico Municipal, con il suo lavoro, ha raggiunto importanza a livello internazionale e la sua casa natale a San Miguel de Abona è oggi luogo di interesse pubblico.



HOME

Reformas y decoración de interiores

STAGING

ilHOUSE  
inmobiliaria608339126  
Beatrice V.Dini

# Torna la paura delle frane a Punta Brava

Torna la paura delle frane tra gli abitanti di Punta Brava, costretti ad abbandonare le proprie case di calle Tegueste per il rischio di crollo

La comparsa di nuove crepe infatti ha costretto l'Amministrazione comunale di Puerto de La Cruz alla disposizione urgente di sfratto per numerosi abitanti che, improvvisando contenitori come scatole di cartone, sacchetti di plastica e addirittura carrelli della spesa, hanno trasportato i propri effetti personali sotto un caldo insopportabile e con l'aiuto dei famigliari accorsi. Dopo che l'Ayuntamiento ha stabilito la tempistica per poter

evacuare le case a rischio frane, si sono diffuse disperazione e preoccupazione nel quartiere portuense di Punta Brava, dove le persone hanno ammesso di non saper neppure decidere quali oggetti portare con sé in così poco tempo. Alcuni hanno iniziato le operazioni di trasloco alla mattina presto, come Francisco Manuel Padilla, nato a Punta Brava 46 anni fa e in procinto di raggiungere la sorella insieme ai genitori.



In realtà egli afferma di aver iniziato da subito, all'avviso dell'Ayuntamiento, a prepararsi per lasciare la propria casa, cercando di sostenere i genitori anziani che, diversamente da lui, hanno accusato pesantemente lo sconcerto per l'ordine di sgombero. Lo stesso è accaduto per i genitori e gli zii di Fátima Ceballos, aiutati nell'imballaggio degli effetti personali ma soprattutto convinti ad abbandonare

la propria casa; come precisa la Ceballos, inizialmente si sono rifiutati di procedere all'evacuazione, poi, una volta compresi i rischi legati a possibili e imminenti frane, si sono lasciati convincere. Jesús Antonio Llanes Hernández ha vissuto tutta la vita nel quartiere e l'avviso di sgombero lo ha colpito duramente, pur comprendendo che al fine di evitare rischi inutili è bene sottostare alle direttive imposte;

ha trovato un appartamento in affitto per tutta la famiglia, augurandosi che i due mesi di lontananza da Punta Brava siano reali, sebbene la possibilità che le cose vadano per le lunghe è un timore diffuso tra tutta la popolazione. Il quartiere di Punta Brava, a rischio frane, è ora vuoto, in attesa di essere messo in sicurezza e pronto a riaccogliere i suoi abitanti.



## Mercati del Agricultor

I Mercati del Agricultor sono dei mercati agricoli per lo più a Km ZERO, i contadini espongono e vendono la propria merce coltivata, infatti si trova verdura e frutta decisamente migliore che nei supermercati. In alcuni di essi si possono degustare anche i vini locali e qualche tapas, essendo gli stessi agricoltori anche gestori di guachinche presso le loro abitazioni. Ecco qui le località:

**Ycoden - Daute - Mercado del Agricultor de La Guancha**  
Orario: Sabato e Domenica dalle 8 alle 14  
**Mercadillo de Productos Agrícolas, Valle de La Orotava**  
Orario: Sabato e Domenica dalle 8 alle 13  
**Mercadillo del Agricultor de la Matanza de Acentejo**  
Orario: Sabato e Domenica dalle 9 alle 14  
**Mercadillo del Agricultor de Tacoronte**  
Orario: Sabato e Domenica dalle 8 alle 14.30  
**Mercadillo del Agricultor de El Rosario**  
Orario: Sabato e Domenica dalle 9 alle 16  
**Mercadillo del Agricultor de La Laguna**  
Orario: Martedì Giovedì e Sabato dalle 6 alle 14  
**Mercadillo del Agricultor de Tegueste**  
Orario: Sabato e Domenica dalle 8,30 alle 14

## NUMERI UTILI PUERTO DE LA CRUZ

**Urgenze:** 112  
**Comune di Puerto de la Cruz:** 922 378400  
**Polizia:** 922 378448/498/450  
**Uff. del Catasto:** 922 378458  
**Mercato Municipale:** 922 386158  
**Lago Martiánez:** 922 371321  
**Biblioteca:** 922 380015  
**Uff. per il Consumatore:** 922 387060  
**Taxi 24 h:** 922 385818  
**Coop. Taxi S. Telmo:** 902205002  
**CAE Poliambulatori:** 922 389548 - 38 9549  
**CRUZ ROJA:** 922 383812/ 383812  
**Uff. info turistiche:** 922 386000  
**Ambulancias:** 922 383812  
**Vigili del Fuoco:** 922 330080/331 821  
**Emergenza Marittima:** 900202202  
**Protezione civile:** 922 383258  
**Polizia Nazionale:** 922 376820

## Servizi di pronto soccorso dove accettano anche tessera sanitaria italiana

**1) C.A.E. Servicio normal de urgencia** dopo h. 17.00 pomeriggio Aperto 24h  
Calle el Pozo, 7 38400 Puerto de la Cruz  
**2) Hospiten Bellevue - Urgenze** 24h  
Calle Alemania, 4 38400  
Puerto de la Cruz - Tel. 922 383551  
**Urgencias Veterinaria**  
**1) Hospital Veterinario Tenerife nord**  
Urgenze 24h - Camino los Perales, 1  
La Orotava (vicino El Durazno)  
Tel. 922 333476 - 635605834  
**2) Clinica Veterinaria El Mayorazgo**  
Urgenze 24h  
Calle Doctor Sixto Perera Gonzalez, 8 - La Orotava  
Tel. 922 320476 - Per urgenze 649 717 905



# Come guadagna un blogger (e quanto guadagno io)

PRIMA  
PARTE



FRANCESCO NARMENNI

[www.smetteredilavorare.it](http://www.smetteredilavorare.it)



Ormai sono cinque anni che faccio il blogger e visto che ho circa mezzo milione di lettori al mese, penso di avere sufficienti dati ed esperienza per spiegare come guadagna un blogger. E' arrivato il momento di regalare a tutti queste conoscenze, probabilmente infastidendo chi queste informazioni preferisce venderle a caro prezzo, o chi non vi racconta proprio tutto. Oggi quindi spiegherò come fa un blogger a guadagnare, cogliendo l'occasione per cercare di rendere evidenti alcune dinamiche che spesso sfuggono agli occhi di chi non conosce come funziona questo mondo, mostrando come, alla fine, lo stramaledetto denaro finisca per essere sempre lo scopo di tutti, anche degli insospettabili.

## Di qualcosa bisogna pur campare

Prendiamo il nostro blogger preferito, dimentichiamo quello che sappiamo (o crediamo di sapere) su di lui e su ciò che scrive. Osserviamo invece il suo blog o comunque il suo sito, concentrando solo sulle pubblicità che vediamo, i libri che vende (propri o di altri) le guide, i servizi o le consulenze a pagamento che offre e i prodotti che sponsorizza. Ok, quello che abbiamo visto è circa il 50% delle sue fonti di guadagno, almeno se stiamo parlando di un blogger che sa il fatto suo. Oltre a non avere idea di quali siano gli altri

modi indiretti con cui guadagna soldi, probabilmente ignoriamo tutta un'altra serie di cose, ad esempio perché quella pubblicità è esattamente in quel punto, oppure perché la finestrella di notifica dell'articolo che potrebbe interessarmi, del libro che vende o della pagina di Facebook che gestisce è apparso dopo un minuto e dieci secondi da quando sono entrato nel sito? E perché negli articoli trovo link verso certi siti e non verso altri? E ancora, l'impaginazione, i colori, i caratteri e le immagini scelte sono solo frutto del gusto personale del nostro blogger o c'è un motivo preciso dietro ogni scelta? E i titoli?

Ciò che indossa nelle foto o quello che ci consiglia di fare o di comprare, da cosa dipende? Bene, la risposta è che nulla è lasciato al caso perché tutto è studiato ad unico fine: spingere le persone (spesso inconsapevoli) a compiere azioni che non facciano altro che aumentare l'interazione, la condivisione, il tempo di permanenza sul blog, i click su un link, un banner pubblicitario o sul bottone "Compra la mia guida", aumentando quello che in gergo viene definito "engagement", cioè il coinvolgimento. Questo perché l'aumento dell'engagement ha come diretta conseguenza, quella di aumentare il giro d'affari globale del blogger, e quindi i soldi che si mette in tasca. Da blogger, da youtuber, da copywriter, da informatico e da esperto SEO conosco bene tutte queste tecniche, e ovviamente sono il primo ad applicarle, ma ho scelto quello che ritengo sia il modo più etico per guadagnare il poco che mi serve per vivere, ovvero non far pagare il lettore, ma usare il sistema in modo che sia lui a pagare per noi, dando un servizio che di fatto è gratis. Di questo però parlerò meglio dopo, ora è arrivato il momento di spiegare per filo e per segno come guadagna un blogger, quanto guadagna e quali sono le tecniche nascoste che applica.

## Inserzioni pubblicitarie

Ci sono sostanzialmente due tipi di pubblicità che possono essere usate: le pubblicità dirette, ovvero persone che pagano per avere un loro banner sul nostro blog, e solitamente pagano un fisso mensile, e società di vario tipo che pagano per ogni click o impression (visualizzazione) che generiamo.

Nel primo caso, se siamo blogger famosi, avremo la fila alla porta, nel senso che le proposte di inserire banner pubblicitari fioccano letteralmente dal cielo, il problema è che nella maggior parte dei casi si tratta di promuovere attività truffaldine o poco etiche, come la vendita di prodotti miracolosi per la salute, per il sesso, siti di giochi online o di trading.

Nel primo caso, ovvero quello di inserzioni vendute direttamente e per un prezzo fisso mensile, il blogger fa una scelta: o decide di non avallare certe proposte, oppure si fa pagare molto bene e accetta il compromesso "truffaldino". Da oggi sapete che quando trovate banner discutibili siete di fronte ad un blogger che per soldi ha scelto di essere complice della truffa nei confronti dei suoi utenti.

Nel secondo caso, ovvero l'inserzione di pubblicità che provengono da circuiti più o meno famosi (come lo stesso AdSense di Google) il blogger non sa quali pubblicità appariranno, perché inserisce un codice che si occuperà di far apparire pubblicità contestualizzate al tema dell'articolo in cui la pubblicità appare. Questo è il metodo che uso io, e dopo averne provati infiniti, posso dirvi che AdSense di Google è ancora quello che paga meglio. Il contro di questo metodo è che si ha un controllo solo parziale delle pubblicità che appariranno, nel senso che possiamo escludere un certo numero di categorie (adulti, economia, shopping ecc.) ma non possiamo filtrare oltre un tot, per cui accade (come nel mio caso) che qualche pubblicità truffaldina sfugge al controllo.

## Quanto si guadagna?

Beh, in un blog come il mio si può vendere un singolo spazio pubblicitario dai 100 ai 700 euro al mese, dipende dalla posizione (dopo parlerò delle posizioni), mentre da AdSense il guadagno dipende da un innumerevole numero di fattori, così tanti che ci potrei scrivere un libro, comunque, a seconda dei periodi si può guadagnare dai 350 ai 1.400 euro al mese (parlo di cifre lorde).

## Programmi di affiliazione

Un blogger che in un articolo parla di un prodotto (es. un libro), di un servizio (es. siti di trading) o di un altro sito/blog, di solito lo fa perché ne ha un ritorno economico.

La maggior parte delle grandi catene come Amazon, le grandi compagnie aeree o i siti di booking, permettono ai blogger di iscriversi e generare un codice da mettere nel proprio blog.

Questo codice fa apparire un'immagine di un prodotto, di una serie di prodotti, di case vacanze in affitto, voli scontati o servizi di varia natura, che il visitatore del blog può acquistare. Per ogni prodotto o servizio venduto attraverso il blog in questione, il blogger prende una percentuale. Questa pratica, definita affiliazione, è certamente tra le più remunerative, ma anche subdole, perché esistono blog monotematici (es. blog che parlano di finanza o viaggi) costellati di pubblicità di siti di trading o compagnie aeree, il cui unico scopo è scrivere articoli che spingano le persone a versare soldi o acquistare voli. Per pura curiosità ho contattato alcuni di questi siti, nello specifico siti di trading online. Bene, gli affiliate managers (così si chiamano i curatori del servizio) sono pronti a darti anche 200 euro netti per il primo versamento di 100 euro da parte di un tuo lettore. Ti danno il doppio di quello che la persona versa perché sono certi che una volta che il pesce abbocca, poi continuerà a versare denaro!

I programmi di affiliazione sono perfetti per siti strettamente tematici, ad esempio un blog che recensisce libri si affilierà con qualche libreria online, il blog di tecnologia inserirà i link di affiliazione (link che contengono il suo identificativo) ai noti portali che vendono l'elettronica di consumo e il materiale informatico, il blog di cucina si affilierà con chi vende prodotti culinari, ma anche siti di elettrodomestici o di corsi online. Ora quindi sappiamo che quando un blogger ci consiglia qualcosa, spesso è pagato per farlo, e per questo non è detto che il suo consiglio sia il migliore che possa darci. Harsh Agrawal di Shoutme-loud guadagna, tramite le affiliazioni, cifre intorno ai 25.000 euro al mese.

Un blog come il mio invece, che non vende nulla, non promuove prodotti o servizi, tramite le affiliazioni guadagna circa 20 euro al mese, l'unica cosa che promuovo sono i quattro libri di Amazon che vedete in basso nella colonna di sinistra, e che ritengo letture essenziali.

Nel prossimo numero:

Seconda parte di "Come guadagna un blogger (e quanto guadagno io)"

- Vendita diretta
- Pescati come pesci
- Dicevi che lo fai anche tu?!
- Conclusioni

## Guest posting

Se sei un blogger famoso gli altri blogger emergenti, ma anche le grandi società a livello internazionale, ti contatteranno per chiederti se sei disposto a scrivere un articolo che parli di loro.

Naturalmente tu sei disposto, perché per questo servizio chiedi un compenso, e questo è certamente uno dei metodi migliori per utilizzare la propria popolarità.

Il problema anche qui è puramente etico, perché la maggior parte delle richieste fioccano da siti, diciamo, discutibili, o comunque da sistemi che in genere non sono un buon affare per il lettore. A me, quasi quotidianamente, arrivano richieste di scrivere articoli per sistemi di trading online, nuovi e infami sistemi network marketing, schemi piramidali, investimenti in criptovalute e tutta una serie di servizi dai quali, di solito, consiglio di stare alla larga, perché fanno guadagnare solo i professionisti.

Inutile dire che rifiuto quasi sempre, ma ogni tanto qualcosa di buono da promuovere c'è. Nella maggior parte dei casi il lettore non si accorge nemmeno che quell'articolo è stato commissionato e non è di pura "inventiva" del blogger, perché quest'ultimo non scriverà un articolo dal titolo "XXX il miglior sito di aste online", ma "Come guadagnare con le aste online", dove il blogger spiegherà il metodo per fare soldi con le aste, e in un capitolino promuoverà il servizio pagante.

Inutile dire che anche qui si può agire nel bene, unendo il guadagno ad un articolo veramente utile e di valore per chi lo legge, oppure passare dal lato oscuro e scrivere qualcosa di falso o tendenzioso per spingere le persone ad usare quel servizio, anche se in realtà non è il miglior servizio e non dà i vantaggi che vengono decantati.

Un blog come il mio può chiedere dai 150 ai 200 euro per un singolo articolo che parli di un qualche servizio o di un prodotto specifico.

(continua a novembre)



## La Gomera estate 2018 da record



FRANCO LEONARDI

**Estate da record per La Gomera, che ha raggiunto cifre di occupazione turistica pari all'80%, come annunciato dal presidente dell'isola Casimiro Curbelo nel corso della presentazione di uno studio condotto dal Ministero del Turismo e relativo alle previsioni dell'intero comparto ricettivo dell'isola.**

La cifra record, ha poi sottolineato, rappresenta un parametro importante per l'economia insulare poiché il livello di occupazione si lega inevitabilmente con una maggiore capacità di spesa e, conseguentemente, con un più elevato dinamismo economico, in grado di creare nuovi posti di lavoro. Curbelo ha ricordato che la spesa media dei turisti è aumentata, nel corso dell'ultimo anno, del 3% e che supera già la barriera dei 130 euro giornalieri, segnale che le attività offerte sull'isola stanno diventando sempre più complete e attrattive. Il ministro del Turismo María Isabel Méndez ha spiegato che il sud dell'isola continua a concentrare la più alta percentuale di occupazione turistica che, nel caso di Valle Gran Rey, supera l'87%, per Alajeró si attesta all'82% e per San Sebastián de La Gomera è del 76%. Risultati da record in ogni caso anche per i comuni del nord dell'isola, dove si sono raggiunte percentuali pari al 70%. I risultati ottenuti, ha sottolineato la

Méndez, sono dovuti in gran parte al tipo di offerta legata a un turismo particolarmente attivo, come l'escursionismo, ma anche spiaggia e feste popolari. Per la prima volta i dati di occupazione record riguardano anche le case vacanza, con percentuali pari all'80% di media per le circa 250 unità presenti sull'isola. Altro fattore chiave del successo della destinazione è stata indubbiamente la politica condotta dal Cabildo che ha saputo stringere nuovi mercati in Scandinavia, Francia, Belgio, Lussemburgo, Paesi Bassi e Regno Unito, grazie a promozioni durante le fiere e sulle riviste del settore, sia cartacee che on line. I tedeschi risultano in maggioranza, seguiti da scandinavi, inglesi e recentemente francesi. A completare il quadro, precisa la Méndez, vi è stata una particolare attenzione alla formazione, al fine di ottenere figure professionali di elevata qualità, grazie a corsi realizzati in 4 dei 6 comuni di Gomera, come San Sebastian, Valle Gran Rey, Alajeró e Hermigua. Un nuovo progetto di formazione per ristoranti è stato recentemente introdotto, dando ampio spazio alla cucina tipica gomera. La ricchezza del territorio insulare e le 5 zone di protezione speciale per gli uccelli (ZEPA), hanno infine consentito al Cabildo di promuovere l'isola con attività di birdwatching, un nuovo orizzonte dall'elevato potenziale grazie alla varietà e peculiarità delle specie presenti a La Gomera.

## Si spende di più a Santa Cruz de Tenerife o a Las Palmas?

Breve confronto del prezzo dei beni più comuni nelle capitali delle due isole



### Si spende di più a Santa Cruz de Tenerife o a Las Palmas?

Se si sta pianificando una lunga vacanza o addirittura un trasferimento vero e proprio, una delle informazioni basilari da ottenere è il costo del tenore di vita che si intende adottare e le due capitali delle Canarie, analizzando i big data relativi aggiornati al mese di agosto, presentano caratteristiche simili a Pechino, Praga o Rio de Janeiro.

Se a Las Palmas ci vogliono circa 2.139 euro al mese, per mantenere lo stesso tenore di vita a Santa Cruz de Tenerife invece ne occorrono 2.300, entrambe cifre che prevedono che si affitti una casa anziché comprarla.

I prezzi a Las Palmas sono superiori dello 0,83% rispetto a Santa Cruz de Tenerife, così come il potere di acquisto locale che a Gran Canaria è superiore del 7,86% rispetto a quello di Tenerife.

Ma entrando nel dettaglio di un ipotetico paniere della spesa, che includa anche beni non di prima necessità, vediamo le principali differenze in termini di costi.

A Las Palmas il prezzo medio di un pasto in un bar è di circa 8 euro, mentre a Santa Cruz è di 9, ovvero pari al 12,5% in più, e se invece si opta per un ristorante di livello medio, il pranzo di due persone a Las Palmas costerà 30 euro contro i 40 di Santa Cruz. Un litro di latte a Gran Canaria si aggira su 0,86 euro mentre a Tenerife è di 0,82, una pagnotta di pane da mezzo chilo nella prima costa 1,08 euro e nella seconda 97 centesimi.

Uova: a Las Palmas se ne acquistano 12 con 2,79 euro ma a Santa Cruz, stessa quantità, costano 1,86 euro.

Il pollo è più caro a Tenerife, dove 1 kg senza pelle e senza ossa costa 5,40 euro rispetto ai 4,40 euro di Gran Canaria, e analogamente 1 kg di manzo in quest'ultima costa 5,43 euro contro gli 8,12 euro a Tenerife, pari al 49,54% in più. Sul fronte dei trasporti è a Las Palmas dove risulta più conveniente muoversi in taxi, con 2,38 euro di media, mentre a Santa Cruz, con il 32,08% in più, si pagherà per un'analoga corsa 3,15 euro; diversamente la guagua costa meno a Tenerife, 1,30 euro a biglietto di media, rispetto a Gran Canaria, 1,40 euro. E se si butta uno sguardo sugli automezzi, una Golf 1.4 Trendline, nuova e da concessionario, a Las Palmas la pagherete 10.000 euro, mentre a Tenerife ve ne occorreranno ben 16.900 (ovvero il 69% in più). (NdR BOOOMMMM)

Una Toyota Corolla 1.6 Comfort costa 16.000 euro a Gran Canaria e 18.500 euro a Tenerife.

Parlando invece di tempo libero, si osserva che un abbonamento in palestra a Las Palmas costa 33,56 euro di media, contro i 35 di Santa Cruz, mentre andare al cinema nella capitale di Gran Canaria si spendono 6 euro mentre a Tenerife 7.

Un appartamento con una camera da letto nel centro di Las Palmas costa in media 566 euro al mese, mentre nel centro di Santa Cruz 530; se le camere sono 3, si sale a 912 euro a Las Palmas e a 745 a Santa Cruz. Volendo invece acquistare un alloggio, il mercato attualmente offre appartamenti a 4.000 euro al metro quadro in centro a Las Palmas, rispetto ai più ragionevoli 1.885 euro a Tenerife; differenza che permane, seppure più moderata, in caso di appartamenti al di fuori del centro, dove a Las Palmas costano 2.150 euro al metro quadrato e a Santa Cruz 1.201 euro. Un paio di scarpe Nike di gamma media costano 74,17 a Gran Canaria e 56,72 euro a Tenerife, mentre un terreno edificabile al netto delle tasse costa a Gran Canaria 1.200 euro e a Tenerife 1.103 euro al metro quadrato.

*L'articolo è stato tradotto FEDELMENTE da un articolo di ABC, commentate liberamente con le Vostre personali osservazioni*

# iphoto

tenerife

## FOTOCOPIE | DISEGNO GRAFICO | STAMPA | DISEGNO WEB

office@iphototenerife.com ☎ 922 728 378 / 696 086 294 📱 IPHOTO TENERIFE 📍 V Centenario 12A, Las Terrazas Adeje.



## La UE verso l'abolizione dell'ora legale ma gli italiani non lo sanno

CLAUDIA DI TOMASSI

Lo scorso 31 agosto il Presidente della Commissione Europea Jean Claude Junker ha dichiarato in un'intervista ad un'emittente tedesca che il parlamento Europeo sta valutando di prendere misure per abolire l'alternanza ora solare - ora legale nei paesi dell'Unione.

Per sondare il gradimento di questa mossa l'Unione ha lanciato una consultazione informatica che si è svolta sul web tra il 14 luglio e il 16 agosto in cui si chiedeva ai cittadini di indicare se preferissero abolire l'alternanza ora solare /ora legale e quale tipo di orario vorrebbero mantenere.

I dati ufficiali riportano una partecipazione di 4,6 milioni di cittadini in rappresentanza però di una piccola minoranza di Stati. Il referendum ha avuto più seguito in Germania, Polonia e altri paesi del nord Europa dove c'è un maggiore interesse nella possibilità di fare una scelta coerente con la posizione geografica e con il clima. A questo proposito Violeta Bulc, commissario ai Trasporti dell'Unione, si sente di escludere la possibilità di un'Europa con orari a macchia di leopardo. Fermo restando che ogni Stato sarà libero di decidere in base alla propria convenienza, il Parlamento Europeo spinge per uniformare tutti gli Stati all'ora legale, lo stesso Junker in risposta a chi chiedeva

quali fossero le aspettative del Parlamento Europeo ha detto "(...)There was a public survey, millions answered and are of the view that it's the summertime that should be used all the time in the future, and so it will be (...)". [Trad. "C'è stata una consultazione pubblica, in milioni hanno risposto ed essi sono dell'opinione che in futuro debba essere sempre usata l'ora legale e così avverrà".]

(Ndr: consulta pubblica che in Italia, ad esempio, non è stata minimamente pubblicizzata, infatti gli italiani NON hanno votato come mai?)

In realtà in Italia ha votato solo lo 0,4% della popolazione, probabilmente uno sparuto drappello di addetti ai lavori, interni alla Commissione europea, i soli a conoscenza di questa consultazione. Un dato sconcertante che evidenzia come gli italiani abbiano perso un'occasione per far sentire la propria voce nell'Unione Europea, lasciando ancora una volta la parola ai "pochi eletti".

La modalità del referendum on line ha relegato nei confini del web la consultazione, togliendo visibilità alla vicenda. Il fatto è stato proposto in pieno periodo estivo, quindi l'opinione pubblica italiana

non ha avuto modo di esprimersi sulla questione. Ma entro ottobre 2019 l'Italia dovrà comunque decidere se tenere sempre la cosiddetta ora legale, quella che entra in vigore a marzo e dura fino alla fine di ottobre, oppure l'ora solare che attualmente si ha da ottobre a marzo.

Viene quindi spontaneo chiedersi se si ricorrerà alle urne vere e proprie per sapere cosa ne pensano i cittadini o quale sistema il Governo elaborerà per portare a Bruxelles il parere degli italiani.

Ponendo il caso che in Italia si opti per l'ora legale fissa, la decisione avrà dei riscontri pratici pressoché immediati: gioveremo di serate più lunghe e luminose, ma avremo l'alba un'ora più tardi.

I vantaggi sarebbero per la salute, visto che la luce influisce sul benessere delle persone e anche per le nostre tasche dato che si potrebbe sfruttare meglio la luce del sole per le normali attività diurne.

In caso contrario, ovvero di opzione per l'ora solare fissa, avremmo un'alba e un crepuscolo precoci per le nostre abitudini e probabilmente un aumento dei consumi energetici. Secondo i dati comunicati da Terna, la società che gestisce la rete elettrica nazionale, nel 2017, l'uso dell'ora legale

ha permesso un risparmio di circa 110 milioni di euro per un minor consumo di 567 milioni di kw/h e minori emissioni di CO2 in atmosfera per 320mila tonnellate. Diverso il caso della Spagna dove il dibattito non è nuovo e già da un paio di anni si discute se sospendere l'alternanza ora solare/ora legale allineandosi alla situazione geografica corrispondente.

La Spagna ricade nel meridiano di Greenwich pertanto dovrebbe avere lo stesso orario di Regno Unito, Irlanda e Portogallo, ma nel 1942 Franco decise di far coincidere l'ora di Madrid con quella di Roma e Berlino. Nel provvedimento non furono menzionate le Canarie pertanto le nostre isole sono un'ora indietro rispetto alla Spagna peninsulare. A quanto pare, il prossimo 28 ottobre sarà l'ultima volta che sposteremo le lancette dell'orologio un'ora indietro, nel 2019 invece scopriremo se, una volta recepita la direttiva europea, il governo di Madrid lascerà invariata la situazione o ci saranno novità anche per l'arcipelago.

Ndr: Per quest'anno, forse l'ultima volta che si farà, il cambio dell'ora legale in solare sarà la notte tra sabato 27 ottobre e domenica 28... alle ore 3.



**7camicie**  
FRANCHISING NETWORK  
Camisaria Italiana

Roma Milão Madrid Bruxelles Barcelona Moscow Londres Lisboa Amsterdam São Paulo Frankfurt

**CI SIAMO TRASFERITI AL PARQUE SANTIAGO IV AL LATO DELL'HOTEL VILLA CORTÉS**

Telf.: 0034 626 877 620



Parque Santiago IV



**TAGLIE DA XS A 6XL**  
**1 CAMICIA -20%**  
**3 CAMICIE -30%**



**Deigual®**  
CENTRO COMERCIAL PARQUE SANTIAGO

**200 m² di negozio PARQUE SANTIAGO 6**



Deigual authorized dealer



Deigual authorized dealer

**PARQUE SANTIAGO 6 PARQUE SANTIAGO 4**



**OUTLET**  
ADEJE EXIT 79A IV  
galeonoutlet.com

**TUTTO AL 50% DI SCONTO** PRESSO I NOSTRI PUNTI VENDITA AL GALEÓN OUTLET IN ADEJE



**7camicie**  
FRANCHISING NETWORK

the original



**Deigual®**



**GEOX**  
RESPIRA





INTERNI

di mad

COAM

COLEGIO  
OFICIAL  
ARQUITECTOS  
DE MADRID

## Concorso "Il design. Un viaggio tra Italia e Spagna"

È aperto il bando per giovani professionisti del concorso "Il design. Un viaggio tra Italia e Spagna", indetto dall'**Ambasciata d'Italia** in collaborazione con **Interni Magazine**, rivista italiana di riferimento nell'ambito del design e dell'architettura, con il **Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid (COAM)** e con la **Asociación Diseñadores de Madrid (DIMAD)**.

Il concorso è parte del progetto **ITmakES**, iniziativa dell'**Ambasciata d'Italia a Madrid** e del **Consolato Generale d'Italia a Barcellona** volta a valorizzare la collaborazione tra Italia e Spagna nei principali settori di interesse comune tra i due Paesi. Dopo il lancio del bando per studenti di design, al quale hanno già aderito varie scuole di design in Spagna, il concorso si estende ora ai giovani professionisti al di sotto dei 35 anni di età. I partecipanti potranno presentare una proposta di design dedicata al tema "**Lo spazio liquido. Tempo e luce nell'habitat del nuovo millennio**", che sarà valutata da un comitato di selezione internazionale, presieduto dall'Ambasciatore d'Italia Stefano Sannino e composto dalla Direttrice di Interni Gilda Bojardi, dal Presidente dell'Associazione per il Design Industriale (ADI) Luciano Galimberti, dalla Fondatrice e Commissaria del Salone Satellite Marva Griffin, dal COAM, da DIMAD e da riconosciute personalità del mondo dell'architettura e del design. I progetti vincitori saranno modellizzati grazie alla collaborazione di imprese italiane

del settore design ed esposti durante il **Salone del Mobile di Milano** in occasione del prestigioso evento "**Interni Human Spaces 8-19 de abril de 2019**", organizzato da Interni presso l'Università Statale di Milano nell'ambito del **FuoriSalone 2019**. Le prime imprese che hanno aderito all'iniziativa sono **Ethimo**, marchio italiano di riferimento per l'outdoor decor, e **Officine Tamborino**, azienda che produce complementi di arredo in metallo per uso residenziale e spazi aperti alla condivisione. Il progetto sarà presentato il prossimo 5 ottobre presso la sede del COAM, in occasione della **XV settimana dell'architettura di Madrid**, che vede **Milano** come **città invitata** e nella quale interverrà l'**Assessore all'urbanistica di Milano Pierfrancesco Maran**. Il bando, il tema del concorso e il formulario di iscrizione sono disponibili sul **sito del progetto ITmakES**. [www.goo.gl/y3x6D1](http://www.goo.gl/y3x6D1) Chiusura delle iscrizioni al concorso: 2 dicembre 2018.

it makes

ALL'ITALIA

## Da novembre 2018 la scadenza dei termini per l'esigibilità delle somme dei conti dormienti

Il Ministero dell'Economia e delle Finanze invita a verificare l'esistenza di conti intestati a proprio nome o di familiari. Informazioni su modalità e domande di rimborso sul sito di Consap Spa



**ROMA** - Il Ministero degli Affari esteri e della Cooperazione internazionale ricorda a tutti gli italiani all'estero che a partire dal prossimo mese di novembre inizieranno a scadere i termini per l'esigibilità delle somme relative ai cosiddetti "conti dormienti", ovvero gli importi affluiti al Fondo Rapporto Dormienti a partire dal novembre 2008. Il termine di prescrizione si applica trascorsi 10 anni da quando le somme, precedentemente non movimentate per altrettanti 10 anni, sono state trasferite al Fondo, fatta eccezione per gli assegni circolari che hanno termini diversi di prescrizione. Si tratta dunque di somme mai movimentate per 20 anni. Il Ministero dell'Economia e delle Finanze invita ad effettuare una verifica puntuale sull'esistenza di "conti dormienti" intestati a proprio nome o a nome di familiari di cui si possa risultare eredi, al fine di inoltrare, nel caso, domanda di rimborso in tempo utile. La banca dati messa a disposizione da Consap Spa, a cui sono

state affidate le procedure di rimborso, è raggiungibile all'indirizzo: [www.goo.gl/h1wDZQ](http://www.goo.gl/h1wDZQ), selezionando l'opzione "cerca rapporto dormiente". A questo indirizzo sono presenti anche tutte le informazioni riguardanti le modalità operative di presentazione delle istanze di rimborso. Le domande di rimborso possono essere presentate a Consap Spa per via telematica tramite Portale Unico (<http://portale.consap.it>), oppure a mezzo Raccomandata a/r ovvero Raccomandata a mano presso la sede della società. Si ricorda che, dopo la dormienza, l'Intermediario (bancario, postale o finanziario) ha l'obbligo di inoltrare al titolare del rapporto l'invito ad impartire disposizioni entro il termine di 180 giorni dalla data della ricezione, avvisandolo che, decorso inutilmente tale termine, il rapporto verrà estinto e le somme e i valori relativi a ciascun rapporto verranno devoluti al Fondo. Tale invito viene effettuato mediante lettera raccomandata con avviso di ricevimento inviata all'ultimo indirizzo comunicato o comunque conosciuto del titolare o suo delegato. Il rapporto non si estingue se, entro il predetto termine di 180 giorni, viene effettuata un'operazione o movimentazione ad iniziativa del titolare del rapporto

o di terzi da questo delegati in forma scritta. Sono operazioni idonee ad "evitare" la dormienza di un rapporto finanziario quelle effettuate dal titolare o suo delegato, come un prelievo, un bonifico, un versamento, una liquidazione parziale, il pagamento con carta di credito o bancomat, oppure la comunicazione all'intermediario di voler continuare il rapporto, o qualsiasi comunicazione o richiesta all'intermediario concernente il rapporto finanziario (es. richiesta di un libretto di assegni, di aggiornamento contabile, di copia della documentazione bancaria, etc). Non sono, al contrario, operazioni idonee ad evitare la dormienza di un rapporto finanziario quelle non effettuate dal titolare o da suo delegato, come le operazioni automatiche (Rid ed altri pagamenti automatici); le operazioni provenienti da terzi diversi dal soggetto appositamente delegato (es. l'accredito di bonifici da parte di terzi). La domanda di rimborso può essere presentata direttamente dagli aventi diritto a Consap, senza dover necessariamente ricorrere all'attività di terzi o intermediari. Sui rimborsi inoltre non sono riconosciuti interessi né vengono applicate spese di alcun tipo. (Inform)

## Da ottobre 2018 Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni

**ROMA** - Da ottobre 2018 partirà il Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni. Per la prima volta l'Istat rileverà, con un cadenza annuale e non più decennale, le principali caratteristiche della popolazione dimorante sul territorio e le sue condizioni sociali ed economiche a livello nazionale, regionale e locale. Il nuovo Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni non coinvolgerà, spiega l'Istat, tutte le famiglie italiane, ma ogni anno un campione di esse: circa un milione e 400 mila famiglie, residenti in 2.800 comuni italiani. Inoltre,

solo una parte dei comuni (circa 1.100) sarà interessata ogni anno dalle operazioni censuarie, mentre la restante sarà chiamata a partecipare una volta ogni 4 anni. In questo modo, entro il 2021, tutti i comuni parteciperanno, almeno una volta, alle rilevazioni censuarie. L'Istat evidenzia che grazie all'uso integrato di rilevazioni statistiche campionarie e dati provenienti da fonti amministrative, il Censimento permanente sarà in grado di restituire annualmente informazioni che rappresentano l'intera popolazione, ma anche di contenere i costi e il disturbo statistico sulle famiglie.

Informazioni necessarie ai decisori pubblici (Stato, Regione, Provincia, Comune), alle imprese, alle associazioni di categoria, a enti e organismi che le utilizzano per programmare in modo ragionato, pianificare attività e progetti, erogare servizi ai cittadini italiani e agli stranieri che vivono in Italia e monitorare politiche e interventi sul territorio. A partire dall'anno 2021, con cadenza quinquennale, la popolazione legale sarà determinata con decreto del Presidente della Repubblica sulla base dei risultati del Censimento permanente della popolazione. (Inform)

### Consolato Onorario d'Italia

Console Onorario: Sig. Silvio PELIZZOLO  
Indirizzo: C/. Cruz Verde, 10/2° - 38003 Santa Cruz de Tenerife  
Tel. 807.300.747 (Numero a pagamento [www.innovateurope.com](http://www.innovateurope.com))  
Fax: 822.175.766 - e-mail: [tenerife.onorario@esteri.it](mailto:tenerife.onorario@esteri.it)  
Per chi chiama da fuori dalla Spagna:  
+34 902.502.512 (Numero a pagamento [www.innovateurope.com](http://www.innovateurope.com))  
Si riceve su appuntamento, da richiedere telefonicamente  
**Orari di attenzione al pubblico:** lunedì, mercoledì e giovedì dalle 13.30 alle 16.30 - **Prenotazione online appuntamenti** (sistema attivo in via sperimentale): <https://prenotaonline.esteri.it/login.aspx?cidsede=100212&returnUrl=//>

### Ambasciata d'Italia a Madrid

Ambasciatore: Dott. Stefano SANNINO  
Indirizzo: Calle Lagasca, 98 - 28006 Madrid - Spagna  
Tel.: +34 91 4233300 - 902.050.141 - Fax: +34 91 5757776  
Tel. 807 505 883 (Numero a pagamento [www.innovateurope.com](http://www.innovateurope.com))  
(per questioni consolari il n. fax è +34 91 5546669)  
E-mail: [archivio.ambmadrid@esteri.it](mailto:archivio.ambmadrid@esteri.it)  
**Dott. Stefano SANNINO**  
Tel.: 0034.91.4233300  
Fax: 0034.91.5769842  
E-mail: [segreamb.ambmadrid@esteri.it](mailto:segreamb.ambmadrid@esteri.it)



Le nostre Rappresentanze diplomatico-consolari hanno il compito di assicurare la tutela degli interessi italiani fuori dai confini nazionali ed offrono diversi servizi forniti secondo principi di eguaglianza, imparzialità, efficienza e trasparenza, avendo come obiettivo la tutela dei cittadini italiani rispetto ai diritti fondamentali ed alla libertà personale. La tutela riguarda, ad esempio, i casi di decesso, incidente, malattia grave, arresto o detenzione, atti di violenza, assistenza in caso di crisi gravi (catastrofi naturali, disordini civili, conflitti armati, ecc.), rilascio di documenti di viaggio d'emergenza causa perdita o furto del passaporto.



# Un pezzo di storia italiana a Gran Canaria



STEFANO DOTTORI

Il **sentimento** (derivato dal latino *sentire*, percepire con i sensi) è quello stato d'animo ovvero una condizione cognitivo-affettiva che dura più a lungo delle emozioni e che presenta una minore incisività rispetto alle passioni. Ma il *sentimento*, se non è manifestato con l'*azione* che informi dell'evento che ha suscitato questo stato interiore, resta soltanto un fenomeno personale che muore con noi stessi.

Allora, perché ciò non accada, perché il *fatto* non venga dimenticato, è necessario ricorrere al potere della **testimonianza**.

Quindi, **testimoniare per non dimenticare!**

**Negli ultimi anni dell'Ottocento il Regno d'Italia fu afflitto da una notevole emigrazione di massa, nel corso della quale milioni di contadini si trasferirono nelle Americhe e in altri stati europei. Il fatto (13 settembre 1888, giovedì) e il monumento mar-moreo**

La costruzione del nuovo porto marittimo (oggi porto "La Luz") che sostituì il vecchio molo di San Telmo a Las Palmas, situato sulla riva destra della foce del barranco della Guiniguada, iniziò nel 1883, cioè cinque anni prima del naufragio.

Il transatlantico "Sud America" era una nave italiana di 1.258 tonnellate (dato desunto dal Regio Registro Navale) appartenente alla flotta di "La Veloce" di Genova, con 260 passeggeri, 69 membri dell'equipaggio e 700 tonnellate di carico in transito

da Buenos Aires a Genova, il suo porto di base. I passeggeri erano costituiti principalmente da italiani che stavano tornando in Italia, portando con sé i guadagni di anni di duro lavoro per assicurare alla propria famiglia e a se stessi quel tenore di vita che potesse ripagarli per le sofferenze e spesso umiliazioni che dovettero sopportare per ottenerli.

Ma sul destino di alcune di queste persone era scritto che questo evento, per loro, non avrebbe avuto luogo.

Alle 6 del mattino del 13 settembre 1888, il transatlantico italiano "Sud America", fece la manovra di ormeggio per sbarcare e far salire a bordo passeggeri nella baia di Las Palmas, quando fu speronato a prua dalla nave a vapore francese della SGT (Société Générale Transatlantique) di Le Havre "La France" di 4.575 tonnellate che in quel momento aveva lasciato lo stesso ancoraggio per continuare il viaggio verso Rio de La Plata con oltre 1.300 tra passeggeri e membri dell'equipaggio.

La nave italiana affondò rapidamente in quindici metri d'acqua, lasciando fuori dal mare solo la punta dei suoi 4 alberi, a meno di 600 metri dalla spiaggia.

Il primo ufficiale Tommaso Gallucci perse la vita e con lui altri 4 membri dell'equipaggio e 74 passeggeri.

Tra questi c'erano i 12 membri dell'equipaggio della barca a vela "Minerva" sopravvissuti al naufragio della loro piccola goletta, che era affondata al largo della costa del Brasile e che a loro volta venivano rimpatriati dal "Sud

America".

Il destino questa volta non gli concesse una seconda possibilità.

Il "Sud America" era sotto il comando del capitano Carlo Bertora e, grazie al suo comportamento da ottimo capitano qual era, non ci fu rimpianto per maggiori perdite umane.

Il primo ufficiale Gallucci morì cercando di salvare un passeggero che si aggrappava disperatamente ad un tavolo che galleggiava tra i relitti.

Quando il capitano Bertora fu messo in salvo, sia i sopravvissuti che molti pescatori e marinai di Las Palmas che avevano collaborato alle operazioni di soccorso espressero la loro gratitudine per ciò che aveva fatto per i naufraghi. Nell'antico cimitero di Gran Canaria di San José, nell'omonimo quartiere, nel 1892 fu eretto un monumento in commemorazione del doloroso evento nel quale l'Italia è rappresentata da una giovane donna dall'espressione triste con la testa coronata di torri e di muraglie (l'Italia turrita) che indica una corona di alloro in ricordo di tutte le vittime della tragedia, al cui interno vediamo l'iscrizione "AI SUOI FIGLI". Al di sotto della corona una lapide poggiata a terra che porta la scritta "LA CARITÀ DELLA PATRIA LONTANA".

Il nostro console onorario d'Italia, Carlos De Blasio, ha voluto ricordare questo tragico evento con una cerimonia commemorativa che si è tenuta all'interno dello stesso cimitero di Las Palmas, nel quartiere di San José, giovedì 13 settembre 2018.

Lo spirito di tale riunione era quello della testimonianza, rievocare ancora una volta quell'evento drammatico che colpì 130 anni fa la marineria e il popolo del nostro Paese e questo per non dimenticare!

Non dimenticare l'evento e, necessariamente, tutto il contorno delle azioni e questioni che si sono successivamente sviluppate, come la solidarietà del popolo spagnolo che si prestò ammirevolmente per il soccorso, la situazione imbarazzante con la Francia, che non voleva cedere nei confronti dell'Italia, anche per la difficile situazione politica, anche mentendo su alcuni fatti riguardanti lo svolgimento dell'incidente, il destino avverso degli uomini e comunque, sempre, alla fine, dover chinare il capo davanti all'ineluttabilità delle cose che la nostra breve vita spesso ci offre.

Alle cerimonie hanno partecipato alcune autorità spagnole:

- il vicepresidente del Governo canario, Pablo Rodriguez,
- il Presidente dell'Autorità Portuaria di Las Palmas, Juan José Cardona,
- il Presidente dell'Associazione dei collezionisti marittimi, José Juan Rodriguez.

Altresì alla cerimonia, dalla parte italiana, al seguito del console Carlos De Blasio, ha partecipato il Presidente dell'**A.P.I.C.E.** (Associazione Pensionati Italiani e Connazionali all'Estero), Giuseppe Bucceri, che è stato accompagnato da una rappresentanza

formata da alcuni associati che hanno voluto presenziare alla cerimonia e dall'Ufficio Stampa di LeggoTenerife.

Tutte le Autorità hanno esposto il loro pensiero, iniziando dal Console italiano, successivamente le Autorità spagnole.

Dopo i discorsi delle autorità, sono stati solennemente deposti dei fiori ed è stato lasciato qualche minuto ai presenti per le proprie riflessioni personali. La cerimonia ha quindi trovato la sua giusta conclusione con il canto della signora Rosanna Ciulli,

anche lei membro dell'Associazione A.P.I.C.E., che ha intonato magistralmente l'Ave Maria. Sono quindi seguiti i saluti da ambo le parti, i consueti commenti sull'evento e non, insomma il solito simpatico chiacchiericcio che conclude ogni cerimonia che si rispetti.

Un ringraziamento al nostro console onorario Carlos De Blasio, promotore di questa iniziativa, un ringraziamento alle Autorità spagnole che hanno accettato l'invito a partecipare e lo hanno fatto con vero sentimento di amicizia e rispetto nei confronti del nostro Paese e, infine, un ringraziamento al Presidente dell'A.P.I.C.E., Giuseppe Bucceri per aver voluto partecipare a questa commemorazione e per averci reso consapevoli anche di questo pezzo di storia italiana che è avvenuta a 3.000 km dalla nostra Madre Patria, a Las Palmas de Gran Canaria.





✉ micasatenerife@gmail.com

+34 679 794380

VENTAS / VENDITE / SALE

🌐 www.micasatenerife.com

+34 616 661251

ALQUILER / AFFITTO / RENT

## ADEJE CENTRO



Vendesi appartamento di nuova costruzione, da inaugurare, composto da 2 camere, 1 bagno, sala cucina, balcone con vista, al piano primo, un posto auto con cantina e lavanderia nel solarium, ascensore comunitario.

Per un totale di 64 mq costruiti, consegna prevista dicembre 2018, la zona è ben servita da ufficio postale, parco giochi, scuola pubblica, fermata dell'autobus, centro medico, centro sportivo e centro commerciale

€ 175.000

## COSTA ADEJE ATALAYA COURT BICAMERE

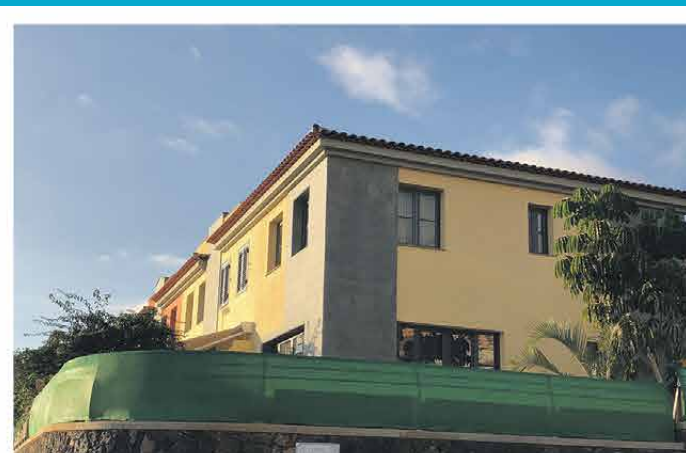


Appartamento di 72 mt interni più terrazza di 30 mt e trastero di 5 mt. Salotto con cucina molto spazioso con vista mare.

Due camere matrimoniali molto ampie di cui la principale con vista mare. Bagno enorme finestrato molto moderno con finiture di pregio. Trastero interno per poter stendere biancheria o altro tipo di disbrigo. Terrazza con Vasca spa tipo Jacuzzi per 6 persone con incredibile vista mare. Appartamento d'angolo

€ 175.000

## EL MADROÑAL Casa a schiera d'angolo



Si tratta di casa a schiera di testa nell'urbanizzazione Madroñal.

Zona ben servita da tutti i servizi, quali scuola privata, campi da tennis, palestre, centro commerciale Gran sur, cinema e supermercato.

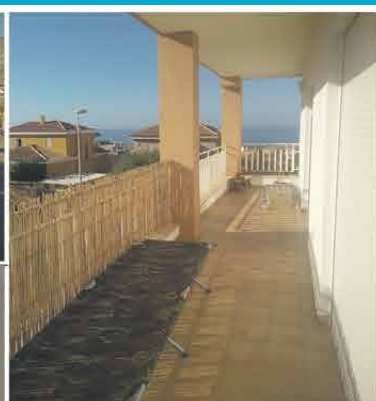
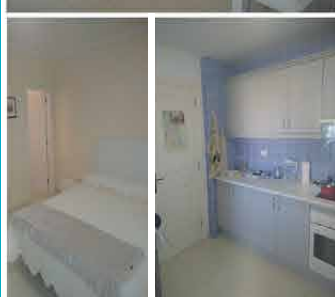
La casa è disposta su 3 livelli:

garage con cantina per un totale di 48 mq, piano primo con cucina chiusa, bagno di servizio piccola lavanderia, salone con vista sul giardino, terrazza di 40 mq e giardino di 81 mq su cui è possibile installare una piscina con vista al mare, al piano superiore 3 camere e 2 bagni.

Spese comunitarie molto contenute (30 euro mensili)

€ 369.000

## BRISAS DEL MAR, COSTA ADEJE BICAMERE



Trattasi di appartamento al secondo piano in residence con piscina comunitaria, posto auto e cantinetta.

L'appartamento è composto da 2 camere da letto, 2 bagni, cucina indipendente, grande salotto e balcone per un totale di 90 mq

€ 254.000

## VILLA INDIPENDENTE CALLAO SALVAJE



Bella casa indipendente, confortevole, senza spese comunitarie, composta da 3 camere da letto, 2 bagni, salotto cucina, il tutto su un solo livello per un totale di 81 mq interni, una zona scoperta di proprietà di 246 mq con un garage chiuso nel paese di Callao Salvaje, comoda a tutti i servizi ad un prezzo molto competitivo

€ 390.000



## Istituto Intelligenza intuitiva a Tenerife



Il Dr. Jeet Roberto Liuzzi è il Fondatore dell'Istituto mondiale per l'applicazione professionale dell'intelligenza intuitiva e dell'Accademia europea degli scienziati intuitivi. Gli istituti sono in diverse parti del mondo con lo scopo di creare università libere con un continuo scambio di esperienze e informazioni. Tutto quello che impariamo in modo teorico o da quello che hanno sviluppato altri, non ha valore o non è reale se non siamo collegati con la nostra intelligenza intuitiva, con la nostra coscienza che verifica e sviluppa i contenuti appresi. Seminari sull'applicazione immediata dell'Intelligenza intuitiva con il Dr. Jeet Liuzzi, specialista da 25 anni.

### E' possibile sviluppare e professionalizzare la propria intelligenza intuitiva?

L'intelligenza intuitiva aiuta l'individuo:  
nel campo del lavoro: a riconoscere le proprie competenze innate in campo professionale e possibilità di sviluppo ed applicazione nella propria professione;  
nel campo della salute: a riconoscere individualmente le cause delle malattie. Accettiamo l'auto responsabilità che siamo stati noi a causare le malattie e che

noi abbiamo la possibilità di invertire il processo riconoscendo, con aiuto esterno, lo sbaglio inconscio che abbiamo fatto;  
nel campo della ricerca: le grandi e piccole invenzioni non sono un fenomeno intellettuale ma intuitivo. Quando ti sei stancato di pensare, all'improvviso arriva l'ispirazione e la soluzione del problema.

nel campo dell'economia: non è l'intelletto che sa cosa vuole il mercato. L'intelletto può solo spiegare ed articolare quello che l'intuizione ha recepito.

nel campo dell'arte: imitare i grandi autori della musica, del teatro, dell'arte e della danza è un prodotto dell'intelletto. L'arte è un atto di comprensione e di trasformazione delle realtà territoriali;

nel campo della pedagogia: apprezzare le capacità e qualità innate di un bambino richiede una profonda capacità d'intelligenza intuitiva. Queste capacità sono alla base della pedagogia.

nel campo religioso: Gesù, Buddha, Allah ci sono stati di esempio vivendo la loro vita. Quello che hanno detto e fatto si riferisce alle realtà del loro tempo.

La tua coscienza deve verificare quotidianamente le giuste interpretazioni delle sacre scritture, altrimenti ci si muove verso il fanatismo religioso.

Nei miei corsi si fanno piccole esperienze.

Si impara:  
- a discernere le voci, i condizionamenti ed i sentimenti interni manipolativi da quelli autentici;  
- a riconoscere i messaggi del

corpo in campo sanitario;  
- a riconoscere e sviluppare i desideri di movimento dell'anima in campo artistico.

### Che cos'è l'intelligenza intuitiva

L'intelligenza intuitiva è ciò che tutti possediamo, ma che spesso non sappiamo utilizzare, mentre per intuizione s'intende la capacità di "ascoltare" se stessi, liberi dalle sovrastrutture culturali.

Per meglio comprendere cos'è l'intuizione, occorre pensare a quando troviamo la soluzione ad un problema, in assenza di pensiero.

Come quando, in seguito ad un pasto, avvertiamo un disturbo gastrico e, pensando a ciò che abbiamo mangiato, individuamo l'alimento che ci ha provocato il malessere. Da molti anni dedichiamo la maggior parte del nostro tempo al fine di aprire le porte intuitive degli esseri umani per le loro potenzialità ed i loro progetti di vita.

L'intuizione è un capo assoluto, è la più alta forma di intelligenza.

Poiché l'individuo non possiede mai la saggezza del "tutto", la persona e la personalità devono farsi un po' da parte se si desidera lavorare in un modo piacevole ma anche professionale, lasciando che questa saggezza semplicemente funzioni da sé. Presto si noterà che tutto è diventato più facile usando quell'energia.

L'8 ottobre la scuola dell'intuizione ad Arico, e il 16 Ottobre una conferenza internazionale organizzata dalla scuola dell'intuizione ad Arafo.

**Per contatti dott. Jeet**  
**+491727672535 Whatsapp o**  
**Maurizio +34645299577**



### FRANCO LEONARDI

Il Governo Canario sta valutando il piano di riassetto urbanistico della zona di Punta Abona compreso tra la autopista TF1, la fascia costiera e l'abitato di Los Abriguitos. Si tratta di un'area con un'estensione pari a 178 campi da calcio in cui verranno costruiti quattro alberghi di lusso per un totale di più di 2.900 stanze, un parco, uno stabilimento balneare per la talassoterapia, un centro commerciale, un centro sportivo e servizi sanitari, scolastici e di sicurezza. Il progetto prevede anche la realizzazione di opere idrauliche e di un sistema di depurazione delle acque residuali, nonché il ripensamento dell'assetto viario di questo settore dell'isola. Un nuovo asse viario andrà a collocarsi al posto di una strada sterrata già esistente che collega la Carretera El Poris/La Punta all'Avenida Ocira al centro di Los Abriguitos, tra l'allacciamento di Abades con l'autopista TF1 e sarà rifatta la strada che porta al faro di Punta Abona. Il piano ha richiesto la consulenza di numerosi specialisti e per la parte urbanistica è stato elaborato dagli architetti dello studio Palerm & Tabares di Nava, per il settore ambientale è stata richiesta la collaborazione della società Geodos & Solitec, gli aspetti giuridici sono curati dall'avvocato José María Sainz-Ezquerro Méndez, mentre lo studio di fattibilità economica è in mano agli economisti José Luis Rivero Ceballos e Urbano Medina. L'investimento, dichiarato strategico dal Governo Canario nel 2016, è a capitale italiano ed ammonta a circa 363 milioni di euro. L'impresa "Playa de Arico SA" con sede a Santa Cruz de Tenerife è infatti controllata dalla famiglia

Giacomini e ne è presidente Alessandro Cortesi. La società prevede l'impiego di 1.600 persone di cui 1.400 in organico agli alberghi e agli altri edifici turistici che verranno realizzati. Il progetto porterà una profonda mutazione per tutta l'area che ora si presenta piuttosto selvaggia e rocciosa. Tra le varie opzioni possibili è stato scelto di salvaguardare la flora spontanea locale creando una sacca naturale per proteggere una pianta endemica tipica, l'*Atractylis preauxiana*, localizzata per lo più ad est del nucleo urbano di Punta Abona e le dune di Playa grande, e la tipica eufobia (*Euphorbia balsamifera*) della quale saranno rimossi circa 67 ettari per essere poi ripiantati in quantità minore in fasce protette. Non ha ancora trovato soluzione definitiva il problema della presenza nell'area del progetto dell'incompleto lebbrosario sanatorio di Abades progettato circa 80 anni fa dall'architetto José Enrique Marrero Regalado. Un edificio sottoposto a vincolo in applicazione alla legge di tutela del Patrimonio artistico delle Canarie e per il quale è prevista l'elaborazione di un piano speciale che ne deciderà una differente destinazione di uso dopo un restauro mirato. Dal momento del rilascio dei permessi la "Playa de Arico SA" incaricata avrà tempo due anni per iniziare i lavori e quattro per terminarli salvo che l'autorizzazione non riporti un termine diverso. Anni nei quali gli abitanti del piccolo abitato di Los Abriguitos dovranno sopportare l'andirivieni di mezzi d'opera e altri disagi compensati però dal risanamento di una zona prevalentemente arida con edifici agricoli abbandonati, e dal rilancio economico e turistico dell'area, nonché da maggiori introiti per il municipio di Arico.

Ricorda che sai già. Pratica l'intuizione in un contesto protetto. Riacquista la tua fiducia. Impara ad applicarla nel quotidiano.

Prendere le decisioni giuste. Saper riconoscere cos'è più adeguato per te. Capire il sintomo ed evitare che si converta in malattia. Scopri i tuoi talenti. Vivi la tua missione.

In Arico, Santa Cruz e Güimar  
& Online

SCUOLA  
DI INTUIZIONE

### Informazioni:

Dr. Jeet Liuzzi  
+491727672535  
Email: jeet@jeet.de  
www.jeet.de/italiano

Maurizio Longano  
+34 645 29 95 77  
Email: AVAcademia@gmail.com  
https://avacademia.org/



## SPIGOLATURE

ANDREA MAINO

## Punti di vista

I nostri giudizi, i desideri, le decisioni, le scelte, sono il frutto di valutazioni per un'osservazione. Come anche la nostalgia che scaturisce da una memoria visiva o olfattiva fissata nel nostro cervello così come l'abbiamo vissuta. Ma ciò che osserviamo non sempre è la verità o perlomeno potrebbe avere diversi aspetti da mostrare e quindi sarebbero diverse le considerazioni e le azioni che ci apprestiamo a fare. Prendiamo ad esempio una semplice foglia, tutti la vediamo verde, la memorizziamo come verde, la dipingiamo verde. Ma il colore che vediamo non è reale, è il semplice riflesso dello spettro di luce che è respinto dai pigmenti della clorofilla. In verità la foglia "assorbe" lo spettro del rosso, quindi la foglia è rossa! Basterebbe essere così minuscoli da poter entrare dentro e allora vedremmo l'onda del fotone del rosso quindi vedremmo la foglia, dall'interno, rossa! Infatti, in autunno, quando si "degrada" la clorofilla, che rifletteva lo spettro del verde, la foglia diventa rossa. Ma anche osservare il seno di una donna ci farebbe cambiare approccio o considerazione, a seconda di come lo vediamo, e io vi propongo di andare oltre la pelle dove vediamo le ghiandole mammarie come un fiore, e questo susciterebbe più ammirazione per la natura che provocare il testosterone. (vedi immagine in alto)



Si può dire che generalmente viviamo convinti che ciò che osserviamo o sentiamo sia la sola realtà. Abbiamo sì l'esperienza delle frasi capite male, di una fedeltà non corrisposta, di un'amicizia che appariva reale, e altre simili dell'essere quotidiano, ma altre cose fastidiose non riusciamo a vederle diverse, cose che sarebbero da osservare in maniera differente per farci vivere invece bene, in pace, sorridendo. La nostalgia, per dirne una, cos'è in fondo? In psicologia il pessimismo e la nostalgia sono due cose contrapposte e la nostalgia protegge dal male al cuore provocato dal pessimismo. La nostalgia pare una cosa triste, che ci porta a ripensare a qualcosa che fu e che non c'è più, invece è una risorsa perché spinge verso la ricerca di un maggiore contatto sociale. Imparare a coltivare la nostalgia può aiutarci a guardare al passato mettendo insieme quello che siamo stati e quello che siamo.

*Talvolta crediamo di aver nostalgia di un luogo lontano, mentre a rigore abbiamo soltanto nostalgia del tempo vissuto in quel luogo quando eravamo più giovani e freschi. Così il tempo ci inganna sotto la maschera dello spazio. Se facciamo il viaggio e andiamo là, ci accorgiamo dell'inganno.* (Arthur Schopenhauer)

# Canarie, dove è più economico volare che prendere un taxi

Sembra impossibile, ma alle Canarie è più economico volare che prendere un taxi



## REDAZIONE

**Con quanto si spende per una tratta dalla città di Las Palmas o di Santa Cruz di Tenerife a Maspalomas o Adeje, si potrebbe tranquillamente acquistare un volo per Siviglia, Londra, Madrid o Berlino.**

Il prezzo approssimativo per un itinerario di circa 96 km come quello tra Santa Cruz e Guía de Isora è pari a 59,45 euro, cifra che risulta da diversi comparatori in rete consultati per il mese di agosto e che potrebbe essere anche più alta. Dalla capitale di Tenerife ad Arona, 72,4 km e 51 minuti di strada, il prezzo più economico di una corsa in taxi parte da non meno di 50 euro, mentre da Santa Cruz ad Adeje, 82,8 km e 54 minuti di viaggio, da 51 euro. Ma ancora, tra Las Palmas di Gran Canaria a Mogán il costo del taxi è di 52 euro per gli 82 km di percorrenza e di 35,2 euro per arrivare a Maspalomas, 50 km in 40 minuti. Ovviamente se scen-

de la sera le tariffe aumentano, così Maspalomas-Las Palmas diventa fattibile a partire da 70 euro. E a fronte di queste tariffe, si osserva che andare a Siviglia con Vueling può costare 15 euro, a Santiago de Compostela 50, oppure a Madrid da Gran Canaria con Ryanair 16 euro e a Barcellona 32 euro. Meno economico andare a Londra, con cifre che comunque variano tra i 69 e gli 86 euro, a seconda delle compagnie e del periodo. Le isole Canarie in generale hanno costi contenuti ma con il trasporto in taxi nelle due capitali di provincia, Las Palmas di Gran Canaria e Santa Cruz di Tenerife, e nelle zone turistiche di Maspalomas, Arona, Adeje o Mogán, si possono avere delle sorprese e, da quando la benzina è la più cara di tutta la UE, i prezzi puntano in alto.

*(NdR molti quando leggono che "la benzina è la più cara di tutta la UE" pensano a un refuso, ma il DATO E' CORRETTO, se si calcola il costo del carburante a TASSE ESCLUSE!)*

**Concessionario per la tua pubblicità su**

#LeggoTenerife

**Campagne pubblicitarie a partire a 34€/mese**  
Contattaci al numero  
**689 086 492**



## Diario di un difensore dell'ordine



### Dati contrastanti rendono difficile valutare l'attuale situazione criminologica delle isole.

La legge spagnola obbliga i comuni ad avere 1,8 agenti di sicurezza pubblica per ogni 1.000 abitanti. Nel sud di Tenerife tutti i municipi si trovano molto al di sotto di quanto previsto dallo Stato e solo considerando la popolazione residente, senza conteggiare i turisti che moltiplicano la popolazione presente.

Nonostante il personale di sicurezza pubblica sia mediamente un 25% del previsto le statistiche assicurano che

i furti hanno avuto un calo intorno al 15% rispetto al 2017 posizionandosi al di sotto della media spagnola.

In questi ultimi mesi però si sta facendo evidente che i delitti non relazionati con furti sono in deciso aumento nel sud dell'isola, con la comparsa di episodi di violenza sessuale, attacchi con armi bianche oltre ad un aumento dei sequestri di grandi quantità di droghe.

In un'isola che fonda la sua economia sul turismo e che si pubblicizza come un pezzo d'Europa in Africa, la sicurezza dei visitatori dovrebbe essere una

priorità ed una caratteristica distintiva rispetto agli stati competitori come Turchia, Grecia, Egitto ecc...

Se la situazione non dovesse cambiare nei prossimi mesi, vedremo un profondo calo di turisti e d'investimenti stranieri sull'isola, il che probabilmente provocando una nuova crisi e tutto per non voler investire in personale di sicurezza pubblica e privata.

E' vero che risulta difficile valutare i benefici economici direttamente legati a questo settore, che per molti è considerato un semplice costo nel bilancio municipale, statale e privato.

Ma il continuare a rinunciare a questi professionisti potrebbe costare veramente molto, considerando che nell'indice di Maslow relativo ai bisogni umani la protezione si colloca al secondo posto subito dopo il domicilio ed il cibo.

Proprio i paesi concorrenti che si sono trovati coinvolti in attentati e proteste cittadine violente hanno pagato con anni di crisi e una riduzione drastica del turismo a vantaggio delle Canarie, ora che queste economie iniziano a recuperare grazie ad uno sforzo immenso per migliorare la sicurezza, qui continuiamo a pensare solo al corto periodo tra un'elezione e l'altra.



# Osservatorio del Teide

il miglior posto  
per osservare il cielo

MARCO BORTOLAN

L'Osservatorio del Teide è indubbiamente uno dei migliori luoghi nei quali osservare il cielo e in grado di offrire un'esperienza unica ed indimenticabile, unendo allo spettacolo delle stelle l'apprendimento del funzionamento dei telescopi.

Volcano Teide organizza visite guidate al fine di conoscere il più grande osservatorio solare del mondo insieme a quello del Cile e delle Hawaii, un'allettante opportunità per turisti e famiglie che, accompagnati da una guida esperta, si addenteranno nei misteri del cielo e delle stelle. L'Osservatorio del Teide, situato a 2.390 metri sul mare, gode di circa 300 notti limpide all'anno, e i suoi telescopi, sia notturni che solari, si dedicano all'osservazione solare e all'astronomia robotica.

Il tour di visita generalmente inizia nel centro visitatori dove i partecipanti, circondati da immagini di galassie, macchie solari e supernove, vengono raggiunti dalla guida che fornisce loro informazioni sullo

spettro elettromagnetico, prima di assistere alla proiezione di un video con immagini spettacolari sui due osservatori delle Canarie, il Teide e il Roque de los Muchachos nell'isola di La Palma, tra le quali una relativa alla più antica pioggia di stelle dell'universo, risalente quasi al Big Bang. Nel percorso guidato all'interno dell'Osservatorio si possono poi vedere 8 telescopi robotici oltre a un paesaggio spettacolare che include, oltre al cielo, il Teide sullo sfondo, mentre le torri dei telescopi solari non sono visitabili. Il tour si conclude con una visita al telescopio professionale IAC-80, il primo al mondo ad avere scoperta la prima nana bruna, chiamata Teide-1.

Per poter visitare l'Osservatorio del Teide e dare uno sguardo al cielo, occorre prenotare poiché il numero di posti è limitato; è bene arrivare con 20 minuti di anticipo e indossare abbigliamento comodo, un cappello, una buona crema solare ed essere provvisti di una bottiglia di acqua, visto che un tratto del tour è all'aria aperta.



## CasaVacacional

*Vorresti mettere a disposizione il tuo alloggio per offrire un viaggio da sogno a chi desidera visitare la Spagna?*

**CasaVacacional** è stato creato per garantire semplicità di utilizzo e sicurezza.

Inserisci la tua abitazione! Ti daremo la possibilità di inserire tutte le informazioni che aiutano il tuo ospite a prenotare.

Descrizione del tuo alloggio, della zona, dei punti di interesse, dei mezzi di trasporto, potrai caricare foto e video, scegliere un prezzo per notte diverso, variarlo per stagione e molto altro.

Con **CasaVacacional** puoi decidere un prezzo diverso per ogni singolo giorno o periodo, offrire sconti e gestire tutto con grande semplicità.

La nostra APP (disponibile da fine anno, nel frattempo tutte le comunicazioni arriveranno per mail) ti avviserà se un ospite ha delle doman-

de da farti e potrai rispondergli in tempo reale.

Puoi scegliere se rendere la Prenotazione del tuo alloggio Immediata o con Pre Approvazione da parte tua e molto altro!

Chi può prenotare?

Tutti i membri della nostra Community.

**CasaVacacional** ti garantisce serenità con la gestione dei servizi di pagamento, così da non doverti preoccupare di nulla.

Il tuo ospite prenota e dopo 24 ore dal suo arrivo **CasaVacacional** provvederà ad inviarti la somma pagata dal cliente.

Siamo qui per aiutarti...

**CasaVacacional** ti fornisce tutti i suggerimenti e gli aiuti per rendere unico il tuo alloggio.

Potrai comunicare al tuo os-

pite tutte le informazioni per il suo soggiorno in maniera semplice e veloce.

Tutto questo e molto di più grazie a **CasaVacacional**!

Vuoi godere di tutto questo in maniera gratuita a vita?

Allora utilizza questo codice Coupon entro il 30 ottobre!

CVT2006AZ

Inoltre con il link "invita un amico" puoi inviare ad un conoscente, tramite mail, un coupon di 15 euro che potrà utilizzare alla prima prenotazione in modo totalmente automatico.

APPROFITTA

**Cassola Davide**

mobile +34 643493957

Sito web: [casavacacional.es](http://casavacacional.es)

Mail:

[support@casavacacional.es](mailto:support@casavacacional.es)

il giornale degli italiani  
**#LeggoTenerife**

**IL GIORNALE  
DEGLI ITALIANI  
A TENERIFE**



**SCARICA  
LA TUA COPIA  
DIGITALE**

[WWW.LEGGOTENERIFE.COM](http://WWW.LEGGOTENERIFE.COM)



## Si avvicina l'inaugurazione dell'hotel di lusso nel Faro de Punta Cumplida

Dopo 6 anni di lavoro e iter burocratici, il progetto tedesco prenderà vita



MAGILE ORTEGA

Sarà nel periodo della Semana Santa del 2019 che l'hotel di lusso ubicato nel Faro de Punta Cumplida a Barlovento aprirà per la prima volta le sue porte, grazie ad un investimento della società tedesca Floatel GMBH che da 6 anni sta lavorando al progetto.

L'emblematica torre di guardia di Punta Cumplida, rivolta all'Oceano Atlantico, con un'offerta di pochi ma lussuosi posti letto, da impianto obsoleto diventerà quindi fiore all'occhiello dell'ospitalità di Barlovento che potrà contare, come suggerisce il suo sindaco Jacob Qadri, su una sferzata di energia in un settore ormai

dormiente, quello del turismo, superato ormai da diverso tempo da quello dell'attività agricola.

Barlovento infatti, oltre all'hotel nel Faro di Punta Cumplida, conta solo su un'altra struttura ricettiva, La Palma Romántica, il primo albergo di montagna aperto alle Canarie.

Il progetto del Faro rientra nell'iniziativa Faros de España, che ha permesso al comune di ottenere il permesso di utilizzare la struttura per riconvertirla in hotel di lusso, come già è stato fatto per analoghi edifici in altri paesi europei e con ottimi risultati economici.

Il sindaco ha infatti spiegato

che il lavoro svolto dal 2013 per consentire l'uso alternativo della torre di avvistamento situata in una posizione costiera eccezionale, è stato straordinario.

Necessaria è stata l'approvazione di Puertos del Estado oltre alla preparazione di diverse relazioni al riguardo, e dopo tutti i passaggi amministrativi e burocratici, la società tedesca ha ottenuto la concessione di gestire il Faro di Punta Cumplida per 33 anni, riconvertendola a struttura ricettiva di lusso.

Va precisato, sottolinea il sindaco di Barlovento, che oltre all'impegno profuso dalla società, fondamentale è stato l'atteggiamento dell'Ayuntamiento che ha sollecitato con perseveranza tutti gli obblighi amministrativi necessari affinché il progetto, come già accaduto, non fosse abbandonato.

Ma in questo caso la storia avrà un lieto fine, tra pochi mesi la nuova struttura aprirà i battenti e quella del Faro sarà una delle realtà ricettive peculiari di tutta la Spagna, oltre che dell'Arcipelago. Come precisa il sindaco, vi sono altri 21 progetti di interesse speciale e riconosciuti dal Sistema Motriz Turístico de la Isla che sono stati approvati lo scorso anno dal Consiglio di Gobierno del Cabildo, e ci si augura che grazie alla Ley de Islas Verdes e all'autonomia del Cabildo per autorizzare proposte con proprio organo ambientale e senza passare quindi dalla Commissione del Medio Ambiente delle Canarie, venga favorito lo sviluppo dell'economia, inclusa quella legata al turismo, di tutto il territorio.

## Breña Baja sanziona le vendite aggressive delle compagnie turistiche



JESSICA GNUDI

**Non vi è nulla di più fastidioso per un turista che cerca relax e tranquillità, di doversi liberare da intraprendenti venditori di tour e simili che, con modalità aggressive, approcciano i malcapitati per strada, insistendo tenacemente per concludere l'affare.**

L'Ayuntamiento di Breña Baja ha di recente approvato il divieto di alcune forme di vendite aggressive fatte per attirare i clienti dalle compagnie turistiche, sottolineando il grave impatto che queste pratiche comportano sull'immagine della località e l'utilizzo inappropriato di suolo pubblico che ne viene fatto.

Il regolamento, incluso nella legge 7/1995 sulla regolamentazione del turismo nelle Isole Canarie, precisa che l'attività promozionale come mera informazione di servizi e attività, richiede l'ottenimento di un'autorizzazione per l'utilizzo speciale di beni

di dominio pubblico e di zone pubbliche.

L'ordinanza impedisce quindi l'uso indiscriminato e intensivo delle strade urbane da parte di aziende o liberi professionisti che si adoperano di attirare i clienti con modalità aggressive.

Il regolamento si basa quindi su criteri restrittivi dell'attività, nel rispetto dei principi stabiliti nella legislazione statale e di quelli sanciti dal legislatore regionale, rafforzando le misure di controllo.

Il suo mancato rispetto implica l'imposizione di sanzioni e altre misure correttive, al fine di far prevalere l'interesse generale su quello dei singoli, vale a dire le aziende e le compagnie turistiche.

L'Ayuntamiento esige altresì il rispetto di determinate condizioni da parte di queste ultime e dei singoli individui che sono soliti rilasciare volantini o biglietti a scopo pubblicitario, ricordando che questi sono personali, non trasferibili e con durata limitata di 6 mesi.

#LeggoTenerife il giornale degli italiani

Per una campagna pubblicitaria  
a Tenerife sud chiama:

Giada  
666651007

Michele  
642487306



## Il Sentiero de Las siete Cañadas

REPORTAGE FOTOGRAFICO  
DI RODOLFO RODOLFI



RODOLFO RODOLFI

Buenos dias, ci risiamo, la voglia di camminare si è rifatta sentire, andiamo quindi.

Oggi vi propongo un giretto, oddio, meglio dire giro poiché si sviluppa per circa 16 Km. Impegnativo? Na-aaa, quasi tutto a livello e con calma si fa. Il sentiero è tra i più conosciuti del Teide, IL SENDERO DE LAS SIETE CAÑADAS. Non è un sentiero circolare, però c'è la soluzione. Si può fare indifferentemente sia dal Portillo che Dal Parador, l'ideale sarebbe avere due auto da lasciare da un lato per il

ritorno oppure calcolare gli orari e servirsi della guagua, la 342 o 348 (per gli orari bisogna verificare). Noi siamo partiti dal Parador con la solita attrezzatura, bastoncini, scarponcini, tanta acqua, un buon cappello, poiché lungo il percorso non ci sono luoghi riparati e 16 km al sole cuociono, anche se ci si rinfresca un pochino con l'aria dei 2200 Mt. Subito dietro il Parador un sentiero in discesa ci porta su una strada larga, il sentiero principale. Poi una leggera salita e siamo in piano, alla nostra dx la montagna Guajara di 2.715 mt. Seguiamo sempre la principale e vediamo alla nostra sx le varie colate del

Teide con scorci mozzafiato del vulcano. Sorpassiamo quindi il sentiero 16 che porta al Sanatorio. Dopo poco ci troviamo in una bella spianata (la hoya del Monton del Trigo), proseguendo è tutto un susseguirsi di strettoie e ampi spazi, ogni Cañada avrebbe il suo nome che non menziono per non rompere troppo, seguiamo sempre ignorando i vari sentieri laterali, con un ultimo sforzetto in salita eccoci in vista del Centro visitatori del Portillo. Ora non resta che tornare con la guagua oppure con la seconda auto lasciata lì. Stanchini vero, ma felici per i panorami, la flora, il vento, il silenzio e la magia del Teide.



Secondo la stagione la flora varia, qualche Tajinaste. Attenti a scorgere i gheppi e molti altri uccelli, fatevi amici delle lucertolone. Non è raro vedere mufloni, conigli e gatti selvatici tutte

specie introdotte e che fanno danni. Scendiamo nella confusione, bella anche lei. Pensiamo già alla prossima tappa. Ciao.  
**Link per il percorso:**  
[goo.gl/kai1R2](https://goo.gl/kai1R2)





# 20 ANNI DI ESPERIENZA E PROFESSIONALITÀ NEL SETTORE IMMOBILIARE

Possibilità di investimenti patrimoniali con garanzie di alta rendita (stabili, locali commerciali e appartamenti)



## TORVISCAS

composto da  
1 camera  
ampia terrazza  
vista mare  
rinnovato ed  
arredato

**124.500,00 €**



## ORLANDO

Calle Navarro, 2 camere, nuovo  
da inaugurare. Ottimo prezzo

**Trattative riservate in ufficio**



## PUERTO COLÓN

Alta rendita garantita. Locale  
commerciale in ottima posizione  
con vetrina e terrazza vista mare

**Attualmente  
a reddito**

**125.000,00 €**



## ISLAND VILLAGE HIGHT

Composto da 1 camera, terrazza  
vista mare di 22m², soleggiato tutto  
il giorno. Già rifornito

**165.000,00 €**



## BALCON DEL ATLANTICO

Lussuoso appartamento composto  
da 3 camere, garage per 2 auto,  
piscina privata, spettacolare vista

**380.000,00 €**



## GRANADILLA DE ABONA

In elegante edificio  
appartamento  
composto da  
2 camere  
2 bagni  
posto auto  
recentemente  
rinnovato

**85.000,00 €**



## CHAYOFA

Appartamento di 1 camera in  
grande complesso con piscina  
Posto auto coperto.

**Possibilità  
di reddito**

**137.000,00 €**



## SAN EUGENIO ALTO

Appartamento composto da  
2 camere, 1 bagno, rifornito  
ed arredato. Vista mare.

**185.000,00 €**



**DA VEDERE  
ASSOLUTAMENTE**

## LOS CRISTIANOS

Appartamento composto da  
1 camera. Rinnovato.  
Vista panoramissima

**175.000,00 €**



## PLAYA PARAISO

Appena rinnovato composto da  
2 camere. Unica e spettacolare  
vista. Prezzo ottimo!

**Trattative riservate in ufficio**



## Mettiti nelle mani di un esperto

**FILIPPO CRISTOFORI** ☎ **618.177.548**

**Email:** [filippocri54@libero.it](mailto:filippocri54@libero.it) - [comercial2@saneugeniorealestate.net](mailto:comercial2@saneugeniorealestate.net)

Av.De los Pueblos 29 A loc.1 - San Eugenio (di fronte il C.C. San Eugenio)

Tel. +34 922 719941 - Tel/fax +34 922 713473

internet: **[www.saneugeniorealestate.net](http://www.saneugeniorealestate.net)**



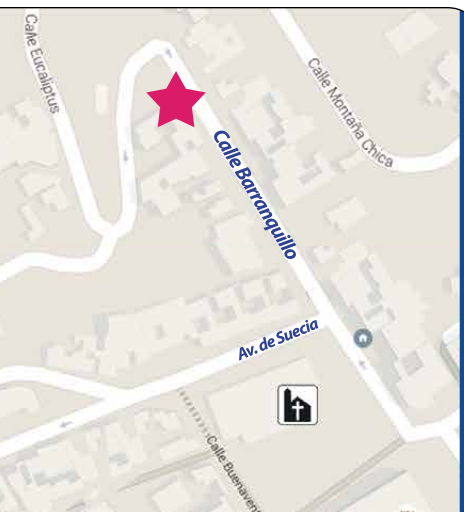


Calle Barranquillo n° 17  
edf. Laika local a-b  
Los Cristianos  
Tel. 922792994 - 626560913  
dcmotosport@hotmail.com



www.facebook.com/dcmotosportloscristianos

- Compravendita di veicoli nuovi e usati
- Meccanica multimarca, diagnosi elettronica, verniciatura, pneumatici
- Lavoriamo con tutte le assicurazioni
- Pratiche auto e Servizio ITV-Revisioni



## Aggressività al volante, fenomeno in aumento

### Tre canari su dieci ammettono di perdere le staffe quando sono alla guida



ILARIA VITALI

L'aggressività al volante è un fenomeno oggi in forte crescita, analizzato anche dalla Fundación Línea Directa in collaborazione con l'istituto universitario di ricerca sul traffico e sulla sicurezza stradale della Universidad de Valencia (INTRAS). Lo studio prende in considerazione la percezione di vari livelli di aggressività basandosi su un sondaggio svolto su 1.700 automobilisti spagnoli circa le abitudini alla guida e confrontato con gli oltre 464.000 incidenti stradali con vittime che hanno coinvolto quasi 789.000 conducenti nel quinquennio 2010-2016. La ricerca ha evidenziato che 2,6 milioni di automobilisti spagnoli, pari al 10% del totale, hanno ammesso di aver avuto dispute mentre si trovavano al volante della propria autovettura, che 3,2 milioni hanno

letteralmente sfidato altri automobilisti a scendere dal mezzo per affrontarsi viso a viso e che 300.000 conducenti particolarmente aggressivi sono stati coinvolti in vere e proprie risse. Cifre sorprendenti che sottolineano un quadro di aggressività molto comune sulle strade spagnole, incluse quelle delle Canarie dove 3 automobilisti su 10 ammettono di provare un particolare livello di tensione quando sono alla guida. La mole del traffico sulle strade, gli orari di punta che causano imbottigliamenti e code infinite, orari da rispettare per andare al lavoro o portare i bambini a scuola, sono tutte situazioni che mettono a dura prova la pazienza di chi è al volante, provocando atteggiamenti incivili e per nulla rispettosi del codice della strada: sorpassi improvvisi, strombazzate di clacson al minimo tentennamento quando scatta il semaforo verde, molestie al conducente che precede a bassa velocità, raffiche di abbaglianti, insulti verbali e gestuali fino alla classica "scendi dall'auto se hai il coraggio" sono quindi all'ordine del giorno. L'aggressività al volante non solo è una mancanza di civiltà, ma può avere conseguenze negative e talvolta tragiche per i conducenti che ne

sono vittime, conseguenze che vanno dalle ammaccature delle auto fino alle zuffe. Secondo la ricerca effettuata, il mantenere atteggiamenti provocatori mentre si è alla guida aumenta del 10% la possibilità di essere coinvolti in un incidente e del 30% quello di subire ferite più o meno gravi. Solo nel 2016, stando al rapporto che si basa sui criteri stabiliti dall'Organizzazione Mondiale della Sanità circa la guida aggressiva, ci sono stati 31.000 automobilisti con elevato livello di aggressività che sono stati coinvolti in 28.600 incidenti con vittime. Qualcuno ha già cominciato a parlare di una sorta di machismo stradale, per il quale il profilo del conducente aggressivo corrisponde ad un giovane uomo di circa 32 anni, generalmente accompagnato, con livello di istruzione basso corrispondente alla licenza di scuola media, con ammanco di punti sulla patente e che circola principalmente su percorsi urbani. Secondo l'analisi questo profilo di conducente reagisce con molta più aggressività nei confronti delle donne e degli automobilisti alle prime armi, con i quali tende ad avere meno pazienza e a insultare più facilmente ricorrendo ad espres-

sioni tipicamente da macho. Murcia e La Rioja sono le comunità autonome dove gli intervistati hanno ammesso di essere i più irascibili al volante, mentre i galiziani sono risultati i più tolleranti; i conducenti canari, con una diffusione del fenomeno pari al 30%, sono al di sotto della media nazionale. All'interno della penisola, sono i madrileni e i catalani i più aggressivi alla guida. Ma perché gli spagnoli in generale risultano così irascibili quando guidano? Le cause sono, a giudizio degli stessi automobilisti, le più svariate e quindi il 20% ammette di subire un eccesso di stress, derivante principalmente dal ritmo frenetico del lavoro e dalla gestione della famiglia, il 15% imputa i propri attacchi d'ira ai comportamenti di altri automobilisti e il 12% individua negli imbottigliamenti la maggiore causa della perdita della pazienza. In particolare durante le situazioni di incolonnamento, gli automobilisti hanno ammesso di agire in modo molto aggressivo poiché coperti da anonimato e per irritazione dovuta alle basse velocità. Particolarmente interessante è il fatto che per il 57% degli automobilisti l'aggressività è più

marcata quando si trovano con amici, per il 42% quando sono soli e per il 62% quando trasportano a bordo i propri figli. Tra le proposte delle autorità spagnole per ridurre questi comportamenti, vi sono sanzioni piuttosto pesanti come l'eliminazione dei punti sulla patente, campagne di sensibilizzazione a partire dalle scuole guida, il fermo del veicolo, l'obbligo a partecipare a colloqui con vittime di incidenti stradali, fino alle più classiche multe. Alcuni consigli promossi dalla DGT in previsione di spostamenti durante i grandi flussi vacanzieri, sono quelli delle famose partenze intelligenti, (ammesso che esistano ndr), da effettuare quindi in orari o giorni presumibilmente meno trafficati, unitamente ad un atteggiamento rilassato in caso di ritardo, avvisando semplicemente che non si arriverà all'orario previsto per ovvi motivi. Insomma, perdere la calma può risultare veramente pericoloso e, in caso di eventuale discussione con altri automobilisti, il consiglio è quello di non mettersi immediatamente al volante, prendendosi il giusto tempo per tranquillizzarsi senza esasperare l'accaduto.

**Punto Auto**  
Tenerife

Tel. Officina: 922 735 839  
Tel. Cellulare 622 861 926

**PROFESSIONALITÀ ITALIANA**  
chiedi di Matteo

Diagnostica pre-collaudito ITV  
Meccanica generale  
Pneumatici

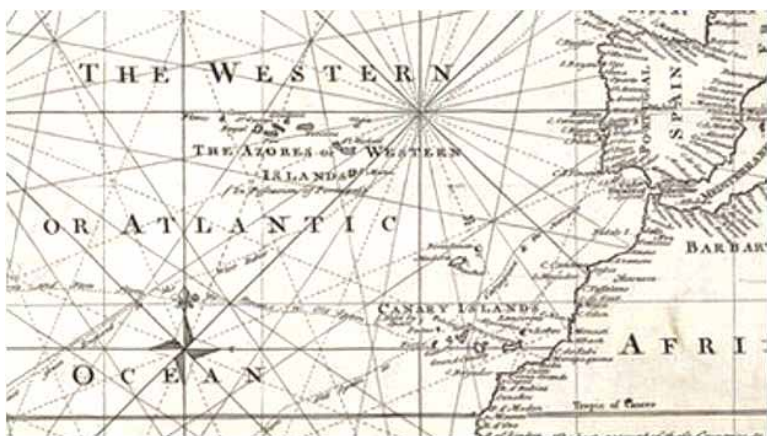


Autopista TF1 dopo Las Chafiras in direzione sud adiacente al distributore BP - 38620 La Orotianda, San Miguel de Abona - Puntoautotenerife@gmail.com



# Quando Greenwich rubò alle Canarie il meridiano zero

Se non fosse stato per un escamotage britannico, forse oggi non parleremmo dell'ora di Greenwich bensì dell'ora spagnola delle Canarie, arcipelago dove, precisamente a El Hierro, si situerebbe il meridiano zero



Mapa del geógrafo británico Emanuel Bowen (1694-1767) que ubica el meridiano cero en Canarias - ABC

ILARIA VITALI

Nel 1526 Juan Vespucci ubicò il meridiano zero a Gran Canaria e nel 1634 il cardinale Richelieu lo spostò a El Hierro, ma fu solo nel 1884 che l'Occidente decise che tutti gli orari del mondo fossero governati da Greenwich, durante il Congresso Internazionale del Meridiano tenutosi a Washington. La decisione arrivò dopo molti dibattiti e l'impiego di metodi come i calcoli delle fasi lunari, ma i 26 paesi che determinarono l'elezione di Greenwich non vennero intaccati dalla realtà di un osservatorio astronomico che, a causa delle perenni condizioni climatiche, non poteva essere operativo. Ma il Regno Unito, nascondendo i dati del maltempo, riuscì a portare a casa il meridiano zero.

Tecnicamente oggi il meridiano non è più a Greenwich per ovvi motivi, bensì dal 1946 è situato nell'osservatorio, funzionante, di Herstmonceux nel Sussex e l'Ufficio Internazionale dell'Orario si trova dal 1919 a Parigi. Quella del meridiano zero è una battaglia che inizia nel 1675, quando gli inglesi realizzarono l'osservatorio di Greenwich con il preciso intento di determinare le ore di tutto il mondo; nel 1676, a dispetto del fatto che fino a quella data il meridiano zero si trovava a El Hierro, i britannici cominciarono a costruire basi scientifiche non supportate da realtà per strappare alla Spagna il controllo sul tempo. Una tipica arroganza in stile imperialista, affermò Elisée Reclus, geografo e anarchico francese, e secondo Tour Melia, direttore

del prestigioso Museo Storico Militare di Almeyda dell'Esercito di Terra di Tenerife, Greenwich aveva il solo vantaggio di disporre di un osservatorio astronomico, creato per ordine reale del 4 di maggio del 1675, messo in funzione da John Flamsteed nel 1676, ma di fatto non operativo a causa della perenne coltre di nubi che lo avvolgeva. Quanto alle Canarie, tra i numerosi documenti storici spicca quello realizzato da Juan Vespucci e ora conservato nella Hispanic Society di New York, risalente al 1526 e nel quale si affermava che il meridiano zero passava esattamente per il centro dell'isola di Gran Canaria, ovvero a Roque Nublo, a Tejeda. In seguito i francesi, interessati al commercio al nord delle Canarie, spostarono il meridiano a El Hierro. Sulla mappa di Vespucci si nota l'influenza dell'accordo tra i Re Cattolici e Re Juan di Portogallo, per il quale decisero a Tordesillas nel 1494 la suddivisione del mondo, individuando in El Hierro un meridiano, alle isole Molucche un altro meridiano e un terzo nell'oceano Indiano, tra India e penisola arabica. La cosiddetta Raya de Tordesillas che interessò la Spagna e il Portogallo, passava di fatto tra Fuerteventura e Gran Canaria, come indicato nella mappa generale di Sancho Gutiérrez siglata a Siviglia nel 1551. Nella Biblioteca Nazionale di Vienna esiste una mappa che segnala che Tolomeo iniziò a contare i gradi di longitudine verso l'Oriente a partire da Fuerteventura; nel 1564 una nuova mappa indica invece il meridiano zero tra Tenerife e Madeira, ubicazione confermata poi nel 1569 da Mercator nella sua carta geografica stampata a Duisburg. Lo stesso atlante di Cresques Abraham indica che il meridiano zero si trova a El Hierro e nel sedicesimo secolo Jean de Bethencourt, di origine francese, ubicò questo meridiano a La Palma, come analogamente fece nel 1506 Fernández e nel 1595 Abraham Ortelius. Il 25 aprile del 1634 il cardinale Richelieu tenne un incontro a Parigi con i più grandi matematici dell'epoca, concordando che il primo meridiano fosse situato nella parte più occidentale delle Canarie, cosa poi confermata dal re di Francia Luigi XIII. Molti storici vedono in quella disposizione di carattere scientifico, un motivo politico nascosto e finalizzato a liberalizzare

la navigazione e il commercio al nord del Tropico del Cancro e a est del primo meridiano, lasciando l'area a est e a sud sotto il controllo di Spagna e Portogallo che, all'epoca, erano unite da una stessa corona. Nel 1656 il geografo Nicolas Sanson d'Abbeville realizzò una mappa adattandola agli interessi francesi, poiché essi, tacitamente, utilizzavano come meridiano niente meno che Parigi; nel 1666 i francesi tentarono una spedizione scientifica alle isole delle Canarie, prontamente negata dalla corona di Spagna. Ma fu poi nel 1724 che un religioso, Feuillée, affermò che il meridiano zero si trovava assolutamente a El Hierro, come dimostrato dai suoi studi utilizzan-

do come base il picco del Teide. Gli olandesi usarono quindi un meridiano che attraversò Tenerife dal picco del vulcano e a El Hierro gli ingegneri militari collocarono lo stesso a La Dehesa e non a La Restinga. Insomma quel che è certo è che il meridiano zero fino ad un certo punto fu individuato nell'Arcipelago delle Canarie, dove probabilmente doveva stare se non fosse stato per la decisione presa durante la Conferenza di Washington, dove a votare contro Greenwich fu Santo Domingo, mentre astenuti risultarono Francia e Brasile. Addirittura la Francia non adottò il meridiano di Greenwich fino al 1911.

## Compleanni "Vip"

01 ottobre 1935 **Julie Andrews**  
02 ottobre 1978 **Lapo Elkann**  
03 ottobre 1960 **Franco Baldini**  
04 ottobre 1976 **Alicia Silverstone**  
05 ottobre 1962 **Michael Andretti**  
06 ottobre 1960 **Paola Ferrari**  
07 ottobre 1967 **Neffa**  
08 ottobre 1956 **Martina Navrátilová**  
09 ottobre 1966 **David Cameron**  
10 ottobre 1946 **Franco Malerba**  
11 ottobre 1969 **Juri Chechi**  
12 ottobre 1962 **Luca Carboni**  
13 ottobre 1974 **Camila Raznovich**  
14 ottobre 1975 **Floyd Landis**  
15 ottobre 1977 **David Trézéguet**  
16 ottobre 1970 **Matteo Colaninno**

17 ottobre 1954 **Daniela Poggi**  
18 ottobre 1962 **Iaria Moscato**  
19 ottobre 1953 **Barbara Palombelli**  
20 ottobre 1951 **Claudio Ranieri**  
21 ottobre 1934 **Cesare Previti**  
22 ottobre 1952 **Jeff Goldblum**  
23 ottobre 1974 **Chiara Moroni**  
24 ottobre 1985 **Thais Souza Wiggers**  
25 ottobre 1927 **Lauretta Masiero**  
26 ottobre 1947 **Alberto Franceschini**  
27 ottobre 1961 **Margaret Mazzantini**  
28 ottobre 1936 **Nino Castelnuovo**  
29 ottobre 1964 **Luciana Littizzetto**  
30 ottobre 1981 **Ivanka Trump**  
31 ottobre 1969 **Kim Rossi Stuart**

## La Vignetta di Luca Galimberti



**MyR TECNOSERVICES**  
MASSIMO ARREGLA TODO  
NIE: Y-4095195-J

Hostelería - Fontanería  
Electricidad

Neveras - Freidoras - Lavavajillas  
Hornos - Cocinas  
Hierro y Acero  
Fregaderos  
Reformas - Mantenimiento  
Limpieza



Tel / WhatsApp: +34 642 132 923

C/ Paraíso Tropical, 26 - 38632 - Arona - Tenerife  
arregla.todo2015@gmail.com



**Sarta in Los Cristianos**  
Prezzi modici  
Teresa 633403405



# Stroncata la truffa della diarrea

Il deprecabile fenomeno a firma britannica che ha colpito numerosi hotel delle Canarie



ILARIA VITALI

**Quando si dice che non c'è limite al peggio si potrebbe tranquillamente portare ad esempio quella che è stata soprannominata la truffa della diarrea, un deprecabile fenomeno che ha coinvolto turisti britannici, associazioni alberghiere, Ministeri della Giustizia, Guardia Civil, Policía Nacional, ma soprattutto due Paesi, la Spagna e il Regno Unito.**

La frode, iniziata nel 2013 e diffusa a macchia d'olio, consisteva nella presentazione di falsi reclami a tour operator che avevano offerto il pacchetto all inclusive, da parte di turisti britannici per presunta intossicazione alimentare. Una banale ricetta per un antidiarroico era sufficiente per esigere risarcimenti esorbitanti agli ignari e innocenti proprietari di hotel dislocati in alcune delle destinazioni turistiche più popolari in Spagna, come le Isole Baleari, Arcipelago delle Canarie, Costa del Sol e Costa Blanca. La truffa della diarrea, con un picco del 500% di casi riscontrati nel 2013, oggi è praticamente estinta e non a caso; a settembre dello scorso anno la Guardia Civil ha smantellato un'intera organizzazione operativa dal 2014 che si suppone sia stata in grado di frodare gli hotel spagnoli di circa 60 milioni di euro con false accuse di intossicazione alimentare! L'organizzazione si serviva di veri e propri agenti di commercio che si aggiravano nei pressi degli hotel a caccia di turisti, cui presentare la possibilità di un risarcimento in cambio di una falsa testimonianza; a supporto vi erano poi studi legali incaricati di gestire i reclami affinché l'ammontare, generalmente consistente, del risarcimento fosse debitamente suddiviso tra organizzazione, avvocati e turisti compiacenti. Per frenare il fenomeno della truffa della diarrea, il governo britannico aveva annunciato di voler prendere serie misure, mentre l'ex ministro degli Esteri Boris

Johnson in più di un'occasione scherzò sul sistema digestivo del cittadino britannico, evidentemente il più delicato al mondo. Una delle misure, annunciata nel mese di aprile di quest'anno, consisteva nell'attuazione di nuove leggi che fissassero delle somme a favore dei tour operator; in questo modo questi avrebbero potuto impugnare i falsi reclami pagando cifre eque e già stabilite, al fine di potersi garantire una giusta difesa. Va detto infatti che molti tour operator, preoccupati del dilagare del fenomeno e delle spese legali che avrebbe comportato un'eventuale opposizione alla denuncia, hanno pagato quanto richiesto dalle presunte vittime. Il segretario di stato britannico Rory Stewart ha affermato che la truffa della diarrea, oltre ad essere una pratica disonesta, minaccia l'immagine degli inglesi all'estero. Come sottolineato invece dal presidente della Federación Española de Hostelería, le bugie alla fine vengono sempre alla luce. Questo non significa che ogni caso di intossicazione sia falso, ma, come dimostrano i dati, nel 90% dei casi essi si verificano in spazi privati, all'interno di appartamenti e non nelle strutture ricettive tradizionali dove, se mai fosse vero, almeno la metà dei turisti ospitati si sarebbe ammalata. Va precisato che il lavoro degli albergatori spagnoli è stato fondamentale per porre fine alla truffa, ma che anche la decisione del governo britannico di adottare misure eccezionali al riguardo abbia decretato lo stop alle frodi. Gli aneddoti circa il fenomeno si sprecano, come quello relativo a Benidorm, che ha raccolto solo nel 2016 ben 2.000 denunce. Benidorm, destinazione d'eccellenza per gli inglesi, è stata protagonista di una recente polemica quando una donna ha riferito che nell'hotel che aveva prenotato vi erano troppi spagnoli per i suoi gusti, chiedendone quindi l'allontanamento visto che la loro presenza avrebbe rovinato le sue vacanze. Al di là di questo bizzarro caso, la città è stata oggetto della

truffa della diarrea; il 2016 in particolare, stando ai dati forniti dagli albergatori, i casi di denuncia sono stati circa 2.000, vale a dire il 20% di tutti i casi della Spagna di analogo tenore. Dopo l'exploit del 2016, nel 2017 si ha assistito ad una drastica diminuzione dei casi, fino all'estate 2018 nella quale sono stati praticamente inesistenti. Netto declino anche per le Baleari, situazione imputabile sia all'intervento della Guardia Civil e della Policía Nacional, che del Regno Unito. In particolare a Palma de Maiorca non è ancora stato registrato alcun caso per questa estate ma, come affermano i portavoce delle forze dell'ordine, la prudenza è ancora d'obbligo dal momento che la stagione non è ancora terminata. A Maiorca la Fehm, Federación Empresarial Hotelera de Maiorca, ha affermato che uno dei punti di svolta del fenomeno della diarrea è stato quello relativo alle indagini condotte dalla Guardia Civil a fine estate 2017, che hanno portato all'arresto di 7 persone di nazionalità britannica, facenti parte di un'organizzazione che promuoveva la truffa fornendo biglietti da visita di avvocati coinvolti e di società britanniche specializzate in reclami dei consumatori. Argomento vincente dell'organizzazione per convincere i turisti a sporgere denuncia, era che avrebbero restituito loro il costo del soggiorno in hotel oltre ad un compenso di risarcimento tra le 2.500 e le 3.000 sterline. Una volta tornati nel Regno Unito, i turisti compiacenti avrebbero dovuto presentare una denuncia contro il tour operator dal quale avevano acquistato il pacchetto vacanza, fornendo come unica prova la ricevuta di acquisto di un antidiarroico. Il delegato del governo delle Baleari Maria Salom ha affermato che la truffa della diarrea ha fruttato qualcosa come 50 milioni di euro nel 2014 e la polizia nazionale ha dichiarato nell'ottobre dello scorso anno di aver identificato 800 turisti di nazionalità britannica che tra il 2016 e il 2017 avrebbero partecipato a Maiorca alla frode, appoggiandosi a ben 77 studi legali britannici. La polizia nazionale cominciò le indagini dopo che una società che gestisce ad Alcudia 3 hotel, aveva riferito che nel 2016 un totale di 797 persone aveva presentato reclami presumibilmente fraudolenti; l'importo del risarcimento complessivo da erogare risultò pari a 4,3 milioni di euro, vale a dire il 700% in più rispetto

SCOPRI SUL SITO INTERNET TUTTI GLI EVENTI CHE SI SVOLGERANNO A:

SANTA CRUZ  
LA LAGUNA  
ICOD DE LOS VINOS  
EL SAUZAL  
SANTIAGO DEL TEIDE  
GUÍA DE ISORA  
ADEJE  
SAN JUAN DE LA RAMBLA

9/21 OTTOBRE 2018

**FIC**  
XII FESTIVAL INTERNACIONAL CLOWNBARET  
9/21 OCTUBRE 2018

WWW.FESTIVALINTERNACIONALCLOWNBARET.COM

a quanto richiesto per la medesima frode nell'anno precedente. La strabiliante somma, secondo le indagini, sarebbe stata ripartita per un 60% agli studi legali e il restante 40% ai turisti che si erano prestati alla truffa. Applicando le debite percentuali, una società potrebbe guadagnare per ogni presunta frode della diarrea circa 3.700 sterline, mentre il turista 2.500. Il Regno Unito, oltre alle varie misure attuate, ha poi introdotto delle sanzioni economiche sulle false denunce, fino ad arrivare alle condanne detentive per casi particolarmente gravi, come quello della coppia inglese che, di fronte al Giudice, ha ammesso la propria colpevolezza. Situazione analoga anche in Co-

sta del Sol dove l'associazione degli albergatori Aehcos non ha rilevato più casi di truffa della diarrea nelle strutture ricettive e dove comunque i casi registrati sono stati inferiori rispetto alle altre località prese di mira, per effetto di una scarsa diffusione della formula all inclusive; in Costa del Sol si sono verificati nel passato reclami con importi vicini ai 2,4 milioni di euro contro i 60 milioni di tutta la Spagna. A contribuire ad un calo drastico anche a Tenerife e a Lanzarote, è stata la paralisi della stampa che non ha più stigmatizzato i vari casi, unitamente alla pressione degli albergatori per porre fine al fenomeno e all'impegno delle forze dell'ordine nel smascherarne gli artefici.



## I MERCATINI DEL SUD

### Mercadillo Los Cristianos

Domenica e Martedì  
dalle 9 alle 14  
Bus 470-464-483-450-473

### Mercadillo El Médano

Sabato dalle 9 alle 14  
Bus 470 464 483

### Mercadillo Golf del Sur

Venerdì dalle 9 alle 14  
Bus 470 483

### Mercadillo San Isidro

Venerdì dalle 17 alle 21  
Bus 450 470 116

### Mercadillo Playa San Juan

Mercoledì dalle 9 alle 14  
Bus 473

### Mercadillo Costa Adeje

Giovedì e Sabato  
dalle 9 alle 14  
Bus 416-417-441

### Mercadillo de Alcalá

Lunedì dalle 9 alle 14  
Bus 473

### Mercadillo Los Abrigos

Martedì dalle 17 alle 21  
Bus 470-460-486



**Mandaci le tue foto: le migliori verranno pubblicate su questa pagina ed inserite sul nostro sito internet [www.leggotenerife.com](http://www.leggotenerife.com). Le foto dovranno avere come argomento paesaggi, scori particolari, persone, attimi relativi alle Canarie. Inviare a: [info@leggotenerife.com](mailto:info@leggotenerife.com)**



Foto di Winitchata Jampathong



Foto di Roberto Mutti



Foto di Jessica Gnudi



Foto di Sergio Piol



Foto di Massimo Veratti

## MISTERI ISOLANI



**LORIS SCROFFERNECHER**



**Questo mese l'arca del mistero approda al nord dell'isola per narrare una storia di intrigo e mistero che si snoda tra passato e presente.**

In articoli precedenti abbiamo trattato vari aspetti paranormali legati al maggior incidente aereo della storia accaduto il 27 marzo del 1977 nell'aeroporto di Los Rodeos.

In quell'evento 583 passeggeri hanno perso la vita a causa dello scontro tra un aereo olandese della compagnia KLM in fase di atterraggio e un Boeing in decollo della Panam.

Dopo tutti questi anni e l'inchostro versato da moltissimi giornalisti sembrava che ormai si sapesse tutto di quel tragico giorno, ma come sempre il destino sempre riserva sorprese. Il 24 agosto di quest'anno a circa quattro chilometri dalla pista dell'aeroporto, in un campo vicino al camino la Rua è stato rinvenuto un oggetto dalla strana forma ed apparentemente metallico. L'oggetto lungo circa 20 centimetri aveva un peso troppo elevato per essere costituito da metalli comuni e per questo gli scopritori decisero di chiamare le forze dell'ordine per denunciare il ritrovamento. Dopo alcune analisi la vicenda inizia a prendere una piega degna dei migliori film di spionaggio americani. Infatti si è scoperto che si tratta di un contrappeso dell'aereo americano costituito da uranio impoverito.

Per prevenire allarmismi specifichiamo subito che le radiazioni emesse dall'oggetto a temperatura ambiente sono molto basse e per proteggersi dagli effetti dannosi è sufficiente lavarsi bene il corpo con acqua e sapone e non manipolare l'oggetto indossando oggetti metallici. Il vero pericolo dell'uranio impoverito è quando la temperatura aumenta e si avvicina ai 500 gradi, in quel momento l'attività atomica aumenta e le radiazioni possono arrivare ad essere mortali. Già nel momento dell'incidente il chimico Agustin Cabrera aveva sottolineato come nei primi momenti dell'incidente i pompieri intervenuti per farsi un varco tra i resti degli aerei producevano strane scintille incompatibili con il metallo di cui doveva essere composto l'aereo. Ulteriori analisi del terreno all'epoca avevano scoperto un

cambio nella radioattività del terreno in un raggio di 3 chilometri dal luogo dell'incidente. La compagnia americana è tornata nuovamente a dichiarare che l'aereo NON conteneva pezzi costruiti con questo materiale radioattivo ma i fatti evidentemente lo stanno contraddicendo. Questo piccolo pezzo di metallo dà invece forza alla teoria nata fin dai primi momenti dell'incidente dove si presumeva che la compagnia Panam approfittasse della rotta Stati Uniti Sud Africa con scalo a Gran Canaria per trasportare in forma segreta grosse quantità di materiale radioattivo di contrabbando destinato alla sperimentazione e costruzione di armi nel paese africano, superando l'embargo internazionale che ne impediva la vendita e l'utilizzo. Secondo le gole profonde dell'epoca la quantità complessiva di materiale

doveva essere intorno ai 400kg, sufficiente per essere elaborata e produrre una piccola bomba. Pochi anni dopo l'incidente un altro evento accaduto nei cieli delle Canarie e conosciuto come l'Ufo di Anaga era stato oggetto di investigazione ed il risultato faceva pensare ad una prova balistica nucleare realizzata da navi sudafricane e statunitensi in acque internazionali vicino alle coste canarie. Come poteva il Sud Africa avere delle armi balistiche nucleari se nessuno poteva vendere allo stato questo materiale? Ovviamente lasciamo ai lettori il compito di rispondere a questa domanda, considerando che le fonti ufficiali ancora oggi continuano a negare gli eventi, ma il ritrovamento di questo piccolo pezzo di metallo continua ad essere un mistero internazionale.

**Abierto  
TODOS  
los DIAS**



MODA  
Shopping



RESTAURACIÓN  
Restaurants



SUPERMERCADO  
Supermarket



CINE y OCIO  
Cinema & Entertainment

**Open  
every day**

[www.ccgransur.com](http://www.ccgransur.com)



PARKING GRATUITO  
FREE PARKING

SAIDA / EXIT  
76 ADEJE





## Traffico illecito di animali come evitare di esserne complici in vacanza



FRANCO LEONARDI

**Come indica il WWF, il traffico illecito di specie di fauna e flora è un reato paragonato a quello del traffico di droga e armi.**

Talvolta si incappa inavvertitamente in comportamenti che rientrano nel fenomeno del traffico illecito di animali. A tal proposito il WWF ha emanato una decina di regole da seguire, affinché i viaggiatori siano coscienti che alcuni souvenir di paesi stranieri siano in realtà derivanti da specie animali o vegetali protette o in via di estinzione. Ciondoli realizzati con gusci di tartaruga marina, ricordini in avorio e manufatti in pelle felina sono alcuni degli oggetti che i turisti acquistano prima di tornare a casa, senza pensare all'impatto che la loro realizzazione ha provocato sull'ecosistema del paese straniero dal quale provengono. Il traffico di specie animali o vegetali è un business criminale che muove fino a 20 milioni di euro all'anno e che, a differenza di quello di armi e droga, è meno perseguito e sanzionato. Questo fenomeno, che sta portando sull'orlo dell'estinzione centinaia di specie di animali e piante, è la seconda causa di perdita di biodiversità dopo la distruzione dell'habitat. Attualmente ci sono grandi reti mafiose organizzate che gestiscono il traffico illecito ma la domanda dei consumatori contribuisce notevolmente ad aggravare quella che è una seria minaccia all'ambiente. In breve i turisti, inconsapevolmente, diventano complici di queste reti organizzate che stanno distruggendo intere popolazioni di elefanti, rinoceronti e tigri. A tal proposito il WWF nel suo Dieci regole d'oro del

buon viaggiatore, individua 10 prodotti con i quali i turisti dovrebbero essere cauti, unitamente alle domande fondamentali che sono raccomandate prima di effettuare qualsiasi acquisto. Tra le dieci regole, l'organizzazione consiglia di evitare gioielli e bigiotteria realizzata con gusci di tartaruga, avorio grezzo, oggetti realizzati con zanne di elefante, pelli e pellicce di felini selvatici. In questo modo ricorda che il fatto che un oggetto sia in vendita, non significa assolutamente che il suo commercio sia legale. A tal proposito precisa che tra le domande da porsi prima di effettuare qualsiasi souvenir, vi sono quelle di chiedersi se è proprio necessario comprare quell'oggetto, di cosa è fatto, qual è la sua origine e se è necessario ottenere un permesso per importarlo. L'iniziativa fa parte della campagna STOP Traffico di Specie del WWF, che mira a combattere il traffico illecito di animali e piante selvatiche e che attualmente ha ottenuto più di 66.000 supporti. L'organizzazione ha recentemente presentato una relazione sul traffico di specie in Spagna, incentrata particolarmente sugli esemplari commercializzati illegalmente nel paese, vale a dire rettili, anguille e uccelli.

## Il mistero dello squalo di 10 metri delle Canarie

ILARIA VITALI

**Lo squalo pellegrino, più noto come squalo elefante, una specie di circa 10 metri, è uno dei pesci più antichi esistenti sul pianeta e gli scienziati affermano che, a dispetto delle sue notevoli dimensioni, sia anche uno tra i più innocui.**

Recentemente il *Cetorhinus maximus* è stato avvistato anche da satellite mentre transita nelle acque dell'Arcipelago, suscitando l'interesse di Alexandra Rohor, oceanografa del team di ricerca francese APECS, che studia elasmobranchi ovvero pesci cartilaginei. Il *Cetorhinus maximus* è una delle specie ancora misteriose per gli studiosi; unico membro attuale del genere *Cetorhinus* e sola specie ancora presente della famiglia dei Cetorinidi, esso ha una lunghezza media di 10 metri ma può raggiungere anche i 12, posizionandosi quindi come il secondo pesce più grande del pianeta dopo lo squalo balena. Lo squalo pellegrino è

facilmente riconoscibile per la sua alta pinna dorsale e per le sue fauci straordinariamente ampie quando si nutre; privo di aggressività a dispetto della sua mole e quindi innocuo per l'uomo, si nutre principalmente di plancton, alghe o piccoli animali.

La specie, della quale non si conosce esattamente l'entità numerica della popolazione, figura tra quelle minacciate ed è considerata vulnerabile. Il primo a descriverne le caratteristiche fisiche e ad attribuirgli il nome scientifico, fu Gunnerus nel 1765 in Norvegia e il nome *Cetorhinus* deriva dal greco antico mostro marino. Attualmente si è scoperto che il suo percorso va dalla Scozia alle Canarie, con soste al Golfo de Vizcaya; lo squalo ha l'abitudine di rimanere per lunghi periodi in acque calde di superficie.

Gli esperti, che stanno tentando di conoscere con esattezza il numero di specie esistenti, hanno rilevato su 830 squali presenti, 2 soli appartenenti alla famiglia dei Cetorinidi. Gli squali vengono monitorati a circa 900 metri di profondità

con un sistema di trasmissione attraverso i satelliti, quando i pesci nuotano in superficie durante giornate soleggiate. Date le loro dimensioni, non è raro che i pescatori li avvistino e dal 2016 almeno 7 coppie sono state dotate di un trasmettitore. La silhouette che si scorge attraverso le acque delle isole Canarie non è solo un piacere per i marinai e per coloro che hanno la fortuna di osservarli, ma è un'autentica opportunità per gli studiosi che cercano di conoscere qualcosa di più circa le loro migrazioni, un vero e proprio segreto per tutta la comunità scientifica. Minacciato a causa dell'utilizzo che viene fatto della sua enorme pinna, apprezzata in Cina dove è la base di zuppe preparate utilizzando anche il fegato, la specie di squalo è precipitosamente diminuita nel secolo XX, anche per effetto dei bassi tassi di riproduzione. Lo squalo pellegrino ha catturato l'immaginario dei marinai per centinaia di anni, quando i primi navigatori scambiavano gli enormi pesci per mostri marini.



EL MADROÑAL  
HOSPITAL VETERINARIO



**Aperto 24 ore - Raggi X digitali**  
**Chirurgia - Traumatologia - Ecografia - Microchips**  
**Endoscopia - ECG - Esami di laboratorio**  
**Visite in italiano su appuntamento dalle 10 alle 15**

➔ **RICOVERO 24H** ➔

C/ El Sauce, 3 - Urb.El Madroñal - Fañabe - Costa Adeje - Tel.922 713 987  
E-mail: [centroveterinarioelmadronal@gmail.com](mailto:centroveterinarioelmadronal@gmail.com) - <http://www.veterinariosentenerife.com>



## LEGGO TENERIFE POINT

**Punti di distribuzione fissi nelle località dell'isola più frequentate dagli italiani, per poter trovare la vostra copia gratuita più facilmente. Per sapere come diventare un punto di distribuzione chiama il numero 632 027 222.**

### PUERTO DE LA CRUZ:

- Ag. Immobiliare iHouse Capital - Centro Comercial La Cúpula Loc 55
- Ag. Immobiliare iHouse Angel - Calle San Juan n°3
- Lago Martinez - Av. de Cristobal Colón
- Gimnasio Bahia, Avda F.A. Carillo
- Pizzeria La Tasquita - Plaza del Charco
- Caffè Amanusa - Calle La Hoya n°12
- Pastelería la Paz el Aderno, Marquez de Villanueva del Prado
- Gelateria Delizia, Calle San Juan n°4
- Caffè di Roma C.C. La Villa
- Pizzeria da Arianna - Carretera El Botanico - Edf Tagor
- Hipertrebol C.C. La Cúpula
- Restaurante PassaParola - Plaza del Charco
- Ayuntamiento - Plaza Europa
- Nada Mas - Calle Mequinez n°19
- O' Vesuvio 2 - Calle Manuel Yanes Barreto (Playa Jardín)
- Restaurante la Cuadra - Calle Blanco
- CIT Puerto de la Cruz - Calle Puerto Viejo n°13
- Biblioteca Pública Municipal Tomás de Iriarte - Calle Puerto Viejo n° 11
- MusiCafè Tenerife - Calle San Juan n°11
- Mini Golf Club - Calle del Botanico, n°9
- Restaurante Pizzeria Luna Rossa - Calle Aceviños, n°2

### LONGUERA-TOSCAL:

- Ristorante Pomodoro e Basilico - Calle la Longuera, n°31
- Centro estetico Esti Natur - Calle la Longuera, n°18

### SANTA CRUZ:

- Caffetteria Piazza Spagna, Plaza la Candelaria n°13
- Art Cafe, calle Bethencourt Alfonso n°21 (ex calle san Jose)

### CANDELARIA:

- Rodondondero - Avda de la Constitución n°15

### EL MEDANO:

- Ripasso Café - Calle La Pilarica n°2

### LOS ABRIGOS:

- Yo for You Gelateria - Avda Los Abrigos n°6

### LAS CHAFIRAS:

- Fornecedor by Manu y Max - Avda Lucio Diaz Flores Feo 20H

### LAS GALLETTAS:

- Pizzeria Gusto - C/Cándida Peña Bello n°18
- Hoy Pizza y Pasta - Calle Belgica n°17

### LA CAMELLA:

- Pizzeria Tarantella - Ctra General TF 28 n°32

### PALM MAR:

- Bar Caffetteria El Cortado - Avda Palm Mar n°64 - Edf.Flamingo- Loc.4

### LOS CRISTIANOS:

- Agenzia Immobiliare Tenerife - Avda la Habana n°4
- Core & Café - Avda de Suecia n°4
- DC Moto Sport - Calle Barranquillo n°17
- Sabores mediterraneos Supermarket - Avda de Suecia n°14
- The Italian Style - Avda de Suecia n°30
- Caffè Borbone - Avda Los Playeros n°45
- Violet Academy Parrucchieri - Calle Juan XXIII n°26
- East end Bar - Avda J.Carlos I n°33 - Jardines del Sur

### PLAYA DE LAS AMÉRICAS:

- Iphoto - Av.da V Centenario n°12/A
- Ola surf bar - Calle Mexico
- Caffè Aroma - Avda Fco Andrade Fumero - locale A/4
- La Bruschetta Rist.Pizz. - Calle Arquitecto Gomez Cuesta-Resid.Paradero 2, 9
- Gaspat Hair Parrucchieri - El Camisón - Avda Antonio Dominguez n°14

### COSTA ADEJE - SAN EUGENIO - FAÑABÉ:

- Centro Commerciale GRAN SUR - Calle Lisboa 2 - San Eugenio alto
- Bar La Flaca - Av.Ernesto Sarti-Urb.Mare Verde - locale 147 - Fañabé
- Ristorante Pizzeria Oasi - Av.Ernesto Sarti 14-B6 - Fañabé
- Street Café - Av.España n°3 - C.C.Flamingo Suites - Costa Adeje
- Property Alliance - CC. San Eugenio 46a - San Eugenio
- Bar Ristorante Gaudí - Av.Madroñal n°18 loc.1A - Costa Adeje Madroñal

### ADEJE:

- Bar Pizzeria La Parada - Calle La Cruz n°25

### CALLAO SALVAJE:

- The Italian Corner - Calle La Lava - Edf Perla Bianca, locale 2

### PLAYA SAN JUAN:

- Gelateria Opera - Calle Altamar n°7
- Fruteria Fresh Fruit - Calle Reina Sofia n°3
- Ristorante Reginella - Calle Mar le Fondo n°2

### PUERTO SANTIAGO:

- Los Acantilados - Los Gigantes - Avda Quinto Centenario, 78

## OROSCOPO OTTOBRE



### ARIETE 21/3-20/4 (Fuoco: rappresenta il desiderio e l'energia creativa)

Ottobre ti vedrà un po' con il fiato sospeso, specie per la questione affettiva. C'è da dire però che godrai di una bella prontezza mentale e di una comunicativa eccellente, che ti metteranno in grado di sbrogliare ogni nodo con abilità e prontezza.



### TORO 21/4-20/5 (Terra: rappresenta le risorse materiali e i possedimenti)

Ottobre sarà nettamente diviso in due. Nella prima parte sarai inquieta, insoddisfatta, incerta! Sii prudente perché potresti ritrovarti con una decisione di cui poi potresti pentirti. Invece da metà mese ci sarà un deciso recupero di autostima e felicità.



### GEMELLI 21/5-20/6 (Aria: rappresenta l'intelletto e la capacità di ragionare)

Questo mese di ottobre 2018 stabilizzerà la vostra vita grazie ad un clima generale positivo che nutre le vostre esigenze di stabilità della vostra vita nei suoi ingranaggi più piccoli, ma che rischia di assicurarvi più pace nel quotidiano.



### CANCRO 21/6-22/7 (Acqua: rappresenta l'immaginazione e i sentimenti)

Dovrete fare scelte che implicheranno il mettersi a nudo con voi stessi e con gli altri. Questa situazione delicata è tuttavia l'occasione di ridefinire alcune pratiche di vita, per metterle più in linea con le vostre necessità. Si tratterà dunque di rallentare il ritmo.



### LEONE 23/7-22/8 (Fuoco: rappresenta il desiderio e l'energia creativa)

Amore, gelosia, impegno, saranno le questioni del momento che rischiano di creare un certo disagio ma che possono anche permettervi di migliorare la vostra relazione. È un mese da coltivare con pazienza, guadagnerete energia ed efficacia nelle vostre azioni future.



### VERGINE 23/8-22/9 (Terra: rappresenta le risorse materiali e i possedimenti)

Mostratevi pazienti di fronte alle perturbazioni o ai malanni che potrebbero presentarsi. Con calma arriverete a capo e tutto rientrerà nell'ordine. Finirete anche per congratularvi con voi stessi per le soluzioni trovate e per i miglioramenti: attenzione ad un colpo di fulmine!



### BILANCIA 23/9-22/10 (Aria: rappresenta l'intelletto e la capacità di ragionare)

Contrarietà a casa, guasti o difficoltà tecniche potrebbero obbligarvi a perdere tempo per trovare soluzioni. Oppure problemi finanziari potrebbero posticipare i piani. Nulla di grave certamente ma ciò restringerà la vostra libertà d'azione, mantenete la calma.



### SCORPIONE 23/10-21/11 (Acqua: rappresenta l'immaginazione e i sentimenti)

Vita sentimentale in altalena durante questo mese di Ottobre: non sono in discussione le coppie di lunga data, che se stanno ancora insieme vuol dire che hanno un forte legame, dato che ultimamente di periodi difficili ne hanno vissuti parecchi.



### SAGITTARIO 22/11-21/12 (Fuoco: rappresenta il desiderio e l'energia creativa)

Questo mese parte un po' fiacco nell'area lavoro, ma prende quota a partire da metà mese con belle sorprese. Una posizione favorevole che apre molte possibilità, potreste ricevere riconoscimenti significativi o perfino delle gratifiche economiche inaspettate.



### CAPRICORNO 22/12-19/1 (Terra: rappresenta le risorse materiali e i possedimenti)

Questo mese mette in primo piano le vicende lavorative, a parte un momento di calo che dovrete solo lasciar passare cercando di non cedere al nervosismo e non intestardirvi a forzare i tempi della soluzione di problemi che tendenzialmente si risolveranno da soli.



### ACQUARIO 20/1-18/2 (Aria: rappresenta l'intelletto e la capacità di ragionare)

Una grande vivacità mentale accompagnata dalla voglia di chiacchierare e di divertirti. Sarà un mese nel complesso positivo, ma con alcuni momenti di chiusura emotiva, forse nel tentativo di metabolizzare eventi più o meno recenti che comunque hanno lasciato il segno.



### PESCI 19/2-20/3 (Acqua: rappresenta l'immaginazione e i sentimenti)

Gli incontri che coinvolgono i cuori solitari possono essere belli ed entusiasmanti. Se siete soli e volete fare una vacanza utile per fare incontri o per riavvicinarvi a una certa persona potete contare su questo mese che ha in serbo per voi delle sorprese stratosferiche.

## #LeggoTenerife

EDITORE: Franco Leonardi - N° Deposito Legal: TF 34-2013

DIRETTORE RESPONSABILE: Franco Leonardi

CONSULENTE EDITORIALE: Enrico Rigon

Telefono e WhatsApp +34 632 027 222

Indirizzo: Av.da Noelia Afonso Cabrera n°6  
edf. Playa Honda Local 1 - Playa de las Américas

Internet: [www.leggotenerife.com](http://www.leggotenerife.com), [www.leggotenerife.it](http://www.leggotenerife.it)

E-mail: [info@leggotenerife.com](mailto:info@leggotenerife.com)

Skype: leggotenerife

Facebook: [www.facebook.com/LeggoTenerife](https://www.facebook.com/LeggoTenerife)

Instagram: #LeggoTenerife

Twitter: @LeggoTenerife

STAMPATO presso TF. PRINT, S.A. Corporación Bermont - S/C Tenerife

**DISTRIBUZIONE:** Distribuito in oltre 500 punti più socialmente rappresentativi di Tenerife i nei punti fissi LEGGO TENERIFE POINT.

Lo trovi in municipi, banche, bar, alberghi, ristoranti, palestre, circoli sportivi, centri commerciali e in genere in luoghi gestiti e/o frequentati da italiani. Distribuito gratuitamente ai primi giorni del mese.

**DISCLAIMER:** Leggo@Tenerife è pubblicato e stampato mensilmente da Franco Leonardi Editore. Annunci, testi, foto o altre parti di questa pubblicazione sono di proprietà degli editori, ad esclusione di: marchi, foto, loghi e immagini di altre ditte/società che in questo caso sono dei legittimi proprietari. Essi non possono essere utilizzati o riprodotti o trasmessi in qualsiasi forma o mezzo senza il permesso scritto dell'Editore. Questo giornale non può essere ritenuto responsabile per i contenuti degli articoli forniti dai nostri collaboratori o inserzionisti. L'Editore si riserva il diritto di rifiutare di pubblicare annunci, testi o elementi pubblicitari. L'Editore non può essere ritenuto responsabile per variazioni sul colore stampato in questo giornale. Non lede le leggi sul diritto d'autore, poiché cita sempre, quando ne è a conoscenza, l'Autore o il titolare dei diritti sull'opera.

**INTERNET:** Tutti gli articoli presenti dell'edizione cartacea verranno pubblicati e archiviati anche in quella digitale sul sito internet [www.leggotenerife.com](http://www.leggotenerife.com), quindi nello storico si potranno consultare anche le edizioni dei mesi precedenti. Nel sito si possono trovare inoltre notizie ed informazioni che sul giornale non ci sono: ultima ora, il meteo, l'oroscopo giornaliero, la viabilità e le farmacie di turno. Si avrà l'opportunità di commentare e votare gli articoli, di partecipare ai sondaggi, di scrivere al Direttore e scaricarsi tutte le edizioni nel formato PDF.

**PUBBLICITÀ:** I commerciali autorizzati preposti alla vendita di spazi pubblicitari sono Biancamaria Bianchini, Daniele Dal Maso, Cristiano Collina, Beatrice Vitti, Giada Colla, Michele Rubini e Claudia Di Tomassi. Diffidate pertanto da chiunque altro vi contatti per proporvi qualsiasi nostra iniziativa commerciale.



**Per Polizia, Ambulanze e Vigili del fuoco chiamare il numero unico d'emergenza**

**1-1-2**

## URGENZE:

Información general del Gobierno de Canarias: 012

Protezione Civile: 922 282 202-922 606 060

Vigili del Fuoco: 080

Guardia Civile: 062

Polizia Multilingue: 902 102 112

Ospedale Universitario de Canarias: 922 678 000

Ospedale de la Candelaria: 922 602 000-902 602 132

Ospedale Las Americas: 922 750 022

Centro medico del sud: 922 791 000

Hospiten Sud: 900 200 143

Hospiten Sud - Ambulanza: 922 751 662

Ambulanza: 061

Croce Rossa: 922 281 800

Farmacie di guardia: per sapere la farmacia di guardia più vicino visita il nostro sito o se possiedi uno smartphone usa il QRcode qui a lato



## Trasporti pubblici:

AUTOBUS-Guaguas-TITSA:

922 531 300

Trasporti Aerei:

Aeroporto SUD (Reina Sofia):

922 759 200

Aeroporto NORD (Los Rodeos):

922 635635

Trasporti Marittimi:

Fred Olsen:

902 100 107-922 628 252

Naviera Armas:

902 456 500

## Carro Attrezzi:

Adeje: 922 780 367

Santa Cruz: 922 211 907

Soccorso marittimo: 900202202

## ISTITUZIONI:

Cabildo di Tenerife

Plaza de España s/n-Santa Cruz

www.tenerife.es

901 501 901-922 239 500

fax 922 239 704

## Servizio Taxi:

Adeje: 922 714 462

Arona: 922 790 352

Arona, Guía de Isora y San Miguel de Abona (Servitaxitenesur):

922 747 511

La Laguna: 922 255 555

Güimar: 922 378 999 / 902 205 002

Puerto de la Cruz:

902 205 002 / 922 378 999

La Orotava:

922 378 999 / 902 205 002

Los Realejos:

922 378 999 / 902 205 002

Granadilla: 922 397 475

Buenavista:

616804942/696568775/630639869

Vilaflor: 922 709 047 / 649487387

Candelaria:

922 503 880 / 608038113

Aeropuerto Tenerife Norte:

922 635 114

Aerop. Reina Sofia (Tenerife Sur):

922 392 119

Eurotaxi Santa Cruz de Tenerife:

609 867 581; 607 612 816;

o 629 132 269.

Eurotaxi La Laguna:

922 253 677; 922 255 555;

635 819 087; o 609 680 244

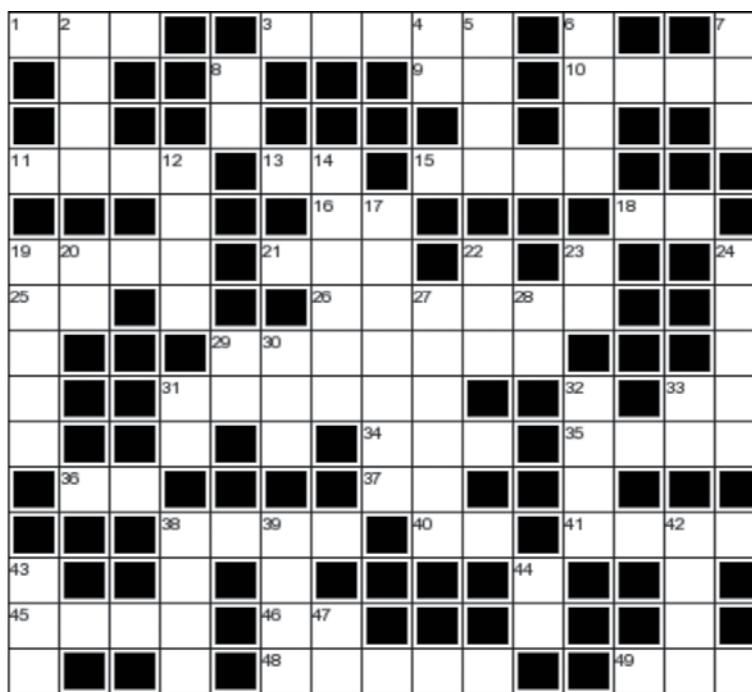
Eurotaxi La Orotava:

646 369 214

Eurotaxi Santiago del Teide:

922 86 08 40

Il Cruciverba é di Giordano Mercari (www.mercari.com) - Per il SUDOKU www.alfunstuff.com



## SOLUZIONI DEL MESE PRECEDENTE



## SOLUZIONE DEL REBUS di pagina 20

si A te P RU denti con L M are

(Siate prudenti con il mare)

**ORIZZONTALI:** (1) istituto per le tecnologie didattiche (3) è opposto al noir alla roulette (9) un pezzo di... wurstel (10) un'armatura tessile (11) Magali nota attrice (13) un... po' d'egoismo (15) l'estremo capo del Sudamerica (16) in fondo al Bronx (18) il dittongo di Luigi (19) preannuncia il giorno (21) oggi è detta UE (25) simbolo dell'antimonio (26) Washington, l'autore di "storia di New York" (29) verme parassita dell'intestino dei bambini (31) fiacche, molli (33) due di Kutaisi (34) Helmut senza pari (35) associazione di donatori di sangue (36) valeva per due (37) un alieno di Spielberg (38) crescono nell'orto (40) gli inizi dell'alfabeto (41) authorized warranty delivery partner (45) Jerome, l'autore di "old man river" (46) le ha uguali il superuomo (48) il nome di una Monti (49) audiovisual industry promotion

**VERTICALI:** (2) carattere di stampa (4) estreme di Glasgow (5) guidò la rivolta degli schiavi in Sicilia (6) integrated services digital network (7) a volte si dice per incoraggiare (8) nel Galles ed in Baviera (12) loro altezze (14) roccia metamorfica scistosa (17) piante adatte a vivere in ambienti secchi (19) carne in gelatina (20) nell'albo (22) comunità contadina russa (23) la provincia di Locatello (24) forzuto del Quo Vadis? (27) il giro ciclistico spagnolo (28) netto rifiuto (29) sono vicine in volo (30) c'è quella a r l (31) foro senza uguali (32) città palestinese (33) in... bikini (38) segni grafici dell'antico alfabeto germanico (39) esclamazione di disprezzo (42) si pagavano ai gabellieri (43) nota casa cinematografica (44) i limiti del generale Rokossovskij (47) il cuore del girovago

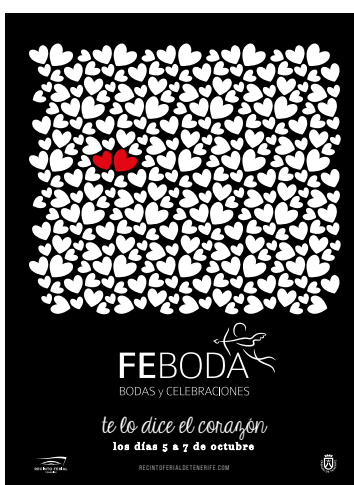


Tel. 922 79 78 79

**VOLI - HOTEL  
PACCHETTI TURISTICI  
NOLO AUTO  
ASSICURAZIONI VIAGGIO  
TRENI - CROCIERE**

ORARI: Dal lunedì al venerdì  
dalle 09.00 alle 13.30 e dalle 16.00 alle 19.30

Edificio Guayero Local 1  
Avenida Juan Carlos n°26  
Tel. (+34) 922 79 78 79  
Email: [aventourviajes@aventourviajes.com](mailto:aventourviajes@aventourviajes.com)





# No.1 DEL MONDO

*Congratulazioni*



## LORO PARQUE